

# bolero

COOLMARKET 4D 454 INOX / DARK

Frigorífico / Refrigerator



cecotec

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	15
Sicherheitshinweise	21
Istruzioni di sicurezza	27
Instruções de segurança	33
Veiligheidsvoorschriften	39
Instrukcje bezpieczeństwa	45
Bezpečnostní pokyny	51

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	56
2. Antes de usar	57
3. Instalación	57
4. Panel de control	58
5. Funcionamiento	61
6. Sugerencias y consejos útiles	64
7. Limpieza y mantenimiento	65
8. Resolución de problemas	67
9. Especificaciones técnicas	70
10. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	70
11. Garantía y SAT	71
12. Copyright	71

## INDEX

1. Parts and components	72
2. Before use	73
3. Installation	73
4. Control panel	74
5. Operation	76
6. Suggestions and useful tips	79
7. Cleaning and maintenance	80
8. Troubleshooting	82
9. Technical specifications	84
10. Disposal of old electrical appliances	85
11. Technical support and warranty	85
12. Copyright	85

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	86
2. Avant utilisation	87
3. Installation	87
4. Panneau de contrôle	88
5. Fonctionnement	91
6. Conseils utiles	94
7. Nettoyage et entretien	95
8. Résolution de problèmes	97
9. Spécifications techniques	100
10. Recyclage des équipements électriques et électroniques	100

11. Garantie et SAV	101
12. Copyright	101

## INHALT

1. Teile und Komponenten	102
2. Vor dem Gebrauch	103
3. Installation	103
4. Bedienfeld	104
5. Bedienung	107
6. Hilfreiche Hinweise und Tipps	110
7. Reinigung und Wartung	111
8. Problembhebung	113
9. Technische Spezifikationen	116
10. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	117
11. Garantie und Kundendienst	117
12. Copyright	117

## INDICE

1. Parti e componenti	118
2. Prima dell'uso	119
3. Installazione	119
4. Pannello di controllo	120
5. Funzionamento	122
6. Suggestimenti e consigli utili	125
7. Pulizia e manutenzione	127
8. Risoluzione dei problemi	128
9. Specifiche tecniche	132
10. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	133
11. Garanzia e supporto tecnico	133
12. Copyright	133

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	134
2. Antes de usar	135
3. Instalação	135
4. Painel de controlo	136
5. Funcionamento	139
6. Sugestões e dicas úteis	141
7. Limpeza e manutenção	143
8. Resolução de problemas	144
9. Especificações técnicas	148
10. Reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos	148
11. Garantia e SAT	149
12. Copyright	149

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	150
2. Voor u het toestel gebruikt	151

3. Installatie	151
4. Bedieningspaneel	152
5. Werking	155
6. Nuttige tips	158
7. Schoonmaak en onderhoud	159
8. Probleemoplossing	161
9. Technische specificaties	164
10. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	164
11. Garantie en technische ondersteuning	165
12. Copyright	165

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	166
2. Przed użyciem	167
3. Instalacja	167
4. Panel sterowania	168
5. Funkcjonowanie	171
6. Zalecenia i użyteczne porady	174
7. Czyszczenie i konserwacja	175
8. Rozwiązywanie problemów	177
9. Dane techniczne	180
10. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	180
11. Gwarancja i Serwis techniczny	181
12. Copyright	181

## OBSAH

1. Části a složení	182
2. Před použitím	183
3. Instalace	183
4. Kontrolní panel	184
5. Fungování	186
6. Užitečné rady a tipy	189
7. Čištění a údržba	190
8. Řešení problémů	191
9. Technické specifikace	194
10. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	195
11. Záruka a technický servis	195
12. Copyright	195

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones atentamente antes de usar por primera vez este producto y guarde el manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el frigorífico estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este frigorífico puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del frigorífico y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el frigorífico. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
- ADVERTENCIA: si la luz interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el frigorífico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del frigorífico después de instalarlo.
- Si quiere desconectar el frigorífico de la corriente no lo haga tirando del cable, tire del enchufe.

- No coloque artículos calientes cerca de los componentes de plástico del aparato.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared trasera.
- Guarde los alimentos precongelados siguiendo las instrucciones del proveedor de alimentos.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.

- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- Mantenga el aparato alejado de cualquier fuente de calor o de la luz solar directa.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en este aparato.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice en exterior o en ambientes húmedos.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este dispositivo tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de restablecer la electricidad. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Asegúrese de que el frigorífico está desconectado antes de limpiarlo.
- Maneje el dispositivo siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- El frigorífico debe colocarse en un suelo horizontal y debe mantener su ventilación libre. No intente sustituir o reparar ningún componente por sí mismo.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del congelador.
- No quite ni toque artículos del congelador con las manos

mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.

- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- Los alimentos congelados no deben ser congelados de nuevo una vez que hayan sido descongelados.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen lesiones o daños en el aparato.
- El compartimento de refrigeración no está indicado para usarse como un electrodoméstico integrado.
- **ADVERTENCIA:** no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del dispositivo.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- No limpie el aparato con objetos de metal, limpiadores de vapor, aceites etéreos, solventes orgánicos o limpiadores abrasivos.
- No utilice objetos afilados para quitar la escarcha del aparato. Utilice una espátula de plástico.
- Es aconsejables esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.

- Siempre que sea posible, la parte trasera del producto no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Abrir la puerta durante periodos largos de tiempo puede aumentar la temperatura de los compartimentos del refrigerador de forma significativa.
- Limpie de forma regular las superficies que estén en contacto con los alimentos y todos los sistemas de drenaje que estén accesibles.
- Almacene la carne y el pescado frescos en recipientes adecuados en el frigorífico para que no goteen ni toquen otros alimentos.

## **Refrigerante**

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los refrigeradores contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El refrigerador y los gases tienen



que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o a la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.

- ADVERTENCIA: riesgo de incendio. Si se daña el circuito refrigerante:
  - Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
  - Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully and keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with its operation and safety features to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the product.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the refrigerator. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.
- **WARNING:** if the interior light is damaged, contact Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- When positioning the appliance, make sure the power cord is not trapped or damaged. A crushed or damaged connector may heat up and cause a fire.
- Make sure you can access the refrigerator main connector after the installation.
- If you wish to unplug the refrigerator, do not pull the cord, pull the plug.
- Do not place hot items near the plastic components of the device.
- Do not place food directly against the air outlet on the rear wall.

- Store pre-frozen food following the food manufacturer instructions.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer as this creates pressure in the container and could explode and damage the appliance.
- WARNING: do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier or qualified personnel in order to avoid a hazard.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cord regularly to detect any sign of possible damage, do not use the device if the cord is damaged.
- To avoid injuries or death because of an electric shock, do not use the device with your hands wet, nor over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension cord or a multiple connector. Make sure the device is plugged in directly to a power supply.
- When installing the appliance, make sure that there is a free space in the rear part, as this is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature before.
- Keep the device away from any heat source or from direct sunlight.
- Do not place any other appliance on the refrigerator and do not wet it.

- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This device is intended for household use only. Do not use this unit outdoors or in damp environments.
- **WARNING:** to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- This device has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly grounded.
- Wait for 5 minutes after a power failure before restoring power. Otherwise, the compressor may be damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Make sure the refrigerator is unplugged before cleaning it.
- Always handle the device carefully to avoid any damage on it.
- The refrigerator must be placed on a horizontal floor and its ventilation must be kept clear. Do not try to substitute or repair any part on your own.
- Frozen food can cause ice burns if it is consumed right after removing it from the freezer.
- Do not remove or touch freezer items with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers or door as support.
- Frozen food should not be frozen again when it has been defrosted.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the device.
- The refrigeration compartment should not be used as a built-in appliance.
- **WARNING:** do not attach multi-plug power strips or multiple power supplies to the rear of the device.

- The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- Compartments with one, two or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- Before carrying out any maintenance task, turn off the device and unplug it from the mains supply.
- Do not clean the device with metallic objects, steam cleaners, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleaners.
- Do not use sharp objects to remove frost from the device. Use a plastic scraper.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the device to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the device: lack of air leads to overheating. To achieve a good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the product should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (compressor, condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure the power cord is accessible after the device installation.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Opening the door for long periods of time can significantly increase the temperature of the refrigerator compartments.
- Clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems regularly.
- Store fresh meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not drip or touch other food.

## Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a) is contained within the refrigeration circuit of the appliance; it is a natural gas with a high level of environmental compatibility, however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- **WARNING:** the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the device, only dispose of it at an authorised waste disposal facility. Do not expose it to flames.
- **WARNING:** refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. The refrigerator and gases must be disposed of professionally as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
- **WARNING:** risk of fire. If the refrigeration circuit is damaged:
  - Avoid open flames and sources of ignition.
  - Completely air the room where the device is located.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser ce produit pour la première fois et conserver ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui dejas espacios entre las palabras et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Ce réfrigérateur peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte du réfrigérateur et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec le réfrigérateur. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
- AVERTISSEMENT : si la lumière à l'intérieur de l'appareil est endommagée, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de la réparer vous-même.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez le réfrigérateur, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale du réfrigérateur après l'installation.

- Si vous voulez débrancher le réfrigérateur de la prise, ne tirez pas sur le câble, mais sur la fiche.
- Ne placez pas d'objets chauds à proximité des composants en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas d'aliments directement au niveau de la sortie d'air de la paroi arrière.
- Conservez les aliments pré-congelés conformément aux instructions du producteur.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace



libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.

- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Gardez l'appareil loin de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans cet appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou dans des environnements humides.
- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Attendez 5 minutes après une panne de courant avant de rétablir le courant. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Assurez-vous que le réfrigérateur soit éteint et débranché avant de le nettoyer.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Le réfrigérateur doit être placé sur un sol horizontal et sa ventilation ne doit pas être obstruée. N'essayez pas de remplacer ou de réparer vous-même les composants.

- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Les aliments congelés ne doivent pas être congelés de nouveau une fois qu'ils ont été décongelés.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et ne causent des blessures ou des dommages à l'appareil.
- Le réfrigérateur n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.
- **AVERTISSEMENT** : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Avant de procéder à l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques, des nettoyeurs à vapeur, des huiles éthérées, des solvants organiques ou des nettoyeurs abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour retirer le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir à glace en plastique.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant

d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.

- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière du produit ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.
- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut augmenter considérablement la température des compartiments du réfrigérateur.
- Nettoyez régulièrement les surfaces entrant en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Conservez la viande et le poisson frais dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur afin qu'ils ne coulent pas et ne touchent pas d'autres aliments.

## **Gaz réfrigérant**

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de

l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.

- AVERTISSEMENT : les réfrigérateurs contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. Le réfrigérant et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
- AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Si le circuit de refroidissement est endommagé :
  - Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
  - Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke oder neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die den Kühlschrank benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieser Kühlschrank ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Kühlschranks durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Kühlschrank spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
- **WARNUNG:** Sollte die Lampe im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Kühlschranks darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.

- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Kühlschranks nach der Installation zugänglich ist.
- Wenn Sie den Kühlschrank vom Netz trennen wollen, ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Stecker.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in die Nähe der Kunststoffteile des Geräts.
- Stellen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass der Rückwand.
- Lagern Sie tiefgefrorene Lebensmittel entsprechend den Anweisungen des Herstellers.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Legen Sie keine kohlen säurehaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel

oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.

- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in diesem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen verwenden.
- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie die Stromversorgung wiederherstellen. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank vor der Reinigung ausgeschaltet ist.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.

- Der Kühlschrank muss auf einem waagerechten Boden stehen, und die Belüftung muss gewährleistet sein. Versuchen Sie nicht, Bauteile selbst zu ersetzen oder zu reparieren.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Tiefgefrorene Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden, wenn sie einmal aufgetaut sind.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, um zu verhindern, dass Gegenstände herausfallen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen.
- Das Tiefkühlfach ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.
- WARNUNG: Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen, Dampfreinigern, ätherischen Ölen, organischen Lösungsmitteln oder Scheuermitteln.



- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie eine Plastikspatel.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen, wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann sich die Temperatur in den Kühlfächern erheblich erhöhen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und alle zugänglichen Abflusssysteme.
- Bewahren Sie frisches Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht tropfen oder andere Lebensmittel berühren.

## **Kühlmittel**

- Das Kältemittel – Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts

darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.

- WARNUNG: Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- WARNUNG: Kühlschränke enthalten Kältemittel und Gas in der Isolierung. Kältemittel und Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
- WARNUNG: Brandgefahr/brennbare Materialien. Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
  - Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
  - Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante assicurarsi che tutte le persone che usano il frigorifero abbiano familiarità con il suo funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non dovrebbero giocare con il frigorifero. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini perché c'è il rischio di soffocamento.
- **ATTENZIONE:** se la lampada all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- **AVVERTENZA:** quando si posiziona l'apparecchio, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato. Un connettore schiacciato o danneggiato può diventare caldo e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale del frigorifero dopo averlo installato.
- Se si vuole scollegare il frigorifero dalla rete elettrica, non tirare il cavo, ma la spina.

- Non mettere oggetti caldi vicino ai componenti in plastica dell'apparecchio.
- Non mettere gli alimenti direttamente contro l'uscita d'aria della parete posteriore.
- Conservare gli alimenti precongelati secondo le istruzioni del produttore.
- Mantenere le aperture di ventilazione del prodotto libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel congelatore poiché questo creerebbe pressione nel contenitore, che potrebbe esplodere e danneggiare l'apparecchio.
- AVVERTENZA: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- AVVERTENZA: non danneggiare il circuito frigorifero.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni, non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che ci sia uno spazio libero nella parte posteriore, poiché questa è l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.

- Non mettere i cibi o le bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi fonte di calore o dalla luce diretta del sole.
- Non mettere altri apparecchi sopra il frigorifero e non bagnarlo.
- Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso domestico. Non usarlo all'aperto o in ambienti umidi.
- AVVERTENZA: per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, questo deve essere installato secondo le istruzioni.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia correttamente messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di ripristinare l'alimentazione. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Verificare che il frigorifero sia spento e scollegarlo prima di pulirlo.
- Maneggiare con cura il dispositivo per evitare eventuali danni.
- Il frigorifero deve essere collocato su un pavimento orizzontale e la sua ventilazione deve essere mantenuta libera. Non tentare di sostituire o riparare alcun componente per conto proprio.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.

- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel congelatore con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.
- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello o mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino lesioni o danni all'apparecchio.
- Il vano frigorifero non è destinato all'uso come apparecchio da incasso.
- AVVERTENZA: non collocare prese multiple o similari nella parte posteriore del dispositivo.
- Gli scomparti per i surgelati con due stelle sono adatti per conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Prima di effettuare la manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici, pulitori a vapore, oli eterici, solventi organici o detergenti abrasivi.
- Non usare oggetti appuntiti per rimuovere la brina dall'apparecchio. Usare una spatola di plastica.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Quando possibile, la parte posteriore del prodotto non dovrebbe essere troppo vicina al muro per evitare che tocchi o raggiunga parti calde (compressore, condensatore).

Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.

- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- L'apertura della porta per lunghi periodi di tempo può aumentare la temperatura degli scompartimenti del frigorifero in modo significativo.
- Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne e il pesce freschi in contenitori adatti nel frigorifero in modo che non gocciolino o tocchino altri alimenti.

## **Refrigerante**

- Il refrigerante isobutano (R600a) è contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio; è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, ma è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** il refrigerante e il gas nell'isolamento sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto di smaltimento autorizzato. Non esporre a fiamme libere.
- **AVVERTENZA:** i frigoriferi contengono refrigerante e gas nell'isolamento. Il frigorifero e i gas devono essere smaltiti in modo professionale perché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.

- AVVERTENZA: rischio di incendio. Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
  - Evitare fiamme aperte e fonti di accensione.
  - Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções antes de utilizar este produto pela primeira vez e guarde o manual para referência futura ou para novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o frigorífico estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções sobre a utilização correcta do aparelho e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o frigorífico. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças não supervisionadas.
- Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
- ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contactar o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec Não tente repará-lo você mesmo.
- ADVERTÊNCIA: Ao posicionar o frigorífico, certificar-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do frigorífico após a instalação.
- Se quiser desligar o frigorífico da rede, não puxe o cabo, mas sim a ficha.

- Não colocar artigos quentes perto dos componentes plásticos do aparelho.
- Não colocar os alimentos directamente contra a saída de ar da parede traseira.
- Armazenar alimentos pré-congelados de acordo com as instruções do fabricante dos alimentos.
- Manter as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- Não colocar bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: Não danificar o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: Não utilizar aparelhos eléctricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detectar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não operar o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este frigorífico não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou tira de alimentação. Certificar-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.

- Não colocar alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixá-los arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Manter o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar directa.
- Não colocar quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhar.
- Não armazenar substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este dispositivo foi concebido apenas para uso doméstico. Não utilizar ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- ADVERTÊNCIA: Para evitar riscos devido à instabilidade do frigorífico, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este dispositivo tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa está devidamente ligada à terra.
- Esperar 5 minutos após uma falha de energia antes de restaurar a energia. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Certificar-se de que o frigorífico está desligado antes da limpeza.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- O frigorífico deve ser colocado num piso horizontal e a sua ventilação deve ser mantida livre. Não tente substituir ou reparar quaisquer componentes por si próprio.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do congelador.
- Não retirar nem tocar nos artigos do congelador com as

mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.

- Nunca utilizar a base, gavetas ou porta como suporte.
- Os alimentos congelados não devem ser congelados de novo depois de descongelados.
- Não sobrecarregar as prateleiras das portas ou colocar demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem ferimentos ou danos no aparelho.
- O compartimento de refrigeração não se destina a ser utilizado como um aparelho incorporado.
- ADVERTÊNCIA: Não fixar tiras de alimentação com múltiplas fichas ou múltiplas fontes de alimentação na parte de trás do dispositivo.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Antes da manutenção, desligar o aparelho e desligar a ficha da tomada da rede eléctrica.
- Não limpar o aparelho com objectos metálicos, produtos de limpeza a vapor, óleos etéreos, solventes orgânicos ou produtos de limpeza abrasivos.
- Não utilizar objectos afiados para remover a geada do aparelho. Utilizar uma espátula de plástico.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, seguir as instruções de instalação.

- Sempre que possível, a parte de trás do produto não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, seguir as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos eléctricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efectuados por um electricista qualificado.
- A abertura da porta por longos períodos de tempo pode aumentar significativamente a temperatura dos compartimentos dos frigoríficos.
- Limpar regularmente as superfícies de contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
- Armazenar carne e peixe frescos em recipientes adequados no frigorífico, para que não pinguem ou toquem noutros alimentos.

## **Refrigerante**

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de refrigeração do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certificar-se de que nenhum componente do circuito de refrigeração foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: O refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o dispositivo, apenas o elimine numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não se exponha à chama.
- ADVERTÊNCIA: Os frigoríficos contêm refrigerante e gases no isolamento. O refrigerador e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou à

ignição. Certificar-se de que o tubo do circuito de refrigeração não é danificado antes de o eliminar correctamente.

- ADVERTÊNCIA: Risco de incêndio. Se o circuito de refrigeração for danificado:
  - Evitar chamas abertas e fontes de inflamação.
  - Ventilar completamente a sala onde se encontra o aparelho.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging of nieuwe gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die de koelkast gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met de koelkast spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- **WAARSCHUWING:** als de lamp in het toestel beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- **WAARSCHUWING:** let er bij het plaatsen van de koelkast op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van de koelkast kunt.
- Als u de koelkast van het lichtnet wilt loskoppelen, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.

- Plaats geen hete voorwerpen in de buurt van de plastic onderdelen van het toestel.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat van de achterwand.
- Bewaar bevroren levensmiddelen volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk in de houder veroorzaakt en deze kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het toestel niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het toestel moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.



- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in een vochtige omgeving.
- **WAARSCHUWING:** om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomstoring 5 minuten voordat u de stroom weer inschakelt. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Zorg ervoor dat de koelkast is uitgeschakeld voordat u hem schoonmaakt.
- Behandel het toestel altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- De koelkast moet op een horizontale vloer worden geplaatst en de ventilatie moet vrij worden gehouden. Probeer geen onderdelen zelf te vervangen of te repareren.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk nadat het uit de vriezer is gehaald, wordt geconsumeerd.
- Verwijder of raak niets uit de vriezer aan met natte of

vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden door bevroering.

- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Bevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren nadat het is ontdooid.
- Overlaad de deurvakken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat er voorwerpen uitvallen en letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.
- De koelruimte is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.
- WAARSCHUWING: bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.
- Reinig het toestel niet met metalen voorwerpen, stoomreinigers, etherische oliën, organische oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de vorst van het toestel te verwijderen. Gebruik een plastic spatel.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het toestel circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet

te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.

- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het toestel.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van dit toestel, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Door de deur gedurende lange tijd te openen, kan de temperatuur in de koelruimten aanzienlijk stijgen.
- Reinig oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en alle toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Bewaar vers vlees en verse vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet kunnen druipen of in contact kunnen komen met andere levensmiddelen.

## **Koelvloeistof**

- Het koelmiddel is isobutaan (R600a), dat zich in het koelcircuit van het apparaat bevindt; het is een natuurlijk gas met een hoge milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- **WAARSCHUWING:** koelmiddelenisolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooiden, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- **WAARSCHUWING:** koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding

van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.

- WAARSCHUWING: brandgevaar. Als het koelcircuit beschadigd is:
  - Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
  - Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem tego produktu po raz pierwszy i zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Ważne jest, aby każdy, kto używa lodówki, zapoznał się z jej działaniem i funkcjami bezpieczeństwa, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak wskazane na etykiecie charakterystyki tego produktu.
- Lodówka może być używana przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod stałym nadzorem lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące prawidłowego korzystania z lodówki i rozumieją zasady związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się lodówką. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia. ... Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas umieszczania lodówki upewnij się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Zmiażdżone lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza lodówki.
- Jeśli chcesz odłączyć lodówkę od prądu, nie rób tego ciągnąc za kabel, pociągnij za wtyczkę.

- Nie umieszczaj gorących przedmiotów w pobliżu plastikowych elementów urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylotu powietrza w tylnej ścianie.
- Przechowuj wstępnie zamrożoną żywność zgodnie z instrukcjami producenta żywności.
- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Nie wkładaj napojów gazowanych ani gazowanych do zamrażarki, ponieważ w pojemniku powstaje ciśnienie, które może eksplodować i uszkodzić urządzenie.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- UWAGA: nie uszkodzić układu chłodzenia.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem ewentualnych oznak pogorszenia jakości, nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ jest to główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.

- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do lodówki, pozwól im szybciej ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie zamocz jej.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak łatwopalne aerozole lub repelenty.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go na zewnątrz ani w wilgotnym otoczeniu.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie ma wbudowaną wtyczkę z uziemieniem. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed przywróceniem zasilania. W przeciwnym razie kompresor może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem czasomierzy ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Upewnij się, że lodówka jest odłączona przed czyszczeniem.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia.
- Lodówka musi być ustawiona na poziomej podłodze i musi mieć zapewnioną wentylację. Nie próbuj samodzielnie wymieniać ani naprawiać żadnego elementu.
- Pokarmy mrożone mogą powodować odmrożenia, jeśli zostaną spożyte natychmiast po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie należy wyjmować ani dotykać elementów zamrażarki

mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ mogą one spowodować otarcia skóry lub oparzenia od mrozu/zamrożenia.

- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad ani drzwi do podparcia.
- Żywności mrożonej nie należy ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Nie przeciążaj półek w drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec wypadnięciu przedmiotów i spowodowaniu obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Komora lodówki nie jest przeznaczona do użytku jako urządzenie do zabudowy.
- OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj wielu listew zasilających lub wielu zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Dwugwiazdkowe przegródki na mrozonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie czyść urządzenia metalowymi przedmiotami, myjkami parowymi, olejkami eterycznymi, rozpuszczalnikami organicznymi lub ściernymi środkami czyszczącymi.
- Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Użyj plastikowej szpatułki.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Powietrze musi krążyć wokół urządzenia; brak powietrza powoduje przegrzanie. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.



- Jeśli to możliwe, tył produktu nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotknął lub dotknął gorących części (sprężarki, skraplacza). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne potrzebne do utrzymania urządzenia powinny być realizowane przez kwalifikowanego elektryka.
- Otwieranie drzwi podczas długiego czasu może zwiększyć temperaturę
- Regularnie czyść powierzchnie mające kontakt z żywnością i wszystkie dostępne systemy odwadniające.
- Przechowuj świeże mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie kapwały ani nie dotykały innych produktów spożywczych.

## **Środek chłodzący**

- Czynnik chłodniczy izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie czynnika chłodniczego urządzenia; Jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest palny. Upewnij się, że żaden element obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy i gaz izolacyjny są łatwopalne. Utylizację urządzenia należy przeprowadzać wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: Lodówki zawierają czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Chłodnicę i gazy należy utylizować profesjonalnie, ponieważ mogą spowodować obrażenia oczu lub zapłon. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że orurowanie

- obwodu czynnika chłodniczego nie jest uszkodzone.
- UWAGA: ryzyko pożaru. Jeśli obwód czynnika chłodniczego jest uszkodzony:
    - Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
    - Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající chladničku byly seznámeny s její obsluhou a bezpečnostními prvky, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda je síťové napětí ve vaší domácnosti stejné jako napětí uvedené na typovém štítku tohoto výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o správném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti by si s chladničkou neměly hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.
- VAROVÁNÍ: pokud je lampa uvnitř spotřebiče poškozená, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec. Nepokoušejte se to opravit vlastními silami.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování chladničky dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu. Rozdrčený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavnímu konektoru chladničky.
- Pokud chcete chladničku odpojit od elektrické sítě, netahejte za kabel, ale za zástrčku.
- Nepokládejte horké předměty do blízkosti plastových součástí spotřebiče.

- Nepokládejte potraviny přímo k vývodu vzduchu na zadní stěně.
- Předmražené potraviny skladujte podle pokynů výrobce.
- Udržujte větrací otvory výrobku bez překážek.
- Do mrazničky neukládejte sycené nebo šumivé nápoje, protože v nádobě vzniká tlak, který by mohl způsobit výbuch a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které společnost Cecotec nedoporučuje.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Uvnitř chladničky nepoužívejte elektrické spotřebiče.
- Doporučujeme pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nejeví známky poškození, pokud je kabel poškozený, spotřebič nepoužívejte.
- Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Tato chladnička se nesmí používat s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby byl vzadu volný prostor, protože zde je hlavní výstup tepla. To umožní dostatečné větrání.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření.

- Na chladničku nepokládejte žádné jiné spotřebiče a nenamáčejte ji.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte venku nebo ve vlhkém prostředí.
- UPOZORNĚNÍ: Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Toto zařízení má zabudovanou uzemněnou zástrčku. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Před obnovením napájení počkejte 5 minut po výpadku napájení. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- Před čištěním se ujistěte, že je chladnička vypnutá.
- Se zařízením vždy zacházejte opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Chladnička musí být umístěna na vodorovné podlaze a její větrání musí být volné. Nepokoušejte se sami vyměňovat nebo opravovat žádné součásti.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny v mrazáku, pokud je zkonsumujete ihned po vyjmutí z mrazáku.
- Nevjímejte ani se nedotýkejte předmětů z mrazničky mokřýma/vlhkýma rukama, protože to může způsobit odřeniny kůže nebo popáleniny mrazem/zmrazením.
- Nikdy nepoužívejte podstavec, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Zmražené potraviny se po rozmrazení nesmí znovu zmrazovat.
- Nepřetěžujte dveřní police a nekládejte do zásuvek příliš mnoho potravin, aby nedošlo k vypadnutí předmětů a zranění nebo poškození spotřebiče.

- Chladicí prostor není určen k použití jako vestavný spotřebič.
- VAROVÁNÍ: K zadní části zařízení nepřipojujte napájecí lišty s více zástrčkami nebo více napájecími zdroji.
- Dvuhvězdičkové přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Přihrádky s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Před údržbou spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.
- Spotřebič nečistěte kovovými předměty, parními čističi, éterickými oleji, organickými rozpouštědly nebo abrazivními čisticími prostředky.
- K odstraňování námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou stěrku.
- Před zapnutím spotřebiče je vhodné počkat alespoň čtyři hodiny, aby mohl olej natéct do kompresoru.
- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k přehřátí. Pro dobré větrání postupujte podle montážních pokynů.
- Zadní strana výrobku by pokud možno neměla být příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Abyste předešli nebezpečí požáru, dodržujte pokyny k instalaci.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka přístupná.
- Veškeré elektrické práce potřebné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Dlouhodobé otevírání dveří může výrazně zvýšit teplotu v oddílech chladničky.
- Pravidelně čistěte povrchy přicházející do styku s potravinami a všechny přístupné odtokové systémy.

- Čerstvé maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách tak, aby nekapaly a nedotýkaly se jiných potravin.

## **Chladivo**

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- **VAROVÁNÍ:** Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při likvidaci zařízení jej likvidujte pouze v autorizovaném zařízení pro likvidaci odpadu. Nevystavujte je působení plamene.
- **VAROVÁNÍ:** Chladničky obsahují chladivo a plyny v izolaci. Chladič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Před správnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno.
- **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru. Pokud je poškozen chladicí okruh:
  - Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
  - Místnost, ve které je spotřebič umístěn, důkladně vyvětrejte.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

- A. Compartimento frigorífico
  - B. Compartimento congelador
  - C. Compartimento "My Fresh Choice" (mi elección de frescos, 2 estrellas)
- 
1. Estante de la puerta
  2. Estante de la puerta
  3. Burlete (junta de sellado)
  4. Estante de la puerta
  5. Luz LED
  6. Bandeja superior del congelador
  7. Cajón medio del congelador
  8. Cajón inferior del congelador
  9. Panel de control
  10. Bandeja para huevos (bolsa de plástico)
  11. Luz LED
  12. Estantes del frigorífico
  13. Cubierta del cajón Crisper
  14. Cajón Crisper (para frutas y verduras)
  15. Bandeja superior del congelador
  16. Patas inferiores ajustables

Fig. 2

### Panel de control

1. Encendido/apagado
2. Zona
3. Temperatura
4. Modo

### Notas:

- Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.
- Para obtener más espacio en el congelador, puede extraer los cajones (excepto el cajón inferior).
- Para sacar mayor partido al frigorífico en cuestiones de energía, coloque todos los estantes y cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la figura 1.



## 2. ANTES DE USAR

- Este frigorífico presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el frigorífico de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el frigorífico si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja:

- Frigorífico Bolero CoolMarket 4D 454 Inox/Dark
- Manual de instrucciones

## 3. INSTALACIÓN

Antes de utilizar el frigorífico por primera vez, debe leer los siguientes consejos.

### Advertencia

Para realizar una instalación adecuada, debe colocar el frigorífico sobre una superficie nivelada de material duro que esté a la misma altura que el resto del suelo. Esta superficie debe ser lo suficientemente fuerte para soportar el frigorífico completamente cargado.

### Ventilación del frigorífico

- Para mejorar la eficacia del sistema de refrigeración y ahorrar energía, es necesario que mantenga una buena ventilación alrededor del frigorífico para la disipación del calor. Por esta razón, debe dejar suficiente espacio libre alrededor del frigorífico.
- Es aconsejable que haya al menos 50-70 mm de espacio desde la parte trasera del frigorífico a la pared, al menos 300 mm de espacio desde la superficie al techo, al menos 200 mm del lateral a la pared y un espacio en la parte frontal para poder abrir la puerta a 135°, como se muestra en la figura 3.

### Nota

Este frigorífico funciona bien en las clases de clima SN a T mostradas en la siguiente tabla. Si la temperatura ambiente es inferior o superior al rango para el que ha sido diseñado el frigorífico este podría no funcionar correctamente.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+ 10°C a + 32°C
N	+ 16°C a + 32°C
ST	+ 16°C a + 38°C
T	+ 16°C a + 43°C

- Coloque el frigorífico en un lugar seco para evitar daños por la humedad.
- Mantenga el frigorífico lejos de la luz solar directa, la lluvia o las heladas. Coloque el frigorífico alejado de fuentes de calor, como estufas, fuegos o calentadores.

#### Nivelación del frigorífico

- Para una estabilización y una circulación de aire suficientes en la parte trasera inferior del frigorífico, es posible que sea necesario ajustar las patas inferiores. Puede ajustarlas manualmente o usando una llave adecuada. Fig. 4
- Para permitir el cierre automático de las puertas, incline la parte superior hacia atrás alrededor de 10 mm. Fig. 5

## 4. PANEL DE CONTROL

Fig. 2

Cuando encienda el frigorífico por primera vez, la retroiluminación de los iconos de la pantalla del panel de control empezará a funcionar. Si no toca ningún botón y las puertas están cerradas, la retroiluminación se apagará.

#### Control de la temperatura

Para una conservación óptima de los alimentos, recomendamos que, cuando encienda el frigorífico por primera vez, configure a 4°C la temperatura del compartimento frigorífico, a -12°C la temperatura del compartimento "My Fresh Choice" y a -18°C la temperatura del compartimento congelador. Si quiere cambiar la temperatura, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

#### Atención

Cuando configure la temperatura, se establecerá una temperatura media para todo el compartimento frigorífico. La temperatura de cada compartimento puede ser diferente a los valores de temperatura mostrados en el panel, dependiendo de la cantidad de alimentos almacenados y de su colocación. La temperatura ambiente también puede afectar a la temperatura del interior del electrodoméstico.

**Compartimento frigorífico**



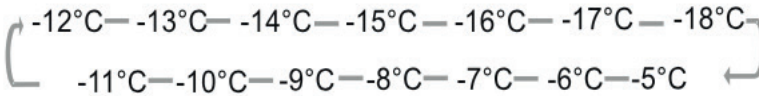
- Pulse "ZONE" repetidamente hasta que se ilumine el icono "Fridge" (compartimento frigorífico).
- Después, pulse "TEMP" repetidamente para establecer la temperatura deseada del compartimento frigorífico entre 2 °C y 8 °C; la temperatura disminuirá 1 °C cada vez que presione "TEMP" y el indicador de temperatura mostrará el valor correspondiente según la siguiente secuencia.



**My Fresh Choice**



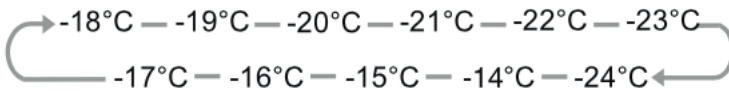
- Presione "ZONE" repetidamente hasta que se ilumine el icono "My Fresh Choice" (mi elección de frescos).
- Después pulse "TEMP" repetidamente para establecer la temperatura deseada del compartimento "My Fresh Choice" entre -5 °C y -18 °C; el indicador de temperatura mostrará el valor correspondiente según la siguiente secuencia.



**Compartimento congelador**



- Pulse "ZONE" repetidamente hasta que se ilumine el icono "Freezer" (compartimento congelador).
- Después pulse "TEMP" repetidamente para establecer la temperatura deseada del compartimento congelador entre -14 °C y -24 °C; el indicador de temperatura mostrará el valor correspondiente según la siguiente secuencia.



**Super Cool**



- El modo "Super Cool" le permitirá refrigerar más rápido los alimentos para así mantenerlos frescos más tiempo.
- Para activar este modo presione "MODE" hasta que el icono "Super Cool" se ilumine, el indicador de temperatura mostrará 2 °C.

## ESPAÑOL

- Este modo se desactivará automáticamente después de 3 horas. También puede desactivar esta función presionando "MODE", el indicador de temperatura volverá a su configuración previa.

### Super Freeze

- El modo "Super Freeze" disminuye la temperatura rápidamente en el compartimento congelador para que los alimentos se congelen más rápido. Esto mantiene los nutrientes y las vitaminas de los alimentos frescos y los mantiene frescos más tiempo.
- Use este modo para precongelar y congelar rápidamente alimentos en el compartimento congelador.
- Para activar este modo presione "MODE" hasta que el icono "Super Freeze" se ilumine, el indicador de temperatura mostrará -24°C.
- Este modo se desactivará automáticamente después de 52 horas. También puede desactivar esta función presionando "MODE", el indicador de temperatura volverá a su configuración previa.

### Nota

Cuando seleccione este modo, debe asegurarse de que no hay bebidas enlatadas o botellas (especialmente bebidas gasificadas) en el compartimento congelador. Las botellas y las latas podrían explotar.

### Vacaciones

- Cuando esta función está activada, la temperatura del refrigerador cambia automáticamente a 15°C para minimizar el consumo de energía.
- Para activar este modo presione "MODE" hasta que el icono "Holiday" se ilumine.
- Para desactivar este modo presione "MODE", la temperatura volverá a su configuración previa.

### Importante

No debe almacenar alimentos en el frigorífico cuando active el modo Vacaciones.

### Encendido/apagado

Encienda y apague el frigorífico pulsando este botón.

Pulse "⏻" durante 3 segundos para encender el frigorífico y presione durante 3 segundos para apagarlo.

### Alarma de la puerta

Si deja la puerta del frigorífico abierta durante más de 2 minutos se activará la alarma y el panel de control mostrará "dr". En el caso de la alarma, sonará 3 veces por minuto y se detendrá automáticamente después de 8 minutos o si cierra la puerta.

Para ahorrar energía, evite dejar la puerta abierta por mucho tiempo cuando utiliza el frigorífico.

## 5. FUNCIONAMIENTO

El frigorífico cuenta con los accesorios que se muestran en el apartado "Piezas y componentes", con estas instrucciones puede utilizarlos de manera correcta.

### Estantes de la puerta

- Son ideales para almacenar huevos, líquidos enlatados, botellas, alimentos envasados, etc. No coloque demasiadas cosas pesadas en estos estantes.
- Los estantes centrales de la puerta se pueden colocar a diferentes alturas según sus necesidades. Por favor, retire los alimentos de los estantes antes de levantarlos en posición vertical para cambiar su posición. Fig. 6
- Todos los estantes de la puerta son extraíbles para su limpieza.

### Estantes del frigorífico

- Hay tres estantes de vidrio en el compartimento frigorífico. Pueden ser ajustados a distintas alturas según sus necesidades.
- Para retirar los estantes, tire de ellos cuidadosamente hacia adelante hasta que salgan de sus guías. Fig. 7
- Cuando vuelva a colocar los estantes debe asegurarse de que no haya obstáculos detrás y empújelos cuidadosamente en su lugar. Fig. 8

Fig. 8

1. Estante del frigorífico
2. Posición ajustable

### Cajón Crisper (para frutas y verduras)

- Este cajón es ideal para almacenar frutas y verduras ya que es posible controlar la humedad del cajón, lo que permite que frutas y verduras no pierdan su humedad. Puede ajustar la humedad del interior del cajón usando la pieza deslizante que se encuentra en la cubierta del cajón Crisper. Fig. 9
- El control de humedad ajusta el flujo de aire en el cajón; cuanto más alto es el flujo de aire, más baja es la humedad. Deslice la pieza de control de humedad hacia la derecha para incrementar la humedad.
- Es recomendable un ajuste alto para las verduras, mientras que los ajustes más bajos son adecuados para la conservación de frutas.

### Cajones del congelador

Los cajones del congelador son adecuados para almacenar los alimentos que necesitan ser congelados, como carnes, helados, etc.

**Precaución**

- Asegúrese de que no hay botellas en el compartimento congelador ya que podrían romperse.
- Nunca cierre las puertas cuando los estantes y/o los cajones estén extendidos. Hacerlo puede dañar el frigorífico.

Orden	Tipo de compartimento	Temperatura de almacenamiento meta (°C)	Alimentos adecuados
1	Frigorífico	+ 2 ~ + 8	Los huevos, los alimentos cocidos, los alimentos envasados, las frutas y verduras, los productos lácteos, las tartas, las bebidas y otros alimentos no son aptos para congelar.
2	(***)*- Congelador	≤ -18	Apto para alimentos frescos congelados como por ejemplo los alimentos de origen marino (pescado, camarón, mariscos), productos de agua dulce y las carnes (recomendado para 3 meses, cuanto más tiempo esté almacenado, peor serán el sabor y los nutrientes).
3	***-Congelador	≤ -18	No son aptos para alimentos frescos congelados como por ejemplo los alimentos de origen marino (pescado, camarón, mariscos), productos de agua dulce y las carnes (recomendado para 3 meses, cuanto más tiempo esté almacenado, peor serán el sabor y los nutrientes).
4	**-Congelador	≤ -12	No son aptos para alimentos frescos congelados como por ejemplo los alimentos de origen marino (pescado, camarón, mariscos), productos de agua dulce y las carnes (recomendado para 2 meses, cuanto más tiempo esté almacenado, peor serán el sabor y los nutrientes).

5	*-Congelador	≤ -6	No son aptos para alimentos frescos congelados como los alimentos de origen marino (pescado, camarón, mariscos), productos de agua dulce y productos cárnicos (recomendado durante 1 mes, cuanto más tiempo esté almacenado, peor serán el sabor y los nutrientes).
6	0 asteriscos	-6 ~ 0	Cerdo fresco, carne de res, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (se recomienda consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días). Alimentos procesados parcialmente encapsulados (alimentos no congelados).
7	Fresco	-2 ~ +3	Cerdo fresco/congelado, carne de res, pollo, productos de agua dulce, etc. (7 días bajo 0 °C; se recomienda conservar sobre 0 °C para consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 2 días). Alimentos de origen marino (menos de 0°C para 15 días, no se recomienda almacenar sobre 0°C).
8	Alimentos frescos	0 ~ +4	Cerdo fresco, carne de res, pescado, pollo, alimentos cocidos, etc. (se recomienda consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días).
9	Vino	+5 ~ +20	Vino tinto, vino blanco, vino espumoso, etc.

**Nota**

- Almacene los distintos alimentos según los compartimentos o temperatura meta del alimento comprado.
- Si el refrigerador está vacío por largos periodos, desconéctelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho dentro del frigorífico.

## 6. SUGERENCIAS Y CONSEJOS ÚTILES

### Consejos de ahorro de energía

- Procure evitar mantener la puerta abierta durante mucho tiempo para ahorrar energía.
- Asegúrese de que el frigorífico esté alejado de fuentes de calor (luz solar directa, horno eléctrico o estufa, etc.).
- No ajuste la temperatura más fría de lo necesario.
- No almacene alimentos calientes ni líquido evaporado en el frigorífico.
- Coloque el frigorífico en una sala bien ventilada y libre de humedad.
- Si el frigorífico muestra la combinación correcta de cajones, cajones para verduras y estantes, no la modifique, ya que ha sido diseñada para ofrecer la configuración energética más eficiente.

### Consejos para refrigerar alimentos frescos

- No coloque alimentos calientes directamente en el frigorífico, la temperatura interna aumentará, lo que hará que el compresor trabaje más y consuma más energía.
- Cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen aromas intensos.
- Coloque adecuadamente los alimentos para que el aire pueda circular libremente a su alrededor.

### Consejos de refrigeración

- Envuelva la carne y colóquela en el estante que está encima del cajón Crisper. Respete siempre los tiempos de almacenamiento y consúmalas según las fechas recomendadas por los fabricantes.
- Los alimentos cocinados, platos fríos, etc. deben estar siempre cubiertos y se pueden colocar en cualquier estante.
- Frutas y verduras se deben guardar en el cajón Crisper.
- Mantequilla y queso se deben envolver con plástico hermético o película plástica.
- Las botellas de leche deben tener tapa y pueden almacenarse en los estantes de la puerta.

### Consejos de congelación

- Cuando encienda por primera vez el frigorífico o lo utilice después de un periodo largo, deje que el frigorífico funcione al menos 2 horas con los ajustes más altos antes de colocar alimentos en él.
- Prepare los alimentos en proporciones pequeñas para que se congelen de forma uniforme rápidamente y para que sea posible después descongelar solo la cantidad necesaria.
- No permita que los alimentos frescos descongelados entren en contacto con los alimentos ya congelados para evitar que suba la temperatura de estos últimos.
- Si se consumen los alimentos inmediatamente después de sacarlos del congelador, podrían causar quemaduras por congelación en la piel.
- Se recomienda etiquetar y colocar la fecha de cada paquete congelado para mantener un seguimiento del tiempo de almacenamiento.



**Consejos para almacenar alimentos congelados**

Una vez descongelados, los alimentos se deteriorarán rápidamente y no deben volverse a congelar. No supere el periodo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

**Apagar el frigorífico**

Si fuera necesario apagar el frigorífico durante un periodo prolongado, debe seguir estos pasos para prevenir la aparición de hongos en él.

1. Retire todos los alimentos.
2. Desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
3. Limpie y seque completamente el interior.
4. Asegúrese de que todas las puertas quedan abiertas ligeramente para permitir que circule el aire.

**7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Por motivos de higiene, debe limpiar periódicamente el frigorífico (así como los accesorios exteriores e interiores) al menos cada dos meses.

**Advertencia**

El frigorífico no debe estar conectar a la toma de corriente durante la limpieza, ya que existe riesgo de descargas eléctricas. Antes de limpiarlo, apague el frigorífico y desconecte el enchufe de la toma eléctrica.

**Limpieza exterior**

- Para mantener la buena apariencia del frigorífico, debe limpiarlo regularmente.
- Limpie el panel de control con un paño limpio y suave.
- Rocíe agua en el trapo de limpieza en lugar de rociarla directamente en la superficie del frigorífico. Esto ayudará a distribuir la humedad de manera uniforme por la superficie.
- Limpie las puertas y superficies del frigorífico con un detergente suave y, a continuación, séquelas con un trapo suave.

**Precaución**

- No utilice objetos afilados, ya que estos podrían rayar la superficie.
- No utilice diluyente, detergente para coches, detergentes con cloro, aceite etéreo, limpiadores abrasivos o solventes orgánicos, como por ejemplo benceno, para realizar la limpieza. Podrían dañar la superficie del frigorífico y provocar un incendio.

**Limpieza interior**

- Debe limpiar periódicamente el interior del frigorífico.
- Limpie el interior del frigorífico con una solución débil de bicarbonato de sodio y, a continuación, aclárelo con agua caliente usando un trapo o esponja escurridos. Séquelo

## ESPAÑOL

completamente antes de volver a colocar los estantes y los cajones. Seque bien todas las superficies y las partes desmontables antes de volver a colocarlas en su lugar.

### **Descongelación**

Aunque este frigorífico tiene una función automática de descongelación, podría haber una capa de escarcha en el interior del compartimento congelador si se ha abierto con frecuencia la puerta o si se ha mantenido abierta mucho rato. Si la escarcha es demasiado gruesa, siga estos pasos:

1. Retire los alimentos y los cajones, desenchufe el frigorífico de la corriente y deje las puertas abiertas. Ventile bien la habitación para acelerar el proceso de descongelación.
2. Cuando se haya descongelado completamente, limpie el frigorífico siguiendo el proceso antes descrito.

### **Precaución**

- No utilice objetos cortantes para retirar la escarcha.
- Solo debe volver a conectar y encender el frigorífico cuando el interior esté completamente seco.

### **Limpieza del sello de las puertas**

Procure mantener limpio el sello (junta) de las puertas. Los alimentos y las bebidas pegajosas pueden hacer que los sellos se adhieran a la estructura del frigorífico y se rompan al abrir la puerta. Lave el sello con un detergente suave y agua tibia. Aclárelo y séquelo completamente después de limpiarlo.

### **Precaución**

Solo debe encender el frigorífico después de que los sellos de la puerta estén completamente secos.

### **Reemplazo de la luz LED**

#### **Advertencia**

La luz LED solo debe ser reemplazada por personal autorizado. Si la luz LED se daña, contacte con el Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec para obtener asistencia.

Para reemplazar la luz LED, siga los siguientes pasos:

1. Desenchufe el frigorífico.
2. Quite el cobertor de la luz presionando hacia arriba y hacia afuera.
3. Sostenga el cobertor de la luz LED con una mano y tire con la otra mientras presiona el conector.
4. Reemplace la luz LED y colóquela correctamente en el lugar.

## 8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta problemas con el refrigerador o le preocupa que no funcione correctamente, puede realizar algunas comprobaciones sencillas antes de llamar al Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec.

### Advertencia

No intente reparar el refrigerador usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas a continuación, póngase en contacto con un electricista cualificado, personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec.

Problema	Posible causa y solución
El refrigerador no funciona correctamente	Compruebe si el cable está enchufado correctamente en la toma de corriente.
	Compruebe el fusible o el circuito del suministro eléctrico y sustitúyalos si fuera necesario.
	La temperatura ambiental está fuera del rango para el que ha sido fabricado el refrigerador. Coloque el refrigerador en una habitación donde la temperatura esté dentro del rango permitido.
	Es normal que el compartimento congelador no funcione durante el ciclo de descongelación automática, o durante un breve tiempo después de encender el refrigerador para proteger el compresor.
Olores dentro de los compartimentos	Es posible que sea necesario limpiar el interior.
	Algunos alimentos, recipientes o envoltorios podrían desprender olores

<p>Sale ruido del frigorífico</p>	<p>Los sonidos descritos a continuación son bastante normales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ruido de funcionamiento del compresor.</li> <li>- Ruido de movimiento de aire del motor del ventilador pequeño en el compartimento del congelador o los otros compartimentos.</li> <li>- Sonido de goteo similar al de agua hirviendo.</li> <li>- Sonido de golpeteo durante la descongelación automática.</li> <li>- Sonido de chasquido antes de que arranque el compresor.</li> </ul>
	<p>Otros ruidos inusuales pueden ser debidos a los motivos descritos a continuación y es posible que deba comprobarlos y tomar medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El frigorífico no está nivelado.</li> <li>- La parte trasera del frigorífico toca la pared.</li> <li>- Las botellas o recipientes se golpean unos con otros.</li> </ul>
<p>El motor funciona continuamente</p>	<p>Es normal escuchar con frecuencia el sonido del motor, funcionará más en las siguientes circunstancias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El ajuste de temperatura es más frío de lo necesario.</li> <li>- Se ha almacenado recientemente una gran cantidad de comida caliente dentro del frigorífico.</li> <li>- La temperatura ambiente es muy elevada.</li> <li>- Las puertas han estado abiertas demasiado tiempo o se abren muy a menudo.</li> </ul>

<p>Hay una capa de escarcha</p>	<p>Compruebe que las salidas de aire no estén bloqueadas con alimentos y asegúrese de que la comida esté colocada dentro del frigorífico de forma que permita una ventilación suficiente. Asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada. Para eliminar la escarcha, consulte el apartado de "limpieza y mantenimiento".</p>
<p>La temperatura interna es demasiado alta</p>	<p>Es posible que haya dejado las puertas abiertas demasiado tiempo o que las haya abierto con demasiada frecuencia, que algún obstáculo las haya mantenido abiertas; o que el frigorífico tenga poco espacio a los lados, por detrás y por encima.</p>
<p>La temperatura interior es demasiado fría</p>	<p>Aumente la temperatura siguiendo el apartado "Panel de control".</p>
<p>Las puertas no se pueden cerrar fácilmente</p>	<p>Compruebe si la parte superior del frigorífico está inclinada hacia atrás 10 mm para permitir que las puertas se cierren solas o si hay algo dentro que impida el cierre de puertas.</p>
<p>Gotea agua</p>	<p>La bandeja de agua (ubicada en la parte inferior trasera del frigorífico) puede no estar nivelada adecuadamente, o el conducto de drenaje (ubicado por debajo de la parte superior del depósito del compresor) puede no estar colocado adecuadamente para guiar el agua a esta bandeja, o el conducto de agua está bloqueado. Quizá necesite alejar el refrigerador de la pared para verificar la bandeja y el conducto.</p>
<p>La luz no funciona</p>	<p>La bombilla de la luz puede estar dañada.</p>
	<p>El sistema de control ha desactivado las luces debido a que la puerta se quedó abierta durante demasiado tiempo, cierre y vuelva a abrir la puerta para reactivar las luces.</p>

## 9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR (también se encuentra en la etiqueta energética).

Referencia	02372	02373
Modelo	Bolero CoolMarket 4D 454 Inox	Bolero CoolMarket 4D 454 Dark
Código QR		
Voltaje nominal	220-240V ~	
Frecuencia nominal	50 Hz	
Corriente nominal	1,9 A	
Clase climática	SN, N, ST, T	
Refrigerante	R600a (78 g)	
Espuma aislante	Ciclopentano	

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética G.

(\*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10°C y 43°C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 10. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 11. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- A. Refrigerator compartment
  - B. Freezer compartment
  - C. 'My Fresh Choice' compartment (2 stars)
- 
- 1. Door shelf
  - 2. Door shelf
  - 3. Draught excluder
  - 4. Door shelf
  - 5. LED light
  - 6. Freezer upper drawer
  - 7. Freezer middle drawer
  - 8. Freezer lower drawer
  - 9. Control panel
  - 10. Egg tray (plastic bag)
  - 11. LED light
  - 12. Fridge shelves
  - 13. Lower shelf
  - 14. Crisper drawer
  - 15. Freezer upper drawer
  - 16. Adjustable feet

Fig. 2

### **Control panel**

- 1. On/off
- 2. Zone
- 3. Temperature
- 4. Mode

### **Notes:**

- The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.
- To obtain more space in the freezer, you can pull out the drawers (except the bottom drawer).
- To make the most out of the refrigerator in terms of energy, place all the shelves and drawers in their original position, that is, as shown in figure 1.



## 2. BEFORE USE

- This product includes a packaging designed to protect it during transport. Take the refrigerator out of the box. You can keep the original box and other elements in a safe place, this will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the Technical Support Service of Cecotec.

### **Box contents:**

- Bolero CoolMarket 4D 454 Inox/Dark refrigerator
- Instruction manual

## 3. INSTALLATION

Before using the refrigerator for the first time, you must read these tips.

### **Warning**

For proper installation, the refrigerator must be placed on a level surface of hard material that is at the same height as the rest of the floor. This surface must be strong enough to withstand the completely loaded refrigerator.

### **Refrigerator ventilation**

- To improve the refrigerator system and save energy, it is necessary to ensure a proper ventilation around the refrigerator to dissipate the heat. For this reason, you should leave enough free space around the refrigerator.
- It is advisable to leave at least 50-70 mm of free space from the rear part of the refrigerator to the wall, at least 300 mm space from the surface to the ceiling, at least 200 mm from the side to the wall and a free space in the front part to be able to open the door at 135°. Check figure 3 for reference.

### **Note**

This refrigerator operates properly in the climate classes SN to T shown in the following table. If the room temperature is below or above the range for which the refrigerator was designed, this will not operate properly.

## ENGLISH

Climate class	Room temperature
SN	+ 10°C a + 32°C
N	+ 16°C a + 32°C
ST	+ 16°C a + 38°C
T	+ 16°C a + 43°C

- Place the refrigerator in a dry place to prevent moisture damage.
- Keep the refrigerator away from direct sunlight, rain or frost. Keep the refrigerator away from heat sources, like cookers, fires or heaters.

### Refrigerator levelling

- For sufficient stabilisation and air circulation at the lower rear part of the refrigerator, it may be necessary to adjust the feet. You can adjust them manually or using a suitable spanner. Fig. 4
- To allow the doors to close automatically, tilt the upper part back by about 10 mm. Fig. 5

## 4. CONTROL PANEL

Fig. 2

When turning the refrigerator on for the first time, the backlighting of the icons on the control panel display will start to operate. If you do not press any button and the doors are closed, the backlighting will turn off.

### Temperature control

For an optimum preservation of food, we advise you that, when you turn on the refrigerator for the first time, set the temperature at 4°C in the refrigerator compartment, the My Fresh Choice compartment at -12°C and the freezer compartment at -18°C. If you wish to modify the temperature, follow the instructions below.

### Warning

When you set the temperature, there will be an average temperature established in the whole refrigerator compartment. The temperature in each compartment can be different to the temperature values shown on the panel, depending on the amount of stored food and how it is placed. The room temperature can also affect the interior temperature of the appliance.

### Refrigerator compartment



- Press ZONE repeatedly until the Fridge icon lights up (refrigerator compartment).
- Then, press TEMP repeatedly to establish the desired temperature for the refrigerator

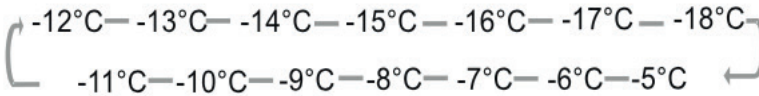
compartment between 2°C and 8°C, the temperature will decrease 1°C every time you press TEMP and the temperature indicator will show the corresponding value following this sequence.



### My Fresh Choice



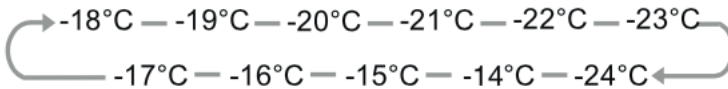
- Press ZONE repeatedly until the My Fresh Choice icon lights up .
- Then, press TEMP repeatedly to establish the desired temperature for the My Fresh Choice compartment between -5°C and -18°C, the temperature indicator will show the corresponding value following this sequence.



### Freezer compartment



- Press ZONE repeatedly until the Freezer icon turns on.
- Then, press TEMP repeatedly to establish the desired temperature for the freezer compartment between -14°C and -24°C, the temperature indicator will show the corresponding value following this sequence.



### Super Cool



- The Super Cool mode will allow you to cool food faster to keep it fresh for longer.
- To activate this mode, press MODE until the Super Cool icon lights up, the temperature indicator will show 2°C.
- This mode will be automatically deactivated after 3 hours. You can also deactivate it by pressing MODE, then the temperature indicator will return to the previous setting.

### Super Freeze



- The Super Freeze mode decreases the temperature quickly in the freezer compartment so food is quickly frozen. This keeps the nutrients and vitamins in the fresh food and keeps them fresh for longer.

## ENGLISH

- Use this mode to pre-freeze and quickly freeze food in the freezer compartment.
- To activate this mode, press MODE until the Super Freeze icon lights up, then the temperature indicator will show -24°C.
- This mode will be automatically deactivated after 52 hours. You can also deactivate it by pressing MODE, then the temperature indicator will return to the previous setting.

### Note

When you select this mode, you must make sure there are no canned drinks or bottles (specially carbonated drinks) in the freezer compartment. Bottles and cans may explode.

### Holiday

- When this function is active, the refrigerator compartment temperature will automatically change to 15°C to minimise energy consumption.
- To activate this mode, press MODE until the Holiday icon lights up.
- To deactivate this mode, press MODE, then the temperature will return to the previous setting.

### Important


You should not store food in the refrigerator when the Holiday mode is active.

### On/off

Turn the refrigerator on and off by pressing this button.

Hold down  for 3 seconds to turn on the refrigerator and hold it down for 3 seconds to turn it off.

### Door warning

If you leave the refrigerator door open for more than 2 minutes, the door warning will be activated and the control panel will show . The alarm will sound 3 times per minute and will stop automatically after 8 minutes or if you close the door.

To save energy, avoid leaving the door open for a long time when using the refrigerator.

## 5. OPERATION

The refrigerator is fitted with the accessories mentioned in the 'Parts and components' section, and with the following instructions you will learn how to use them properly.

### Door shelves

- They are ideal to store eggs, canned liquids, bottles, packed food, etc. Do not place too many heavy items on these shelves.
- The door middle shelves can be placed at different heights if needed. Please, remove food

from the shelves before lifting them to change their position. Fig. 6

- All the door shelves are removable for cleaning.

**Refrigerator shelves**

- There are three glass shelves in the refrigerator compartment. They can be set at different heights if needed.
- To remove the shelves, pull them carefully forward until they come out of their guides. Fig. 7
- When you place the shelves back, make sure there are no obstacles behind and push them carefully in place. Fig. 8

Fig. 8

1. Refrigerator shelf
2. Adjustable position

**Crisper drawer**

- This drawer is ideal to store fruits and vegetables as you can control the drawer moisture, which allows fruits and vegetables to remain moist. You can set the moisture inside the drawer by sliding part in the lower shelf of the refrigerator compartment. Fig. 9
- The moisture control adjusts the air flow in the crisper drawer; the higher the air flow, the lower the moisture. Slide the moisture sliding part right to increase moisture.
- It is recommended to use a high setting for vegetables, whereas the lower settings are suitable to store fruits.

**Freezer drawers**

The freezer drawers are suitable to store food which needs to be frozen, like meat, ice-creams, etc.

**Warning**

- Make sure there are no bottles in the freezer compartment, as they could break.
- Never close the doors with the shelves and/or the drawers are fully retracted. This could damage the refrigerator.

Order	Compartment type	Ideal preservation temperature (°C)	Suitable food
1	Refrigerator	+ 2 ~ + 8	Eggs, cooked food, packed food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other food which are not suitable for freezing.

ENGLISH

2	(***)*- Freezer	≤ -18	Suitable for fresh frozen food, like seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater products and meat (recommended for 3 months, the longer it is stored, the worse the flavour and nutrients will be).
3	***-Freezer	≤ -18	Not suitable for fresh frozen food, like seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater products and meat (recommended for 3 months, the longer it is stored, the worse the flavour and nutrients will be).
4	**-Freezer	≤ -12	Not suitable for fresh frozen food, like seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater products and meat (recommended for 2 months, the longer it is stored, the worse the flavour and nutrients will be).
5	*-Freezer	≤ -6	Not suitable for fresh frozen food, like seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater products and meat (recommended for 3 months, the longer it is stored, the worse the flavour and nutrients will be).
6	0 stars	-6 ~ 0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packed processed foods, etc. (recommended to be consumed that same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed food (non-frozen food)
7	Fresh	- 2 ~ + 3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, some freshwater products, etc. (7 days below 0°C, recommended to be preserved at a temperature above 0°C to be consumed that same day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0°C for 15 days, not recommended to be preserved at a temperature above 0°C).
8	Fresh food	0 ~ + 4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (recommended to be consumed that same day, preferably no more than 3 days).
9	Wine	+ 5 ~ + 20	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

**Note**

- Preserve different food according to the ideal compartment or temperature of the food.
- If the refrigerator is empty for long periods of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent the formation of mould inside the refrigerator.

**6. SUGGESTIONS AND USEFUL TIPS****Tips on energy saving**

- Try to avoid keeping the door open for a long period of time to save energy.
- Keep the refrigerator away from heat sources (direct sunlight, electric ovens or cookers, etc.).
- Do not set the temperature colder than necessary.
- Do not store hot food or evaporated liquid in the refrigerator.
- Place the refrigerator in a well ventilated room and free from moisture.
- If the refrigerator has the correct combination of crisper drawers, do not modify it, as it has been designed to offer the most efficient energetic setting.

**Tips for cooling fresh food**

- Do not place hot food directly in the refrigerator, as the interior temperature will increase, so the compressor will operate at a higher level and will spend more energy.
- Cover or wrap food, especially if it has a strong smell.
- Place food correctly so air can flow freely around it.

**Refrigeration tips**

- Wrap meat and place it in the lower shelf, above the crisper drawer. Always respect storage time and consume it according to the recommended expiration date.
- Cooked food, cool dishes, etc. must always be covered and can be placed on any shelf.
- Fruits and vegetables must be preserved in the crisper drawer.
- Butter and cheese must be wrapped in airtight plastic or plastic film.
- Milk bottles must have a cap and must be preserved in the door shelves.

**Freezing tips**

- When turning the refrigerator on for the first time or if you use it after a long period of time, leave the refrigerator work for at least 2 hours with the highest settings before storing any food.
- Prepare food in small portions so they are frozen evenly and quickly, so that you can also defrost just the necessary amount.
- Do not allow defrosted fresh food to come in contact with already frozen food to avoid the temperature of the latter to increase.
- If food is consumed immediately after removing it from the freezer, it may cause ice burns to the skin.

## ENGLISH

- It is recommended to label and place a date in each frozen food to keep track of the storage time.

### **Tips for preserving frozen food**

Once defrosted, food will deteriorate quickly and should not be frozen again. Do not exceed the storage time indicated in food packages.

### **Turning off the refrigerator**

If it was necessary to turn off the refrigerator for a long period of time, you should follow these steps to prevent fungus formation in the refrigerator.

1. Remove all the food.
2. Unplug the device from the mains supply.
3. Clean and dry the interior completely.
4. Make sure all doors are slightly open to allow air flow.

## **7. CLEANING AND MAINTENANCE**

For hygienic reasons, the refrigerator (as well as the exterior and interior accessories) should be cleaned regularly at least every two months.

### **Warning**

The refrigerator cannot be connected to the mains during cleaning, as there is a risk of electric shock. Before cleaning it, turn off the refrigerator and unplug it from the mains.

### **Exterior cleaning**

- To keep your refrigerator in good condition, you should clean it regularly.
- Clean the control panel with a soft and clean cloth.
- Spray water on a cleaning cloth instead of spraying it directly on the refrigerator surface. This will help distribute moisture evenly over the surface.
- Clean the doors and surfaces of the refrigerator with a soft detergent and then dry them with a soft cloth.

### **Warning**

- Do not use sharp objects, as they could scratch the surface.
- Do not use thinner, car detergent, chlorine-containing detergents, ethereal oil, abrasive cleaners or organic solvents such as benzene for cleaning. They could damage the surface of the refrigerator and cause a fire.

### **Interior cleaning**

- You must clean the interior of the refrigerator periodically.



- Clean the interior of the refrigerator with a weak solution of baking soda and then rinse it with warm water using a wrung-out cloth or sponge. Dry it completely before placing the shelves and the crisper drawers back. Dry all the surfaces and the detachable parts thoroughly before placing them back in place.

### **Defrost**

Even if the refrigerator has an automatic defrost function, there could be a layer of frost in the interior of the freezer compartment if the door has been frequently open or if it has been open for a long period of time. If the frost is too thick, follow these steps:

1. Remove the food and the crisper drawers, unplug the refrigerator from the mains and leave the doors open. Ventilate the room well to speed up the defrosting process.
2. When it has been completely defrosted, clean the refrigerator following the process described.

### **Warning**

- Do not use sharp objects to remove frost.
- You should only plug and turn on the refrigerator when the interior is completely dry.

### **Cleaning the gasket of the doors**

Try to keep the gasket of the doors clean. Sticky food and drinks can cause the gaskets to stick to the structure of the refrigerator and break when the door is opened. Wash the gasket with a soft detergent and warm water. Rinse it and dry it thoroughly after cleaning it.

### **Warning**

You must only turn the refrigerator on after the gaskets of the door are completely dry.

### **Substitution of the LED light**

#### **Warning**

The LED light can only be substituted by authorised personnel. If the LED light is damaged, contact the official Customer Service of Cecotec for assistance.

To replace the LED light, follow these steps:

1. Unplug the refrigerator.
2. Remove the light cover by pressing it upwards and outwards.
3. Hold the LED light cover with a hand and pull with the other while you press the connector.
4. Substitute the LED light and place it correctly in place.

## 8. TROUBLESHOOTING

If you experience any problem with the refrigerator or you think it does not work properly, you can carry out a few simple checks before calling the official Cecotec Customer Service.

### Warning

Do not try to repair the refrigerator on your own. If the problem persists after the checks explained below, contact a qualified electrician, authorised personnel, the store where you purchased the product or the official Customer Service of Cecotec.

Problem	Possible cause and solution
The refrigerator does not work properly	Check if the cord is plugged in correctly in the mains supply.
	Check the fuse or the power supply circuit and replace them if necessary.
	The room temperature is out of the range for which the refrigerator was manufactured. Place the refrigerator in a room where the temperature is within the allowed range.
	It is normal for the freezer compartment not to operate during the automatic defrost cycle, or for a short time after the refrigerator is switched on to protect the compressor.
Smells inside the compartments	You may need to clean the interior.
	Some food, containers or packaging may release smells.



<p>The refrigerator makes some noise</p>	<p>The noises described next are usual:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compressor operation noise.</li> <li>- Air flow noise of the small fan motor in the freezer compartment or the other compartments.</li> <li>- Dripping sound similar to boiling water.</li> <li>- Knocking sound during automatic defrosting.</li> <li>- Clicking sound before the compressor starts.</li> </ul>
	<p>Other unusual noises may be caused by the situations described next and you may need to check them and take action:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The refrigerator is not levelled.</li> <li>- The rear part of the refrigerator is in contact with the wall.</li> <li>- The bottles or containers hit each other.</li> </ul>
<p>The motor does not work continuously</p>	<p>It is usual to hear the motor noise frequently, it will work more intensely in the following situations:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The temperature setting is colder than necessary.</li> <li>- You have recently stored a great amount of hot food inside the refrigerator.</li> <li>- The room temperature is too high.</li> <li>- The doors have been opened for a long period of time or they are frequently open.</li> </ul>
<p>There is a layer of frost</p>	<p>Check the air outlets are not blocked by food and make sure the food is placed inside the refrigerator in a manner which allows enough ventilation. Make sure the door is properly closed. To remove frost, read the 'Cleaning and maintenance' section.</p>

## ENGLISH

The interior temperature is too high	You may have left the doors open too long or opened them too often, an obstacle may have kept them open, or the refrigerator may have too little space on the sides, back and top.
The interior temperature is too low	Increase the temperature according to the 'Control panel' section.
The doors cannot be easily open	Check if the refrigerator is tilted back 10 mm to allow the doors to close on their own or if there is something inside which prevents the doors from closing.
There is water leaking	The water tray (located at the bottom rear of the refrigerator) may not be levelled properly, or the drain line (located below the top of the compressor tank) may not be positioned properly to guide water into the water tray, or the water line is blocked. You may need to keep the refrigerator away from the wall to check the tray and the line.
The light does not work.	The light bulb is damaged.
	The control system has turned off the lights because the door was open for a long period of time, close the door and open it again to turn on the lights again.

## 9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can access the product database where the information for this model is stored by scanning the QR code (and the energy label as well).

Reference:	02372	02373
Model	Bolero CoolMarket 4D 454 Inox	Bolero CoolMarket 4D 454 Dark
QR code		
Voltage	220-240V ~	
Rated frequency	50 Hz	

Rated current	1,9 A
Climate class	SN, N, ST, T
Refrigerant	R600a (78 g)
Insulating foam	Cyclopentane

This product features a light source with an energy efficiency grade G.

(\*) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 10°C and 43°C. Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 10. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

## 11. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 12. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- A. Compartiment réfrigérateur
- B. Compartiment congélateur
- C. Compartiment « My Fresh Choice » (mon choix d'aliments frais, 2 étoiles)

- 1. Balconnet de la porte
- 2. Balconnet de la porte
- 3. Bourrelet (joint)
- 4. Balconnet de la porte
- 5. Lumière LED
- 6. Tiroir supérieur du congélateur
- 7. Tiroir central du congélateur
- 8. Tiroir inférieur du congélateur
- 9. Panneau de contrôle
- 10. Balconnet à œufs
- 11. Lumière LED
- 12. Clayettes du réfrigérateur
- 13. Clayette du bac à fruits et légumes
- 14. Bac à fruits et légumes
- 15. Tiroir supérieur du congélateur
- 16. Pieds réglables

Img. 2

### Panneau de contrôle

- 1. Connexion/Déconnexion
- 2. Zone
- 3. Température
- 4. Mode

### Notes :

- Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.
- Pour obtenir plus d'espace dans le congélateur, vous pouvez retirer les tiroirs (sauf le tiroir inférieur).
- Pour tirer le meilleur parti du réfrigérateur en termes d'énergie, placez toutes les clayettes et tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur l'image 1.

## 2. AVANT UTILISATION

- Ce réfrigérateur possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le réfrigérateur de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager le réfrigérateur si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte :

- Réfrigérateur Bolero CoolMarket 4D 454 Inox/Dark
- Manuel d'instructions

## 3. INSTALLATION

Avant d'utiliser le réfrigérateur pour la première fois, vous devriez lire les conseils suivants.

### Avertissement

Pour une installation correcte, le réfrigérateur doit être placé sur une surface plane en matériau dur, à la même hauteur que le sol. Cette surface doit être suffisamment solide pour supporter le réfrigérateur complètement chargé.

### Ventilation du réfrigérateur

- Pour améliorer l'efficacité du système de refroidissement et économiser de l'énergie, il est nécessaire de maintenir une bonne ventilation autour du réfrigérateur pour la dissipation de la chaleur. Pour cette raison, vous devez laisser suffisamment d'espace libre autour du réfrigérateur.
- Il est conseillé de laisser au moins 50-70 mm d'espace entre l'arrière du réfrigérateur et le mur, 300 mm d'espace entre la surface et le plafond, 200 mm entre le côté et le mur et un espace à l'avant pour pouvoir ouvrir la porte à 135°. Comme indiqué sur l'image 3.

### Note

Ce réfrigérateur fonctionne bien avec les classes climatiques SN à T indiquées dans le tableau ci-dessous. Si la température ambiante est inférieure ou supérieure à la plage pour laquelle le réfrigérateur est conçu, le réfrigérateur peut ne pas fonctionner correctement.

## FRANÇAIS

Classe climatique	Température ambiante
SN	+ 10 °C à + 32 °C
N	+ 16 °C à + 32 °C
ST	+ 16 °C à + 38 °C
T	+ 16 °C à + 43 °C

- Placez le réfrigérateur dans un endroit sec pour éviter les dommages dus à l'humidité.
- Conservez le réfrigérateur à l'abri de la lumière directe du soleil, de la pluie ou du gel. Placez le réfrigérateur loin des sources de chaleur telles que les cuisinières, les feux ou les appareils de chauffage.

### Mise à niveau du réfrigérateur

- Pour une stabilisation et une circulation d'air suffisantes à l'arrière du réfrigérateur, il est peut-être nécessaire d'ajuster les pieds inférieurs. Vous pouvez les régler manuellement ou à l'aide d'une clé appropriée. Img. 4
- Pour permettre aux portes de se fermer automatiquement, inclinez la partie supérieure vers l'arrière d'environ 10 mm. Img. 5

## 4. PANNEAU DE CONTRÔLE

Img. 2

Lorsque vous allumez le réfrigérateur pour la première fois, le rétroéclairage des icônes de l'écran du panneau de contrôle commencera à fonctionner. Si vous ne touchez aucun bouton et que les portes sont fermées, le rétroéclairage s'éteindra.

### Contrôle de la température

Pour une conservation optimale des aliments, il est recommandé, lorsque vous allumez le réfrigérateur pour la première fois, de régler la température du compartiment réfrigérateur à 4 °C, celle du compartiment « My Fresh Choice » à -12 °C et celle du compartiment congélateur à -18 °C. Si vous souhaitez modifier la température, suivez les instructions ci-dessous.

### Attention

Lors du réglage de la température, une température moyenne sera définie pour l'ensemble du compartiment réfrigérateur. La température de chaque compartiment peut différer des valeurs de température affichées sur le panneau, en fonction de la quantité d'aliments stockés et de leur emplacement. La température ambiante peut également affecter la température à l'intérieur de l'appareil.

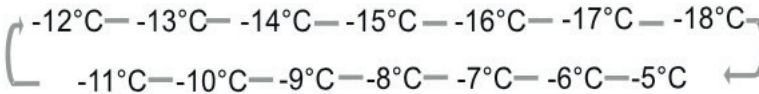


**Compartment réfrigérateur**

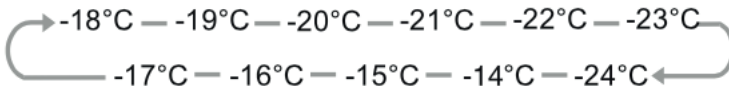
- Appuyez plusieurs fois sur « ZONE » jusqu'à ce que l'icône « Fridge » (compartiment réfrigérateur) s'allume.
- Appuyez ensuite sur « TEMP » plusieurs fois pour régler la température souhaitée du compartiment réfrigérateur entre 2 °C et 8 °C ; la température diminuera d'1 °C chaque fois que vous appuierez sur « TEMP » et le témoin de température indiquera la valeur correspondante selon la séquence suivante.

**My Fresh Choice**

- Appuyez sur « ZONE » plusieurs fois jusqu'à ce que l'icône « My Fresh Choice » s'allume.
- Appuyez ensuite sur « TEMP » plusieurs fois pour régler la température souhaitée du compartiment My Fresh Choice entre -5 °C et -18 °C ; le témoin de température indiquera la valeur correspondante selon la séquence suivante.

**Congélateur**

- Appuyez plusieurs fois sur « ZONE » jusqu'à ce que l'icône « Freezer » (compartiment congélateur) s'allume
- Appuyez ensuite sur « TEMP » plusieurs fois pour régler la température souhaitée du compartiment congélateur entre -14 °C et -24 °C ; le témoin de température indiquera la valeur correspondante selon la séquence suivante.

**Super Cool**

- Le mode « Super Cool » vous permet de refroidir les aliments plus rapidement pour qu'ils restent frais plus longtemps.
- Pour activer ce mode, appuyez sur « MODE » jusqu'à ce que l'icône « Super Cool » s'allume, le témoin de température indiquera 2 °C.
- Ce mode sera automatiquement désactivé après 3 heures. Vous pouvez également

## FRANÇAIS

désactiver cette fonction en appuyant sur « MODE », le témoin de température reviendra à son réglage précédent.

### Super Freeze

- Le mode « Super Freeze » diminue rapidement la température du compartiment congélateur pour que les aliments congèlent plus rapidement. Cela permet de conserver les nutriments et les vitamines contenus dans les aliments et de les garder frais plus longtemps.
- Utilisez ce mode pour pré-congeler et congeler rapidement les aliments dans le compartiment congélateur.
- Pour activer ce mode, appuyez sur « MODE » jusqu'à ce que l'icône « Super Freeze » s'allume, le témoin de température indiquera -24 °C.
- Ce mode sera automatiquement désactivé après 52 heures. Vous pouvez également désactiver cette fonction en appuyant sur « MODE », le témoin de température reviendra à son réglage précédent.

### Note

Lorsque vous sélectionnez ce mode, vous devez vous assurer qu'il n'y a pas de canettes ou de bouteilles (en particulier des boissons gazeuses) dans le compartiment congélateur. Les bouteilles et les canettes pourraient exploser.

### Vacances


- Lorsque cette fonction est activée, la température du réfrigérateur passe automatiquement à 15 °C pour minimiser la consommation d'énergie.
- Pour activer ce mode, appuyez sur « MODE » jusqu'à ce que l'icône « Holiday » s'allume.
- Pour désactiver ce mode, appuyez sur « MODE », la température reviendra à son réglage précédent.

### Important


Vous ne devez pas conserver d'aliments dans le réfrigérateur lorsque le mode Vacances est activé.

### Connexion/déconnexion

Allumez et éteignez le réfrigérateur en appuyant sur ce bouton.

Appuyez sur «  » pendant 3 secondes pour allumer le réfrigérateur et appuyez pendant 3 secondes pour l'éteindre.

### Alarme de la porte

Si vous laissez la porte du réfrigérateur ouverte pendant plus de 2 minutes, l'alarme s'activera et le panneau de contrôle affichera «  ». L'alarme bipera 3 fois par minute et s'arrêtera automatiquement après 8 minutes ou si vous fermez la porte.

Pour économiser de l'énergie, évitez de laisser la porte ouverte longtemps lorsque vous utilisez le réfrigérateur.

## 5. FONCTIONNEMENT

Le réfrigérateur est équipé des accessoires indiqués dans le paragraphe « Pièces et composants ». Ce manuel d'instructions vous permettra de les utiliser correctement.

### Balconnets de la porte

- Ils sont idéals pour conserver les œufs, les liquides en conserve, les bouteilles, les aliments emballés, etc. Ne placez pas d'objets trop lourds sur ces balconnets.
- Les balconnets de la porte peuvent être positionnées à différentes hauteurs selon vos besoins. Veuillez retirer les aliments des balconnets avant de les soulever pour les changer de position. Img. 6
- Tous les balconnets de la porte sont amovibles pour faciliter le nettoyage.

### Clayettes du réfrigérateur

- Le compartiment réfrigérateur est équipé de trois clayettes en verre. Elles peuvent être réglées à différentes hauteurs en fonction de vos besoins.
- Pour retirer les clayettes, tirez-les soigneusement vers l'avant jusqu'à ce qu'elles sortent de leurs guides. Img. 7
- Lorsque vous placez de nouveau les clayettes, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles derrière elles et poussez-les soigneusement à leur place. Img. 8

Img. 8

1. Clayette du réfrigérateur
2. Position réglable

### Bac à fruits et légumes

- Ce bac est idéal pour stocker les fruits et légumes car il est possible de contrôler l'humidité, ce qui permet aux fruits et légumes de rester humides. Vous pouvez régler l'humidité de l'intérieur du bac à l'aide de la pièce glissante située sur la clayette du bac à fruits et légumes. Img. 9
- Le contrôle d'humidité règle le débit d'air dans le bac ; plus le débit d'air est élevé, plus l'humidité est faible. Faites glisser la pièce de contrôle de l'humidité vers la droite pour augmenter l'humidité.
- Un réglage élevé est recommandé pour les légumes, tandis que les réglages inférieurs conviennent à la conservation des fruits.

### Tiroirs du congélateur

Les tiroirs du congélateur conviennent pour le stockage des aliments qui doivent être congelés, comme les viandes, les glaces, etc.

**Avertissement**

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de bouteilles dans le compartiment congélateur car elles pourraient se briser.
- Ne fermez jamais les portes lorsque les clayettes et/ou les tiroirs sont légèrement sortis. Cela pourrait endommager le réfrigérateur.

Ordre	Type de compartiment	Température de stockage idéale (°C)	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	+ 2 ~ + 8	Les œufs, les aliments cuits, les aliments emballés, les fruits et légumes, les produits laitiers, les gâteaux, les boissons et autres aliments ne doivent pas être congelés.
2	(***)*- Congélateur	≤ -18	Il est idéal pour les aliments frais surgelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits d'eau douce et les viandes (recommandé pour 3 mois, plus le stockage est long, plus le goût et les nutriments seront mauvais).
3	***-Congélateur	≤ -18	Il ne convient pas pour les aliments frais surgelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits d'eau douce et les viandes (recommandé pour 3 mois, plus le stockage est long, plus le goût et les nutriments seront mauvais).
4	** -Congélateur	≤ -12	Il ne convient pas pour les aliments frais surgelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits d'eau douce et les viandes (recommandé pour 2 mois, plus le stockage est long, plus le goût et les nutriments seront mauvais).

5	*-Congélateur	≤ -6	Il ne convient pas pour les aliments frais surgelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits d'eau douce et les viandes (durée de conservation recommandée : 1 mois, plus la durée de conservation est longue, plus le goût et les nutriments seront mauvais).
6	Aucune étoile	-6 ~ 0	Viande de porc fraîche, bœuf, poisson, poulet, certains aliments traités, emballés, etc. (il est recommandé de les consommer le même jour, de préférence pas plus de 3 jours). Aliments traités partiellement emballés (aliments non congelés).
7	Frais	-2 ~ +3	Viande de porc fraîche/congelée, viande de bœuf, volaille, produits d'eau douce, etc. (7 jours à une température inférieure à 0 °C ; la consommation au-dessus de 0 °C est recommandée pour le jour même, de préférence pas plus de 2 jours). Fruits de mer (sous 0 °C pendant 15 jours, le stockage au-dessus de 0 °C n'est pas recommandé).
8	Aliments frais	0 ~ +4	Viande de porc fraîche, bœuf, poisson, poulet, aliments cuits, etc. (Il est recommandé de les consommer le même jour, de préférence pas plus de 3 jours).
9	Vin	+5 ~ +20	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.

**Note**

- Stockez différents aliments en fonction des compartiments ou de la température idéale de l'aliment acheté.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant de longues périodes, débranchez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur du réfrigérateur.

## 6. CONSEILS UTILES

### Conseils pour économiser de l'énergie

- Évitez de laisser la porte ouverte pendant de longues périodes pour économiser de l'énergie.
- Assurez-vous que le réfrigérateur est éloigné des sources de chaleur (lumière directe du soleil, four électrique ou cuisinière, etc.).
- Ne réglez pas la température plus froide que nécessaire.
- Ne stockez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Placez le réfrigérateur dans une pièce bien ventilée et sans humidité.
- Si le réfrigérateur présente une bonne combinaison de tiroirs, de bac à fruits et légumes et de clayettes, ne la changez pas, car cette combinaison a été conçue pour offrir la configuration la plus économe en énergie.

### Conseils pour la réfrigération des aliments frais

- Ne placez pas d'aliments chauds directement dans le réfrigérateur, la température interne augmentera, ce qui fera travailler le compresseur plus fort et consommera plus d'énergie.
- Couvrez ou enveloppez les aliments, surtout s'ils ont des arômes forts.
- Placez les aliments de manière que l'air puisse circuler librement autour d'eux.

### Conseils pour la réfrigération

- Emballez la viande et placez-la sur la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes. Respectez toujours les délais de conservation et consommez selon les dates recommandées par les producteurs.
- Les aliments cuits, les plats froids, etc. doivent toujours être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Les fruits et légumes doivent être conservés dans le bac à fruits et légumes.
- Le beurre et le fromage doivent être emballés dans un plastique ou avec du film alimentaire.
- Les bouteilles ou les cartons de lait doivent avoir un couvercle et peuvent être rangés sur les balconnets de la porte.

### Conseils pour la congélation

- Lorsque vous allumez le réfrigérateur pour la première fois ou que vous l'utilisez après une longue période, laissez-le fonctionner pendant au moins 2 heures avec les réglages les plus élevés avant d'y placer des aliments.
- Préparez les aliments en petites proportions afin qu'ils se congèlent uniformément et rapidement et que seule la quantité nécessaire puisse être décongelée ultérieurement.
- Ne laissez pas les aliments frais décongelés entrer en contact avec des aliments déjà congelés pour éviter d'augmenter la température de ceux-ci.
- Si les aliments sont consommés immédiatement après les avoir sortis du congélateur, ils peuvent provoquer des brûlures de congélation sur la peau.

- Il est recommandé d'étiqueter et de dater chaque produit congelé afin de conserver un suivi de la durée de stockage.

### **Conseils pour la conservation des aliments congelés**

Une fois les aliments décongelés, ils se détériorent rapidement et ne doivent pas être congelés de nouveau. Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le producteur de l'aliment.

### **Éteindre le réfrigérateur**

Si il est nécessaire d'éteindre le réfrigérateur pendant une période prolongée, vous devez suivre les étapes suivantes pour éviter le développement de champignons dans celui-ci.

1. Retirez tous les aliments.
2. Débranchez la fiche de la prise électrique.
3. Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil.
4. Veillez à laisser toutes les portes légèrement ouvertes pour permettre la circulation de l'air.

## **7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Pour des raisons d'hygiène, le réfrigérateur (ainsi que les accessoires extérieurs et intérieurs) doit être nettoyé régulièrement, au moins tous les deux mois.

### **Avertissement**

Le réfrigérateur ne doit pas être branché à la prise pendant son nettoyage, car il existe un risque de décharge électrique. Avant de nettoyer le réfrigérateur, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise électrique.

### **Nettoyage de l'extérieur de l'appareil**

- Pour garder votre réfrigérateur en bon état, vous devez le nettoyer régulièrement.
- Nettoyez le panneau de contrôle avec un chiffon doux et propre.
- Vaporisez de l'eau sur un chiffon de nettoyage au lieu de la vaporiser directement sur la surface du réfrigérateur. Cela permettra de répartir l'humidité de manière homogène sur la surface.
- Nettoyez les portes et les surfaces du réfrigérateur avec un détergent doux, puis essuyez-les avec un chiffon doux.

### **Avertissement**

- N'utilisez pas d'objets pointus, car ils pourraient rayer la surface.
- N'utilisez pas de diluant, de détergent pour voiture, de détergent contenant du chlore, d'huile étherée, de nettoyeurs abrasifs ou de solvants organiques tels que le benzène pour le nettoyage. Ils pourraient endommager la surface du réfrigérateur et provoquer un incendie.

### **Nettoyage de l'intérieur**

- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement.
- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une solution faible de bicarbonate de soude, puis rincez-le avec de l'eau chaude à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge essorée. Séchez-le soigneusement avant de remettre en place les clayettes et les tiroirs. Séchez complètement toutes les surfaces et les parties amovibles avant de les remettre en place.

### **Dégivrage**

Bien que ce réfrigérateur soit doté d'une fonction de dégivrage automatique, il peut y avoir une couche de givre à l'intérieur du compartiment congélateur si la porte a été ouverte fréquemment ou si elle est restée ouverte pendant longtemps. Si le givre est trop épais, suivez les étapes suivantes :

1. Retirez les aliments et les tiroirs, débranchez le réfrigérateur de la prise et laissez les portes ouvertes. Aérez bien la pièce pour accélérer le processus de décongélation.
2. Lorsqu'il est complètement décongelé, nettoyez-le en suivant le processus décrit ci-dessus.

### **Avertissement**

- N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre.
- Ne rallumez le réfrigérateur que lorsque l'intérieur est complètement sec.

### **Nettoyage du joint des portes**

Veillez à ce que le joint des portes reste propre. Les aliments et les boissons collants peuvent faire en sorte que les joints adhèrent à la structure du réfrigérateur et se brisent lorsque vous ouvrez la porte. Lavez le joint avec un détergent doux et de l'eau tiède. Rincez-le et séchez-le soigneusement après l'avoir nettoyé.

### **Avertissement**

Vous ne devez allumer le réfrigérateur que lorsque les joints de la porte sont complètement secs.

### **Remplacement de la lumière LED**

#### **Avertissement**

La lumière LED ne doit être remplacée que par du personnel autorisé. Si la lumière LED est endommagée, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Pour remplacer la lumière LED, suivez les étapes ci-dessous :

1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Retirez le couvercle de la lumière en le poussant vers le haut et vers l'extérieur.



3. Tenez le couvercle de la lumière LED d'une main et tirez avec l'autre main tout en appuyant sur le connecteur.
4. Remplacez la lumière LED et remettez-la en place correctement.

## 8. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si vous avez des problèmes avec votre réfrigérateur ou si vous pensez qu'il ne fonctionne pas correctement, vous pouvez effectuer quelques vérifications simples avant d'appeler le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Avertissement

N'essayez pas de réparer le réfrigérateur vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter un électricien qualifié, du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté le produit ou le Service Après-Vente officiel de Cecotec.



Problème	Possible cause et solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez que le câble d'alimentation soit correctement branché sur la prise de courant.
	Vérifiez le fusible ou le circuit d'alimentation et remplacez-les si nécessaire.
	La température ambiante est en dehors de la plage pour laquelle le réfrigérateur a été conçu. Placez le réfrigérateur dans une pièce où la température se situe dans la plage autorisée.
	Il est normal que le compartiment congélateur ne fonctionne pas pendant le cycle de dégivrage automatique, ou pendant un court moment après avoir allumé le réfrigérateur, afin de protéger le compresseur.
Des odeurs à l'intérieur des compartiments.	Il est nécessaire de nettoyer l'intérieur de l'appareil.
	Certains aliments, récipients ou emballages peuvent émettre des odeurs.

<p>Du bruit sort du réfrigérateur.</p>	<p>Les bruits décrits ci-dessous sont tout à fait normaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bruit de fonctionnement du compresseur.</li> <li>- Bruit de mouvement d'air provenant du petit moteur du ventilateur dans le compartiment congélateur ou d'autres compartiments.</li> <li>- Bruit de gouttes semblable à celui de l'eau bouillante.</li> <li>- Bruit de cognement pendant le dégivrage automatique.</li> <li>- Bruit de cliquetis avant le démarrage du compresseur.</li> </ul>
	<p>D'autres bruits inhabituels peuvent être dus aux raisons décrites ci-dessous et vous devrez peut-être les vérifier et prendre des mesures :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le réfrigérateur n'est pas de niveau.</li> <li>- L'arrière du réfrigérateur touche le mur.</li> <li>- Les bouteilles ou les récipients se heurtent les uns aux autres.</li> </ul>
<p>Le moteur fonctionne sans arrêt.</p>	<p>Il est normal d'entendre le bruit du moteur fréquemment, il fonctionnera davantage dans les circonstances suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si le réglage de la température est plus froid que nécessaire.</li> <li>- Si une grande quantité de nourriture chaude a récemment été stockée dans le réfrigérateur.</li> <li>- Si la température ambiante est très élevée.</li> <li>- Si les portes sont restées ouvertes trop longtemps ou sont ouvertes trop souvent.</li> </ul>

Il y a une couche de givre.	Vérifiez que les sorties d'air ne sont pas obstruées par des aliments et assurez-vous que les aliments sont placés à l'intérieur du réfrigérateur de manière à permettre une ventilation suffisante. Assurez-vous que la porte est complètement fermée. Consultez le paragraphe consacré au Nettoyage et entretien.
La température intérieure est trop élevée.	Il est possible que vous ayez laissé les portes ouvertes trop longtemps ou que vous les ayez ouvertes trop souvent, qu'un obstacle les ait maintenues ouvertes ou que le réfrigérateur ait trop peu d'espace sur les côtés, à l'arrière et sur le dessus.
La température intérieure est trop froide.	Augmentez la température en suivant les instructions du paragraphe « Panneau de contrôle ».
Les portes ne peuvent pas être fermées facilement.	Vérifiez si la partie supérieure du réfrigérateur est inclinée de 10 mm vers l'arrière pour permettre aux portes de se fermer toutes seules ou si quelque chose à l'intérieur du réfrigérateur empêche les portes de se fermer.
De l'eau goutte.	Il est possible que le bac à eau (situé en bas à l'arrière du réfrigérateur) ne soit pas correctement mis de niveau, que la conduite de drainage (située sous le haut du réservoir du compresseur) ne soit pas placée correctement pour guider l'eau dans le bac à eau, ou que la conduite d'eau soit bloquée. Vous devrez peut-être éloigner le réfrigérateur du mur pour vérifier le plateau et le conduit.
La lumière ne fonctionne pas.	L'ampoule peut être endommagée.
	Le système de contrôle a désactivé les lumières parce que la porte est restée ouverte trop longtemps. Fermez et rouvrez la porte pour réactiver les lumières.

## 9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	02372	02373
Modèle	Bolero CoolMarket 4D 454 Inox	Bolero CoolMarket 4D 454 Dark
Code QR		
Voltage nominal	220-240 V ~	
Fréquence nominale	50 Hz	
Courant nominal	1,9 A	
Classe climatique	SN, N, ST, T	
Réfrigérant	R600a (78 g)	
Mousse isolante	Cyclopentane	

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique G.

(\*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 10. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de

vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## **11. GARANTIE ET SAV**

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## **12. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- A. Kühlfach
- B. Gefrier-/Tiefkühlfach
- C. Fach "My Fresh Choice" (Meine Auswahl an Frischwaren, 2 Sterne)

- 1. Türablage
- 2. Türablage
- 3. Türabdichtung
- 4. Türablage
- 5. LED-Licht
- 6. Obere Gefrierablage
- 7. Mittlere Schublade des Gefrierfaches
- 8. Untere Schublade des Gefrierfaches
- 9. Bedienfeld
- 10. Eierfach (in der Plastiktüte)
- 11. LED-Licht
- 12. Ablagen im Kühlschrank
- 13. Abdeckung der Crisper-Schublade
- 14. Crisper-Schublade (Obst-/ Gemüsefach)
- 15. Obere Gefrierablage
- 16. Verstellbare Unterfüße

Abb. 2

### Bedienfeld

- 1. An-/Aus
- 2. Bereich
- 3. Temperatur
- 4. Modus

### Hinweis:

- Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.
- Um mehr Platz im Gefrierschrank zu erhalten, können Sie die Schubladen herausnehmen (außer der unteren Schublade).
- Um Ihren Kühlschrank optimal zu nutzen, stellen Sie alle Ablagen und Schubladen in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abbildung 1 dargestellt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieser Kühlschrank ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie den Kühlschrank aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit der Kühlschrank nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Vollständiger Inhalt:**

- Kühlschrank Bolero CoolMarket 4D 454 Inox/Dark
- Bedienungsanleitung

## 3. INSTALLATION

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, sollten Sie die folgenden Tipps lesen.

### **Hinweis**

Für eine ordnungsgemäße Installation muss der Kühlschrank auf einer ebenen Fläche aus hartem Material aufgestellt werden, die sich auf der gleichen Höhe wie die restliche Fläche befindet. Diese Fläche muss stark genug sein, um den voll beladenen Kühlschrank zu tragen.

### **Belüftung des Gerätes**

- Es ist notwendig, eine gute Belüftung rund um das Gerät für die Wärmeabfuhr zu halten, um die Effizienz des Kühlsystems zu verbessern und Energie zu sparen. Aus diesem Grund sollte ausreichend Freiraum rund um den Kühlschrank vorhanden sein.
- Es ist ratsam, mindestens 50-70 mm Platz von der Rückseite bis zur Wand, mindestens 300 mm von seinem Oberteil und endlich 200 mm von seiner Seite bis zur Wand zu halten sowie einen Freiraum voranzubehalten, um die Türen 135 ° zu öffnen. Wie in Abbildung 3 dargestellt.

### **Hinweis**

Dieses Gerät funktioniert gut innerhalb der Klimaklasse von SN bis T (siehe nachstehende Tabelle). Es funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn es über einen längeren Zeitraum Temperaturen unter- oder oberhalb des angegebenen Bereichs ausgesetzt war.

## DEUTSCH

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+ 10°C a + 32°C
N	+ 16°C a + 32°C
ST	+ 16°C a + 38°C
T	+ 16°C a + 43°C

- Stellen Sie Ihr Gerät an einem trockenen Ort auf und vermeiden Sie hohe Feuchtigkeit.
- Halten Sie das Gerät von dem direkten Sonnenlicht, Regen oder Frost fern. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, wie Öfen, Feuer oder Heizkörpern fern.

### Nivellierung des Geräts

- Für einen ausreichenden Ausgleich und zirkulierende Luft in dem unteren hinteren Teil des Gerätes können die unteren Füße angepasst werden. Sie können diese manuell anpassen oder einen passenden Schlüssel verwenden. Abb. 4
- Um das Selbstschließen der Türen zu ermöglichen, neigen Sie den Oberteil nach hinten um ca. 10mm. Abb. 5

## 4. BEDIENFELD

Abb. 2

Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal einschalten, beginnt die Hintergrundbeleuchtung der Symbole auf dem Bildschirm des Bedienfelds zu leuchten. Wenn Sie keine Tasten berühren und die Türen geschlossen sind, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung aus.

### Temperatursteuerung

Wenn Sie Ihren Kühlschrank zum ersten Mal starten, wird empfohlen, die Temperatur für den Kühlschrank auf 4 °C einzustellen, das "My Fresh Choice" Fach auf -12 °C und die Tiefkühltruhe auf -18 °C. Wenn Sie die Temperatur ändern möchten, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

### Achtung

Wenn Sie eine Temperatur einstellen, stellen Sie eine Durchschnittstemperatur für den gesamten Kühlschrank ein. Die Temperaturen in den einzelnen Fächern können von den auf dem Bildschirm angezeigten Temperaturwerten abweichen, je nachdem, wie viel Lebensmittel Sie einlagern und wo sie aufbewahrt werden. Die Umgebungstemperatur kann auch die tatsächliche Temperatur im Gerät beeinflussen.

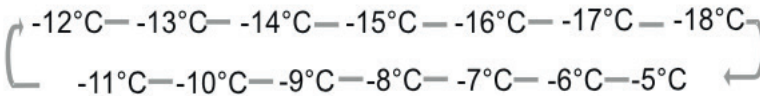


**Kühlfach**

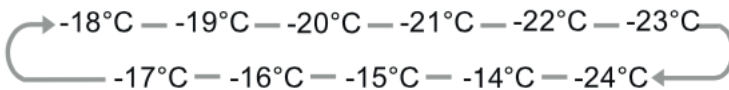
- Drücken Sie wiederholt auf „ZONE“, bis das Symbol „Fridge“ (Kühlfach) aufleuchtet.
- Drücken Sie dann auf „TEMP“ wiederholt, um die gewünschte Kühlschranktemperatur zwischen 8 °C und 2 °C einzustellen, mit jedem Drücken verringert sich die Temperatur um 1 °C, und der Temperaturanzeiger zeigt den entsprechenden Wert in der folgenden Reihenfolge an.

**My Fresh Choice**

- Drücken Sie wiederholt auf „ZONE“, bis das Symbol „My Fresh Choice“ aufleuchtet.
- Drücken Sie dann wiederholt „TEMP“, um die gewünschte Temperatur des My Fresh Choice-Fachs zwischen -5 °C und -18 °C einzustellen, und die Temperaturanzeige zeigt den entsprechenden Wert gemäß der folgenden Reihenfolge an.

**Gefrierfach**

- Drücken Sie wiederholt auf „ZONE“, bis das Symbol „Freezer“ (Tiefkühltruhe) aufleuchtet.
- Drücken Sie dann wiederholt auf „TEMP“, um die gewünschte Temperatur zwischen -14 °C und -24 °C auf die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperaturanzeige zeigt den entsprechenden Wert in der folgenden Reihenfolge an.

**Super Cool**

- Super Cool Modus (*Super Kühlmodus*) kühlt die Lebensmittel schneller und hält sie länger frisch.
- Drücken Sie „MODE“, um diese Funktion zu aktivieren. Das Super-Cool-Symbol leuchtet auf und der Temperaturanzeiger zeigt 2 °C an.
- Dieser Modus schaltet sich nach 3 Stunden automatisch aus. Wenn die Super-Cool-Funktion aktiviert ist, können Sie sie durch Drücken von „MODE“ ausschalten. Die Einstellung der Kühlschranktemperatur wird auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

### Super Freeze

- Der "Super Freeze" Modus senkt schnell die Temperatur im Gefrierfach, sodass Lebensmittel schneller gefrieren. Dies kann die Vitamine und Nährstoffe von frischen Lebensmitteln einschließen und die Lebensmittel länger frisch halten.
- Wenn die Funktion aktiviert ist, wird die Temperatur des Gefrierschranks automatisch auf -24°C umgeschaltet.
- Drücken Sie „MODE“, um diese Funktion zu aktivieren. Das "Super Freeze"-Symbol leuchtet auf und der Temperaturanzeiger zeigt -24 °C an.
- Dieser Modus schaltet sich nach 52 Stunden automatisch aus. Wenn die Super-Cool-Funktion aktiviert ist, können Sie sie durch Drücken von „MODE“ ausschalten. Die Einstellung der Kühlschrank Temperatur wird auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

### Hinweis

Wenn Sie diesen Modus wählen, stellen Sie sich sicher, dass sich im Gefrierfach keine Getränke in Flaschen oder Dosen (insbesondere kohlenensäurehaltige Getränke) befinden. Flaschen und Dosen können explodieren.

### Urlaubsmodus


- Wenn die Urlaubsfunktion aktiviert ist, wird die Temperatur des Kühlschranks automatisch auf 15 °C eingestellt, um den Energieverbrauch zu minimieren.
- Um diesen Modus zu aktivieren, drücken Sie "MODE", bis das Symbol "Holiday" aufleuchtet.
- Um diesen Modus zu deaktivieren, drücken Sie "MODE" und die Temperatur wird auf seine vorherige Einstellung zurückgesetzt.

### Wichtig


Bewahren Sie im Urlaubsmodus keine Lebensmittel im Kühlschrank auf.

### Ein/ Aus

Schalten Sie den Kühlschrank mit dieser Taste ein und aus.

Halten Sie  3 Sekunden lang gedrückt, um den Kühlschrank einzuschalten, und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten.

### Türalarm

Wenn Sie eine Tür länger als 2 Minuten geöffnet lassen, wird der Alarm ausgelöst, und auf dem Bedienfeld wird „“ angezeigt. Bei einem Türalarm piept der Alarm 3-mal pro Minute und stoppt automatisch 8 Minuten später oder wenn Sie die Tür schließen.

Um Energie zu sparen, vermeiden Sie es, die Tür für längere Zeit offen zu halten, wenn Sie das Gerät verwenden.

## 5. BEDIENUNG

Der Kühlschrank ist mit den im Abschnitt "Teile und Komponenten" aufgeführten Zubehörteilen ausgestattet, die Sie mit Hilfe dieser Anleitung richtig verwenden können.

### Türfächer

- Es ist geeignet für die Lagerung von Eiern, Dosenflüssigkeit, Getränken in Flaschen und verpackten Lebensmitteln usw. Legen Sie nicht zu viele schwere Sachen in den Fächern.
- Die mittleren Türfächer können in unterschiedlichen Höhen nach Ihrem Gerät platziert werden. Bitte nehmen Sie die Lebensmittel aus den Fächern vor dem vertikalen Anheben zur Positionierung heraus. Abb. 6
- Alle Türfächer sind komplett abnehmbar für die Reinigung.

### Regal im Kühlkammer

- Es gibt drei Glasregale im Kühlfach. Sie können nach Bedarf auf verschiedene Höheeingestellt werden.
- Um die Ablagen zu entfernen, ziehen Sie sie vorsichtig nach vorne, bis sie aus ihren Führungen herauskommen. Abb. 7
- Vergewissern Sie sich beim Einsetzen der Ablagen, dass sich dahinter keine Hindernisse befinden, und schieben Sie die Ablagen vorsichtig an seine Stelle. Abb. 8

Abb. 8

1. Ablagen in der Kühlkammer
2. Einstellbare Position

### Crisper-Schublade (Obst-/ Gemüsefach)

- Diese Schublade ist ideal für die Aufbewahrung von Obst und Gemüse, da sich die Luftfeuchtigkeit in der Schublade regulieren lässt, so dass das Obst und Gemüse feucht bleiben. Sie können die Feuchtigkeit im Inneren der Schublade mit dem Schieberegler an der Abdeckung der Crisper-Schublade einstellen. Abb. 9
- Der Feuchtigkeitsregler passt den Luftstrom im Gemüsefach an; Der höhere Luftstrom führt zu geringerer Feuchtigkeit. Schieben Sie den Feuchtigkeitsregler nach rechts, um die Feuchtigkeit zu erhöhen.
- Hohe Feuchtigkeitseinstellungen sind für Gemüse empfohlen, während niedrige Feuchtigkeit für die Konservierung von Früchten geeignet ist.

### Gefrierfächer

Die Gefrierfächer sind geeignet für die Lagerung von Lebensmitteln, die eingefroren werden müssen, wie Fleisch, Eis und anderen Lebensmitteln.

**Achtung**

- Lagern Sie keine Flaschen im Gefrierschrank, weil das Einfrieren zum Brechen der Flasche führen kann.
- Schließen Sie niemals die Türen, wenn die Regale, Gemüsefach und / oder Teleskopschienen verlängert sind. Es kann das Gerät beschädigen.

Reihenfolge	Fachtyp	Ziel-Lagertemperatur (°C)	Geeignete Lebensmittel
1	Kühlschrank	+ 2 ~ + 8	Eier, gekochte Lebensmittel, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Milchprodukte, Kuchen, Getränke und andere Lebensmittel sind nicht zum Einfrieren geeignet.
2	(***)*-Gefrierschrank	≤ -18	Geeignet für frische Tiefkühlkost wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleisch (empfohlen für 3 Monate, je länger die Lagerung, desto geringer sind der Geschmack und die Nährstoffe).
3	***-Gefrierschrank	≤ -18	Nicht geeignet für frische Tiefkühlkost wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleisch (empfohlen für 3 Monate, je länger die Lagerung, desto geringer sind der Geschmack und die Nährstoffe).
4	**-Gefrierschrank	≤ -12	Nicht geeignet für frische Tiefkühlkost wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleisch (empfohlen für 2 Monate, je länger die Lagerung, desto geringer sind der Geschmack und die Nährstoffe).

5	*-Gefrierschrank	≤ -6	Nicht geeignet für frische Tiefkühlkost wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleisch (empfohlen für 1 Monat, je länger die Lagerung, desto geringer sind der Geschmack und die Nährstoffe).
6	0-Sterne	-6 ~ 0	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hühnchen, einige abgepackte, verarbeitete Lebensmittel usw. (empfohlen, am selben Tag zu essen, vorzugsweise nicht mehr als 3 Tage). Teilweise eingekapselte, verarbeitete Lebensmittel (nicht einfrierfähige Lebensmittel)
7	Kühle	- 2 ~ + 3	Frisches / gefrorenes Schweinefleisch, Rindfleisch, Hühnchen, Süßwasserprodukte usw. (7 Tage unter 0 °C und über 0 °C werden für den Verzehr an diesem Tag empfohlen, vorzugsweise nicht mehr als 2 Tage). Meeresfrüchte (weniger als 0 °C für 15 Tage, es wird nicht empfohlen, bei über 0 °C zu lagern).
8	Frische Lebensmittel	0 ~ + 4	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hühnchen, gekochtes Essen usw. (empfohlen, am selben Tag zu essen, vorzugsweise nicht mehr als 3 Tage).
9	Wein	+ 5 ~ + 20	Rotwein, Weißwein, Sekt usw.

**Hinweis**

- Bitte lagern Sie unterschiedliche Lebensmittel entsprechend den Fächern oder der Lagertemperatur Ihrer gekauften Produkte.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus, entfrosten, reinigen, trocknen und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

## 6. HILFREICHE HINWEISE UND TIPPS

**Energiespartipps**

- Vermeiden Sie es, die Tür längere Zeit offen zu halten, um Energie zu sparen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät entfernt von Wärmequellen ist (Direkte Sonneneinstrahlung, Elektrobackofen oder Herd usw.).
- Stellen Sie die Temperatur nicht kälter als nötig ein.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder dampfende Flüssigkeit im Gerät.
- Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten und trocknen Raum.
- Sofern die Abbildung die richtige Anordnung der Schubladen, Gemüfefächer und Ablagen anzeigt, sollten Sie diese Anordnung nicht verstellen, da dies zu einer Veränderung des Energieverbrauchs führen könnte.

**Tipps für frische Lebensmittel zu kühlen**

- Lagern Sie keine warmen Speisen direkt im Kühlschrank oder Gefrierschrank. Die erhöhte Innentemperatur wird dazu führen, dass der Kompressor härter laufen muss und mehr Energie verbraucht wird.
- Bedecken Sie Lebensmittel oder wickeln Sie sie ein, insbesondere wenn Sie stark riechen.
- Platzieren Sie die Lebensmittel so, dass Luft rundherum frei zirkulieren kann.

**Tipps für Kühlung**

- Wickeln Sie das Fleisch ein und legen Sie es auf die Ablage über der Crisper-Schublade. Befolgen Sie immer die von den Herstellern vorgeschlagenen Lagerzeiten und Haltbarkeitsdaten.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Speisen usw. sollten bedeckt sein und können auf jedem Regal platziert werden.
- Obst und Gemüse sollten in der Crisper-Schublade aufbewahrt werden.
- Butter und Käse sollten in luftdichter Folie oder Plastikfolie verpackt werden.
- Milchflaschen sollten einen Deckel haben und im Türfach gelagert werden.

**Tipps für das Einfrieren**

- Bei erster Inbetriebnahme oder nach einer langen Einsatzpause lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden auf höheren Temperaturen laufen, bevor Sie die Lebensmittel in das Fach legen.

- Verpacken Sie die Lebensmittel in kleine Portionen, damit sie schnell und vollständig aufgetaut werden können und nur die Menge aufgetaut wird, die auch benötigt wird.
- Achten Sie darauf, dass frische noch nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits eingefrorenen Lebensmitteln in Berührung kommen, damit die letzteren keinen Temperaturanstieg erleiden.
- Wenn Lebensmittel unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank herausgenommen werden, kann es zu Gefrierbrand auf der Haut kommen.
- Wir empfehlen Ihnen, die Gefrierpackungen entsprechend mit einem Datum zu kennzeichnen, damit Sie über das Datum des Einfrierens informiert sind.

### **Tipps zum Lagern von gefrorenen Lebensmitteln**

Wenn die Lebensmittel einmal aufgetaut sind, sollten Sie sie nicht wieder einfrieren. Lagern Sie die Lebensmittel nicht länger als der Hersteller empfiehlt.

### **Ausschalten Ihres Gerätes**

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum auszuschalten braucht, sollten die folgenden Schritte durchgeführt werden, um die Schimmelbildung auf dem Gerät zu verhindern.

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Säubern und trocknen Sie das Innere gründlich.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Türen wenig geöffnet sind, um eine Luftzirkulation zu ermöglichen.

## **7. REINIGUNG UND WARTUNG**

Aus hygienischen Gründen sollte der Kühlschrank (wie auch die Außen- und Innenausstattung) regelmäßig, mindestens alle zwei Monate, gereinigt werden.

### **Hinweis**

Das Gerät darf während der Reinigung nicht am Stromnetz angeschlossen sein, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose.

### **Außenreinigung**

- Sie sollten Ihr Gerät regelmäßig reinigen, um ein gutes Aussehen zu erhalten.
- Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem sauberen, weichen Tuch.
- Spritzen Sie kein Wasser direkt auf die Oberfläche des Geräts, sondern auf das Reinigungstuch. Dies kann eine gleichmäßige Verteilung der Feuchtigkeit auf der Oberfläche gewährleisten helfen.
- Reinigen Sie die Türen, Griffe und Oberflächen mit einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie diese mit einem weichen Tuch.

## DEUTSCH

### **Achtung**

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Verdüner, Autowaschmittel, Clorox, ätherisches Öl, Scheuermittel oder organischen Lösungsmittel wie Benzol zur Reinigung. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen und einen Brand verursachen.

### **Innenreinigung**

- Sie sollten den Innenraum des Gerätes regelmäßig reinigen.
- Wischen Sie den Innenraum des Kühl-/Gefrierfachs mit einer schwachen Natriumhydrogencarbonat-Lösung und dann mit warmem Wasser durch einen ausgewrungenen Schwamm oder ein Tuch abspülen. Vor dem Austauschen der Ablagen, Fächer und Schubladen wischen Sie sie vollständig trocken. Trocknen Sie alle Oberflächen und abnehmbaren Teile gründlich, bevor Sie sie wieder einsetzen.

### **Entfrostern/ Auftauen**

Obwohl dieses Gerät automatisch abtauen kann, könnte eine Frostsicht auf die Innenwände des Gefrierfachs auftreten, wenn die Gefrierfach-Tür häufig geöffnet oder zu lang offengehalten ist. Wenn die Frostsicht zu dick ist, gehen Sie bei geringem Nahrungsmittelvorräten wie folgt vor:

1. Entfernen Sie die bestehenden Lebensmittel und Schubladen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen die Türen offen. Lüften Sie den Raum gründlich, um das Auftauen zu beschleunigen.
2. Beim Abschließen des Abtauens reinigen Sie Ihr Gefrierfach wie oben beschrieben.

### **Achtung**

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entfernen der Frost im Gefrierfach.
- Erst nachdem der Innenraum vollständig trocken ist, sollte das Gerät wieder eingeschaltet und an die Netzsteckdose angeschlossen werden.

### **Türdichtungen reinigen**

Achten Sie darauf, die Türdichtungen sauber zu halten. Klebrige Lebensmittel und Getränke könnten zum Festkleben der Dichtungen am Schrank und zum Reißen bei der Türöffnung führen. Waschen Sie die Dichtung mit mildem Reinigungsmittel und warmem Wasser ab. Nach der Reinigung sie gründlich abspülen und trocknen.

### **Achtung**

Erst wenn die Türdichtungen vollständig trocken sind, darf das Gerät eingeschaltet werden.

### **Austauschen des LED-Lichts:**



**Hinweis**

Das LED-Licht sollte nicht vom Anwender ersetzt werden. Wenn das LED-Licht beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst von Cecotec.

Gehen Sie wie folgt vor, um die LED-Leuchte auszutauschen:

1. Ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks.
2. Entfernen Sie die Lichtabdeckung, indem Sie sie nach oben und nach außen drücken.
3. Halten Sie die Abdeckung des LED-Lichts mit einer Hand und ziehen Sie mit der anderen Hand, während Sie auf den Stecker drücken.
4. Ersetzen Sie das LED-Licht und setzen Sie es wieder richtig ein.

**8. PROBLEMBEHEBUNG**

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Kühlschrank haben oder meinen, dass er nicht richtig funktioniert, können Sie ein paar einfache Proben durchführen, bevor Sie den offiziellen Kundendienst von Cecotec anrufen.

**Hinweis**

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Problem bestehen bleibt, nachdem Sie die folgenden Überprüfungen durchführen, kontaktieren Sie bitte einen qualifizierten Elektriker, Servicetechniker oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Problem	Mögliche Ursache & Lösung
Das Gerät funktioniert nicht richtig	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Prüfen Sie die Sicherung oder die Stromversorgung und tauschen Sie sie aus, wenn nötig.
	Die Umgebungstemperatur liegt außerhalb des Bereichs, für den der Kühlschrank hergestellt wurde. Stellen Sie den Kühlschrank in einem Raum auf, in dem die Temperatur innerhalb des zulässigen Bereichs liegt.
	Es ist normal, dass das Gefrierfach während des automatischen Abtauzyklus oder für eine kurze Zeit nach dem Einschalten des Kühlschranks nicht arbeitet, um den Kompressor zu schützen.

Gerüche aus den Fächern	<p>Der Innenraum muss gereinigt werden.</p> <p>Einige Lebensmittel, Behälter oder die Verpackung verursachen die Gerüche.</p>
Geräusche aus dem Gerät	<p>Die Geräusche unten sind normal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laufgeräusche aus dem Kompressor.</li> <li>- Die Luftbewegung führt zu Lärm vom kleinen Motor des Ventilators im Kühlfach oder in anderen Fächern.</li> <li>- Gurgelnde Geräusche ähnlich wie kochendes Wasser</li> <li>- Knallgeräusche während des automatischen Abtauens.</li> <li>- Klickendes Geräusch vor dem Start des Kompressors.</li> </ul> <p>Andere ungewöhnliche Geräusche aufgrund der Gründe unten sollten überprüft und Maßnahme ergriffen werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Schrank nicht nivelliert.</li> <li>- Die Rückseite des Gerätes berührt die Wand.</li> <li>- Die Flaschen oder Behälter stoßen aneinander.</li> </ul>
Der Motor läuft kontinuierlich	<p>Es ist normal, das Geräusch des Motors häufig zu hören. In folgenden Umständen muss es mehr laufen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Temperatureinstellung ist kälter als nötig eingestellt.</li> <li>- Große Menge von warmen Speisen ist vor kurzem im Gerät aufbewahrt worden.</li> <li>- Die Temperatur außerhalb des Gerätes ist zu hoch.</li> <li>- Die Türen sind zu lange oder zu oft offengehalten.</li> </ul>



Reifschicht im Fach	Überprüfen Sie, dass die Luftauslässe nicht durch die Lebensmittel blockiert sind, und stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel innerhalb des Gerätes so angebracht ist, dass eine ausreichende Belüftung ermöglicht ist. Stellen Sie sicher, dass diese Tür vollständig geschlossen ist. Um den Frost zu entfernen, lesen Sie Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
Die Innentemperatur ist zu hoch	Sie können die Türen zu lange oder zu häufig offengehalten haben; oder die Türen sind durch ein Hindernis offengeblieben; oder das Gerät ist mit unzureichendem Freiraum an den Seiten, hinter- oder Oberseiten.
Die Temperatur im Inneren ist zu kalt	Erhöhen Sie die Temperatur entsprechend dem Abschnitt "Bedienfeld".
Die Türen lassen sich nicht leicht schließen	Überprüfen Sie, ob die Oberseite des Kühlschranks nach hinten um 10 mm geneigt ist, um die Türen sich selbst schließen zu lassen, oder ob etwas im Inneren das Schließen der Türen verhindert.
Wasser tropft	Die Wasserwanne (an der hinteren Unterseite des Schrankes) kann nicht richtig nivelliert werden, oder das Auslaufrohr (unterhalb der Oberseite des Kompressor-Depots) kann nicht richtig positioniert werden, um Wasser in diese Pfanne zu führen, oder der Wasserauslauf ist blockiert. Möglicherweise müssen Sie den Kühlschrank von der Wand weg zu bewegen, um die Wanne und den Auslauf zu überprüfen.

## DEUTSCH

Das Licht funktioniert nicht	Die Glühbirne könnte beschädigt sein.
	Das Steuersystem hat das Licht deaktiviert, weil die Tür zu lange offengehalten ist. Schließen und öffnen Sie die Tür, um das Licht zu reaktivieren.

## 9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Produktreferenz	02372	02373
Modell	Bolero CoolMarket 4D 454 Inox	Bolero CoolMarket 4D 454 Dark
QR Code		
Nennspannung	220-240V ~	
Nennfrequenz	50 Hz	
Nennstrom	1,9 A	
Klimaklasse	SN, N, ST, T	
Kühlmittel	R600a (78 g)	
Isolierschaum	Cyclopentan	

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle G.

(\*) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 43°C.

\*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 10. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 11. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 12. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- A. Scomparto frigorifero
- B. Scomparto congelatore
- C. Scomparto "My Fresh Choice" (la mia selezione di alimenti freschi) (2 stelle)

- 1. Ripiano dello sportello
- 2. Ripiano dello sportello
- 3. Guarnizione
- 4. Ripiano dello sportello
- 5. Luce LED
- 6. Ripiano superiore del congelatore
- 7. Cassetto centrale del congelatore
- 8. Cassetto inferiore del congelatore
- 9. Pannello di controllo
- 10. Porta uova
- 11. Luce LED
- 12. Ripiani del frigorifero
- 13. Copertura del cassetto Crisper
- 14. Cassetto Crisper (per frutta e verdura)
- 15. Ripiano superiore del congelatore
- 16. Piedi regolabili

Fig. 2

### **Pannello di controllo**

- 1. Accensione/Spengimento
- 2. Zona
- 3. Temperatura
- 4. Modalità

### **Note:**

- Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.
- Per ottenere più spazio nel congelatore, si possono estrarre i cassetti (tranne il cassetto inferiore).
- Per ottenere il massimo dal frigorifero in termini di energia, mettete tutti i ripiani e i cassetti nella posizione originale, cioè come mostrato nella figura 1.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo frigorifero ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il frigorifero dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni al prodotto se è necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il centro di assistenza ufficiale Cecotec.

### **Contenuto della scatola:**

- Frigorifero Bolero CoolMarket 4D 454 Inox/Dark
- Manuale di istruzioni

## 3. INSTALLAZIONE

Prima di usare il frigorifero per la prima volta, leggere i seguenti consigli.

### **Avvertenza**

Per una corretta installazione, è necessario posizionare il frigorifero su una superficie piana di materiale duro che sia della stessa altezza del resto del pavimento. Questa superficie deve essere abbastanza forte da sostenere il frigorifero a pieno carico.

### **Ventilazione del frigorifero**

- Per migliorare l'efficienza del sistema di raffreddamento e risparmiare energia, è necessario mantenere una buona ventilazione intorno al frigorifero per la dissipazione del calore. Per questo motivo, si dovrebbe lasciare sufficiente spazio libero intorno al frigorifero.
- Si consiglia di lasciare almeno 50-70 mm di spazio dal retro del frigorifero al muro, almeno 300 mm di spazio dalla superficie al soffitto, almeno 200 mm di spazio dal lato al muro e uno spazio sul davanti per poter aprire la porta a 135°. Come mostrato nella figura 3.

### **Nota**

Questo frigorifero funziona bene nelle classi climatiche da SN a T indicate nella tabella sottostante. Se la temperatura ambiente è al di sotto o al di sopra della gamma per cui il frigorifero è stato progettato, il frigorifero potrebbe non funzionare correttamente.

## ITALIANO

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	+ 10°C a + 32°C
N	+ 16°C a + 32°C
ST	+ 16°C a + 38°C
T	+ 16°C a + 43°C

- Posizionare il frigorifero in un luogo asciutto per evitare danni da umidità.
- Tenere il frigorifero lontano dalla luce diretta del sole, dalla pioggia o dal gelo. Posizionare il frigorifero lontano da fonti di calore come fornelli, fuochi o stufe.

### Livellare il frigorifero

- Per una sufficiente stabilizzazione e circolazione dell'aria nella parte posteriore inferiore del frigorifero, può essere necessario regolare i piedi inferiori. Possono essere regolati manualmente o usando una chiave adatta. Fig. 4
- Per permettere alle porte di chiudersi automaticamente, inclinare la parte superiore all'indietro di circa 10 mm. Fig. 5

## 4. PANNELLO DI CONTROLLO

Fig. 2

Quando si accende il frigorifero per la prima volta, la retroilluminazione delle icone sul display del pannello di controllo inizia a funzionare. Se non si tocca alcun pulsante e gli sportelli sono chiusi, la retroilluminazione si spegne.

### Controllo della temperatura

Per una conservazione ottimale degli alimenti, si consiglia, quando si accende il frigorifero per la prima volta, di impostare la temperatura dello scomparto frigorifero a 4°C, la temperatura dello scomparto "My Fresh Choice" a -12°C e la temperatura dello scomparto congelatore a -18°C. Se si vuole cambiare la temperatura, seguire le istruzioni elencate di seguito.

### Attenzione

Quando si imposta la temperatura, viene impostata una temperatura media per l'intero vano del frigorifero. La temperatura di ogni scomparto può differire dai valori di temperatura visualizzati sul pannello, a seconda della quantità di alimenti conservati e del loro posizionamento. La temperatura ambiente può anche influenzare la temperatura all'interno dell'apparecchio.

### Scomparto frigorifero



- Premere ripetutamente "ZONE" finché l'icona "Fridge" (scomparto frigorifero) si illumina. .

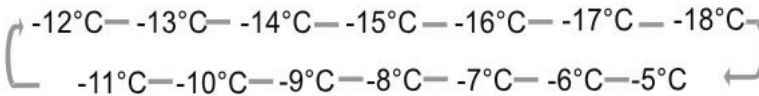


- Poi premere ripetutamente "TEMP" per impostare la temperatura desiderata del vano frigorifero tra 2 °C e 8 °C; la temperatura diminuirà di 1 °C ogni volta che si preme "TEMP" e il display della temperatura mostrerà il valore corrispondente secondo la sequenza:



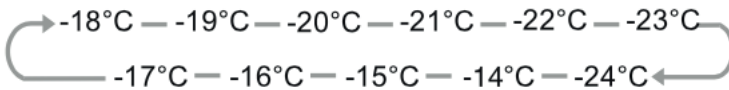
### My Fresh Choice

- Premere "ZONE" ripetutamente fino a che si illumina l'icona di "My Fresh Choice".
- Poi premere ripetutamente "TEMP" per impostare la temperatura desiderata dello scomparto My Fresh Choice tra -5 °C e -18 °C; l'indicatore della temperatura mostrerà il valore corrispondente secondo la sequenza:



### Scomparto congelatore

- Premere ripetutamente "ZONE" finché l'icona "Freezer" si illumina (scomparto congelatore).
- Poi premere ripetutamente "TEMP" per impostare la temperatura desiderata dello scomparto congelatore tra -14 °C e -24 °C; l'indicatore della temperatura mostrerà il valore corrispondente secondo la sequenza:



### Super Cool

- La modalità "Super Cool" permette di refrigerare il cibo più velocemente per mantenerlo fresco più a lungo.
- Per attivare questa modalità premere "MODE" fino a quando l'icona "Super Cool" è illuminata, il display della temperatura mostrerà 2 °C.
- Questa modalità si disattiva automaticamente dopo 3 ore. È possibile anche disattivare questa funzione premendo "MODE", il display della temperatura tornerà alla sua impostazione precedente.



### Super Freeze

## ITALIANO

- La modalità "Super Freeze" abbassa rapidamente la temperatura nello scomparto congelatore in modo che il cibo si congeli più velocemente. Questo mantiene le sostanze nutritive e le vitamine degli alimenti e li mantiene freschi più a lungo.
- Usare questa modalità per precongelerare e congelare rapidamente gli alimenti nello scomparto congelatore.
- Per attivare questa modalità premere "MODE" fino a quando l'icona "Super Freeze" è illuminata, il display della temperatura mostrerà 2 °C.
- Questa modalità si disattiva automaticamente dopo 52 ore. È possibile anche disattivare questa funzione premendo "MODE", il display della temperatura tornerà alla sua impostazione precedente.

### Nota

Quando si seleziona questa modalità, è necessario assicurarsi che non ci siano bevande in lattina o bottiglie (specialmente quelle gassate) nel vano congelatore. Bottiglie e lattine potrebbero esplodere.

### Vacanza

- Quando questa funzione è attivata, la temperatura del frigorifero passa automaticamente a 15°C per minimizzare il consumo di energia.
- Per attivare questa modalità premere "MODE" fino a quando l'icona "Holiday" si accende.
- Per disattivare questa modalità premere "MODE", la temperatura tornerà alla sua impostazione precedente.

### Importante

Non si dovrebbe conservare il cibo nel frigorifero quando la modalità Vacanza è attivata.

### Accensione/spengimento

Accendere e spegnere il frigorifero premendo questo pulsante.

Tenere premuto "⏻" per 3 secondi per accendere il frigorifero e tenere premuto per 3 secondi per spegnerlo.

### Allarme dello sportello

Lasciando la porta del frigorifero aperta per più di 2 minuti si attiverà l'allarme e il pannello di controllo mostrerà "dr". In caso di allarme, suonerà 3 volte al minuto e si fermerà automaticamente dopo 8 minuti o se si chiude lo sportello.

Per risparmiare energia, evitate di lasciare la porta aperta per molto tempo quando si usa il frigorifero.

## 5. FUNZIONAMENTO

Il frigorifero è dotato degli accessori mostrati nella sezione "Parti e componenti", con queste istruzioni è possibile utilizzarli correttamente.

### **Ripiano dello sportello**

- Sono ideali per conservare uova, liquidi in scatola, bottiglie, cibi confezionati, ecc. Non mettere troppi oggetti pesanti su questi ripiani.
- I ripiani centrali dello sportello possono essere posizionati a diverse altezze a seconda delle proprie esigenze. Rimuovere il cibo dai ripiani prima di sollevarli in verticale per cambiarne la posizione. Fig. 6
- Tutti i ripiani degli sportelli sono rimovibili per la pulizia.

### **Ripiani del frigorifero**

- Ci sono tre ripiani in vetro nel vano frigorifero. Possono essere regolati a diverse altezze secondo le proprie esigenze.
- Per rimuovere i ripiani, tirarli con cautela in avanti finché non escono dalle loro guide. Fig. 7
- Quando si sostituiscono i ripiani, assicurarsi che non ci siano ostacoli dietro di essi e spingerli con attenzione al loro posto. Fig. 8

Fig. 8

1. Ripiano del frigorifero
2. Posizione regolabile

### **Cassetto Crisper (per frutta e verdura)**

- Questo cassetto è ideale per conservare frutta e verdura perché è possibile controllare l'umidità del cassetto, il che permette che rimangano umide. È possibile regolare l'umidità all'interno del cassetto usando il cursore sul coperchio del cassetto Crisper. Fig. 9
- Il controllo dell'umidità regola il flusso d'aria nel cassetto; più alto è il flusso d'aria, più bassa è l'umidità. Far scorrere la manopola di controllo dell'umidità verso destra per aumentare l'umidità.
- Un'impostazione alta è raccomandata per le verdure, mentre le impostazioni più basse sono adatte alla conservazione della frutta.

### **Cassetti del congelatore**

I cassetti del congelatore sono adatti per conservare gli alimenti che devono essere congelati, come la carne, il gelato, ecc.

### **Precauzione**

- Assicurarsi che non ci siano bottiglie nello scomparto del congelatore, perché potrebbero rompersi.
- Non chiudere mai gli sportelli quando i ripiani e/o i cassetti sono aperti. Ciò potrebbe

## ITALIANO

danneggiare il frigorifero.

Ordine	Tipo di scomparto	Temperatura di conservazione meta (°C)	Alimenti adatti
1	Frigorifero	+ 2 ~ + 8	Uova, cibi cotti, cibi confezionati, frutta e verdura, latticini, dolci, bevande e altri alimenti non sono adatti al congelamento.
2	(***)*-Congelatore	≤ -18	Adatto per alimenti freschi congelati come pesce, gamberi o crostacei, prodotti d'acqua dolce e carni (consigliato per 3 mesi, più a lungo vengono conservati, peggiore sarà il gusto e le sostanze nutritive).
3	***-Congelatore	≤ -18	Non adatti a cibi freschi congelati come frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), prodotti d'acqua dolce e carni (consigliato per 3 mesi, più a lungo vengono conservati, peggiore sarà il sapore e le sostanze nutritive).
4	** -Congelatore	≤ -12	Non adatti a cibi freschi congelati come frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), prodotti d'acqua dolce e carni (consigliato per 2 mesi, più a lungo vengono conservati, peggiore sarà il sapore e le sostanze nutritive).
5	*-Congelatore	≤ -6	Non adatti a cibi freschi congelati come frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), prodotti d'acqua dolce e carni (consigliato per 1 mese, più a lungo vengono conservati, peggiore sarà il sapore e le sostanze nutritive).

6	0 asterischi	-6 ~ 0	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollame, alcuni alimenti processati confezionati, ecc. (si raccomanda di consumare entro lo stesso giorno, preferibilmente non più di 3 giorni). Alimenti processati parzialmente incapsulati (alimenti non congelati)
7	Fresco	- 2 ~ + 3	Carne di maiale fresca/congelata, manzo, pollame, prodotti di acqua dolce, ecc. (7 giorni sotto 0 °C; si raccomanda di conservare sopra 0 °C per il consumo in giornata, preferibilmente non più di 2 giorni). Pesce e frutti di mare (sotto 0°C per 15 giorni, si sconsiglia la conservazione sopra 0°C).
8	Alimenti freschi	0 ~ + 4	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollame, cibi cotti, ecc. (si raccomanda di consumare entro lo stesso giorno, preferibilmente non più di 3 giorni).
9	Vino	+ 5 ~ + 20	Vino rosso, vino bianco, spumante, ecc.

**Nota**

- Conservare diversi alimenti in base agli scompartimenti o alla temperatura ideale dell'alimento acquistato.
- Se il frigorifero rimane vuoto per lunghi periodi, staccare la spina, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.

**6. SUGGERIMENTI E CONSIGLI UTILI****Consigli per il risparmio energetico**

- Cercare di evitare di tenere lo sportello aperto per molto tempo per risparmiare energia.
- Assicurarsi che il frigorifero sia lontano da fonti di calore (luce solare diretta, forno elettrico o fornelli, ecc.).
- Non impostare una temperatura più fredda del necessario.

## ITALIANO

- Non conservare alimenti caldi o fumanti nel frigorifero.
- Posizionare il frigorifero in una stanza ben ventilata e priva di umidità.
- Se il frigorifero mostra la corretta combinazione di cassetti e ripiani, non modificarlo, poiché è stato progettato per fornire la configurazione più efficiente dal punto di vista energetico.

### **Consigli per la refrigerazione di alimenti freschi**

- Non mettere alimenti caldi direttamente nel frigorifero, la temperatura interna aumenterà, il che farà lavorare di più il compressore e consumerà più energia.
- Coprire o avvolgere gli alimenti, specialmente se hanno un odore forte.
- Posizionare gli alimenti correttamente in modo che l'aria possa circolare liberamente intorno ad essi.

### **Consigli d'uso vano frigorifero**

- Avvolgere la carne e metterla sul ripiano sopra il cassetto Crisper. Rispettare sempre i tempi di conservazione e utilizzare secondo le date raccomandate dai produttori.
- Gli alimenti cotti, i piatti freddi, ecc. devono essere sempre coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.
- La frutta e la verdura devono essere conservate nel cassetto Crisper.
- Il burro e il formaggio devono essere avvolti in una plastica ermetica o in una pellicola di plastica.
- Le bottiglie o cartoni di latte devono avere un coperchio e possono essere conservati sui ripiani degli sportelli.

### **Consigli per il congelamento**

- Quando si accende il frigorifero per la prima volta o lo si usa dopo un lungo periodo di tempo, lasciare che il frigorifero funzioni per almeno 2 ore sulle impostazioni più alte prima di introdurre gli alimenti.
- Preparare gli alimenti in piccole porzioni in modo che si congelino rapidamente in modo uniforme e che sia possibile scongelare in seguito solo il necessario.
- Non permettere che alimenti freschi scongelati entrino in contatto con alimenti già congelati per evitare di aumentare la temperatura di questi ultimi.
- Se gli alimenti vengono consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore, può causare ustioni da congelamento alla pelle.
- Si raccomanda di etichettare e datare ogni confezione congelata per tenere traccia del tempo di conservazione.

### **Suggerimenti per la conservazione degli alimenti congelati**

Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non devono essere ricongelati. Non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore dell'alimento.

**Spegnimento del frigorifero**

Se è necessario spegnere il frigorifero per un periodo di tempo prolungato, effettuare i seguenti passi per prevenire la crescita di funghi nel dispositivo.

1. Rimuovere tutti gli alimenti.
2. Scollegare la spina dalla presa elettrica.
3. Pulire e asciugare bene l'interno.
4. Assicurarsi che tutti gli sportelli siano lasciati leggermente aperti per permettere all'aria di circolare.

**7. PULIZIA E MANUTENZIONE**

Per ragioni igieniche, il frigorifero, così come gli accessori esterni e interni, dovrebbero essere puliti regolarmente almeno ogni due mesi.

**Avvertenza**

Il frigorifero non deve essere collegato alla presa di corrente durante la pulizia, poiché esiste il rischio di scosse elettriche. Prima di pulirlo, spegnere il frigorifero e staccare la spina dalla presa elettrica.

**Pulizia dell'esterno**

- Per mantenere il buon aspetto del vostro frigorifero, bisogna pulirlo regolarmente.
- Pulire il pannello di controllo con un panno pulito e morbido.
- Spruzzare dell'acqua sul panno per la pulizia invece di spruzzarla direttamente sulla superficie del frigorifero. Questo aiuterà a distribuire uniformemente l'umidità sulla superficie.
- Pulire gli sportelli e le superfici del frigorifero con un detergente delicato e poi asciugarli con un panno morbido.

**Precauzione**

- Non usare oggetti appuntiti, perché potrebbero graffiare la superficie.
- Non usare diluenti, detersivi per auto, detersivi al cloro, olio eterico, detersivi abrasivi o solventi organici come il benzene per la pulizia. Possono danneggiare la superficie del frigorifero e causare incendi.

**Pulizia interna**

- Si dovrebbe pulire periodicamente l'interno del frigorifero.
- Pulire l'interno del frigorifero con una soluzione debole di bicarbonato di sodio e poi risciacquarlo con acqua calda usando un panno o una spugna strizzata. Asciugare bene prima di rimettere a posto i ripiani e i cassetti. Asciugare bene tutte le superfici e le parti rimovibili prima di sostituirle.

### **Scongelamento**

Anche se questo frigorifero ha una funzione di sbrinamento automatico, potrebbe esserci uno strato di brina all'interno dello scomparto congelatore se la porta è stata aperta spesso o tenuta aperta per molto tempo. Se la brina è troppo spessa, seguire questi passi:

1. Rimuovere gli alimenti e i cassetti, scollegare il frigorifero dall'alimentazione e lasciare le porte aperte. Ventilare bene la stanza per accelerare il processo di scongelamento.
2. Quando è completamente scongelato, pulire il frigorifero seguendo il processo di cui sopra.

### **Precauzione**

- Non usare oggetti appuntiti per rimuovere la brina.
- Il frigorifero deve essere acceso e riacceso solo quando l'interno è completamente asciutto.

### **Pulizia della guarnizione degli sportelli**

Fare attenzione a mantenere pulita la guarnizione degli sportelli. Alimenti e bevande appiccicosi possono far sì che le guarnizioni aderiscano al telaio del frigorifero e si rompano quando la porta viene aperta. Lavare la guarnizione con un detergente delicato e acqua calda. Risciacquare e asciugare bene dopo la pulizia.

### **Precauzione**

Si dovrebbe accendere il frigorifero solo dopo che le guarnizioni della porta sono completamente asciutte.

### **Sostituzione della luce LED**

#### **Avvertenza**

La luce LED deve essere sostituita solo da personale autorizzato. Se la luce LED è danneggiata, contattare il servizio clienti ufficiale Cecotec per ricevere assistenza.

Per sostituire la luce LED, seguire questi passi:

1. Scollegare il frigorifero.
2. Rimuovere il coperchio della luce premendo verso l'alto e verso l'esterno.
3. Tenere il coperchio della luce LED con una mano e tirare con l'altra mano mentre si preme sul connettore.
4. Sostituire la luce LED e rimetterla al suo posto correttamente.

## **8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Se si verificano problemi con il frigorifero o si teme che non funzioni correttamente, è possibile effettuare alcuni semplici controlli prima di chiamare il servizio clienti ufficiale Cecotec.



**Avvertenza**

Non tentare di riparare il frigorifero da soli. Se il problema persiste dopo aver effettuato i controlli descritti di seguito, contattate un elettricista qualificato, personale autorizzato, il negozio in cui è stato acquistato il prodotto o il servizio clienti ufficiale Cecotec.

Problema	Possibile causa e soluzione
Il frigorifero non funziona correttamente	Controllare se il cavo è inserito correttamente nella presa.
	Controllare il fusibile o il circuito di alimentazione e sostituire se necessario.
	La temperatura ambiente è al di fuori dell'intervallo per il quale il frigorifero è stato fabbricato. Posizionare il frigorifero in una stanza in cui la temperatura sia entro i limiti consentiti.
	È normale che lo scomparto congelatore non funzioni durante il ciclo di sbrinamento automatico o per un breve periodo dopo l'accensione del frigorifero per proteggere il compressore.
Odori all'interno degli scomparti	L'interno potrebbe aver bisogno di essere pulito.
	Alcuni alimenti, contenitori o involucri possono emettere odori.

<p>Il frigorifero emette dei rumori</p>	<p>I suoni descritti di seguito sono del tutto normali:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rumore di funzionamento del compressore.</li> <li>- Rumore di movimento d'aria dal motore della ventola nello scomparto del congelatore o in altri scomparti.</li> <li>- Suono di gocciolamento simile all'acqua che bolle.</li> <li>- Suono di picchietto durante lo sbrinamento automatico.</li> <li>- Suono di ticchettio prima dell'avvio del compressore.</li> </ul>
	<p>Altri rumori insoliti possono essere dovuti alle ragioni descritte di seguito e potrebbe essere necessario controllare e prendere provvedimenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Il frigorifero non è livellato.</li> <li>- La parte posteriore del frigorifero tocca il muro.</li> <li>- Le bottiglie o i contenitori sbattono l'uno contro l'altro.</li> </ul>
<p>Il motore gira continuamente</p>	<p>È normale sentire il suono del motore frequentemente, girerà di più nelle seguenti circostanze:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'impostazione della temperatura è più fredda del necessario.</li> <li>- Una grande quantità di cibo caldo è stata recentemente conservata all'interno del frigorifero.</li> <li>- La temperatura ambiente è molto alta.</li> <li>- Lo sportello è stato aperto troppo a lungo o viene aperto troppo spesso.</li> </ul>



C'è uno strato di brina	Controllare che le prese d'aria non siano bloccate dagli alimenti e assicurarsi che siano posizionato all'interno del frigorifero in modo da permettere una sufficiente ventilazione. Verificare che lo sportello sia chiuso completamente. Per eliminare la brina, vedere la sezione "Pulizia e manutenzione".
La temperatura interna è troppo alta.	È possibile che si siano lasciati gli sportelli aperti troppo a lungo o che siano stati aperti troppo spesso, che un ostacolo li abbia tenuti aperti o che il frigorifero abbia troppo poco spazio sui lati, sul retro e sulla parte superiore.
La temperatura interna è troppo bassa	Aumentare la temperatura secondo la sezione "pannello di controllo".
Gli sportelli non si chiudono facilmente	Controllare se la parte superiore del frigorifero è inclinata indietro di 10 mm per permettere alle porte di chiudersi da sole o se c'è qualcosa all'interno del frigorifero che impedisce la chiusura delle porte.
Gocciolamento d'acqua	La vaschetta dell'acqua (situata nella parte posteriore inferiore del frigorifero) potrebbe non essere livellata correttamente, o il condotto di scarico (situato sotto la parte superiore del serbatoio del compressore) potrebbe non essere posizionato correttamente per guidare l'acqua nella vaschetta, o il condotto dell'acqua è ostruito. Potrebbe essere necessario allontanare il frigorifero dal muro per controllare la vaschetta e il condotto.

## ITALIANO

La luce non funziona	La lampadina potrebbe essere danneggiata.
	Il sistema di controllo ha disattivato le luci perché lo sportello è stato lasciato aperto per troppo tempo, chiudere e riaprire lo sportello per riattivare le luci.

## 9. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni del proprio modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto:	02372	02373
Modello	Bolero CoolMarket 4D 454 Inox	Bolero CoolMarket 4D 454 Dark
Codice QR		
Voltaggio nominale	220-240V ~	
Frequenza nominale	50 Hz	
Corrente nominale	1,9 A	
Classe climatica	SN, N, ST, T	
Refrigerante	R600a (78 g)	
Schiuma isolante	Ciclopentano	

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica G.

(\*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10°C e 43°C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

## 10. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 11. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- A. Compartimento do frigorífico
- B. Compartimento congelador
- C. Compartimento "My Fresh Choice" (a minha escolha de frescos, 2 estrelas)

1. Prateleira da porta
2. Prateleira da porta
3. Fita de calafetagem (junta de vedação)
4. Prateleira da porta
5. Luz LED
6. Tabuleiro superior do congelador
7. Gaveta do meio do congelador
8. Gaveta do fundo do congelador
9. Painel de controlo
10. Tabuleiro para ovos (saco de plástico)
11. Luz LED
12. Prateleiras do frigorífico
13. Tapa da gaveta Crisper
14. Gaveta Crisper (para frutas e legumes)
15. Tabuleiro superior do congelador
16. Pés inferiores ajustáveis

Fig. 2

### **Painel de controlo**

1. Ligar/desligar
2. Zona
3. Temperatura
4. Modo

### **Notas:**

- Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.
- Para obter mais espaço no congelador, pode puxar as gavetas (excepto a gaveta inferior).
- Para tirar o máximo partido do seu frigorífico em termos de energia, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, ou seja, como mostra a figura 1.

## 2. ANTES DE USAR

- Este frigorífico apresenta embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retirar o frigorífico da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no frigorífico, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa:

- Frigorífico Bolero CoolMarket 4D 454 Inox/Dark
- Manual de instruções

## 3. INSTALAÇÃO

Antes de utilizar o frigorífico pela primeira vez, deve ler as seguintes dicas.

### Advertência

Para uma instalação adequada, o frigorífico deve ser colocado sobre uma superfície plana de material duro à mesma altura que o resto do pavimento. Esta superfície deve ser suficientemente forte para suportar o frigorífico totalmente carregado.

### Ventilação em frigorífico

- Para melhorar a eficiência do sistema de arrefecimento e poupar energia, é necessário manter uma boa ventilação em redor do frigorífico para a dissipação de calor. Por este motivo, deve deixar espaço livre suficiente à volta do frigorífico.
- É aconselhável ter pelo menos 50-70 mm de espaço desde a parte de trás do frigorífico até à parede, pelo menos 300 mm de espaço desde a superfície até ao tecto, pelo menos 200 mm desde o lado até à parede e um espaço à frente para poder abrir a porta a 135°. Como se mostra na figura 3.

### Nota

Este frigorífico funciona bem nas classes climáticas SN a T mostradas na tabela abaixo. Se a temperatura ambiente estiver abaixo ou acima do intervalo para o qual o frigorífico foi concebido, o frigorífico pode não funcionar correctamente.

## PORTUGUÊS

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+ 10°C a + 32°C
N	+ 16°C a + 32°C
ST	+ 16°C a + 38°C
T	+ 16°C a + 43°C

- Colocar o frigorífico num local seco para evitar danos causados pela humidade.
- Manter o frigorífico afastado da luz directa do sol, chuva ou geada. Coloque o frigorífico longe de fontes de calor tais como fogões, fogueiras ou aquecedores.

### Nivelamento do frigorífico

- Para uma estabilização e circulação de ar suficientes na parte de trás inferior do frigorífico, poderá ser necessário ajustar as pernas inferiores. Pode ajustá-los manualmente ou usando uma chave de porcas adequada. Fig. 4
- Para permitir que as portas fechem automaticamente, inclinar a parte superior para trás cerca de 10 mm. Fig. 5

## 4. PAINEL DE CONTROLO

Fig. 2

Quando se liga o frigorífico pela primeira vez, a retroiluminação dos ícones no visor do painel de controlo começará a funcionar. Se não tocar em nenhum botão e as portas estiverem fechadas, a retroiluminação desligar-se-á.

### Controlo da temperatura

Para uma conservação óptima dos alimentos, recomendamos que, ao ligar o frigorífico pela primeira vez, a temperatura do compartimento frigorífico seja regulada para 4°C, a temperatura do compartimento "My Fresh Choice" para -12°C e a temperatura do compartimento de congelação para -18°C. Se quiser alterar a temperatura, siga as instruções abaixo.

### Atenção

Ao definir a temperatura, será definida uma temperatura média para todo o compartimento do frigorífico. A temperatura de cada compartimento pode diferir dos valores de temperatura indicados no painel, dependendo da quantidade de alimentos armazenados e da sua colocação. A temperatura ambiente também pode afectar a temperatura no interior do aparelho.



**Compartimento do frigorífico**



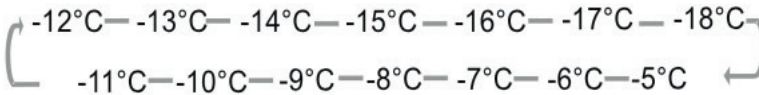
- Prima "ZONE" repetidamente até que o ícone "Fridge" (compartimento do frigorífico) .
- Depois prima "TEMP" repetidamente para definir a temperatura desejada do compartimento frigorífico entre 2 °C e 8 °C; a temperatura diminuirá 1 °C cada vez que premir "TEMP" e o mostrador de temperatura mostrará o valor correspondente de acordo com a sequência seguinte.



**My Fresh Choice**



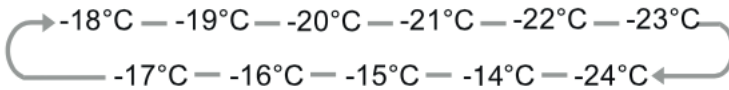
- Prima "ZONE" repetidamente até que o ícone "My Fresh Choice" (a minha escolha de frescos).
- Em seguida, prima "TEMP" repetidamente para definir a temperatura desejada do compartimento My Fresh Choice entre -5 °C e -18 °C; o indicador da temperatura mostrará o valor correspondente de acordo com a sequência seguinte.



**Compartimento congelador**



- Prima "ZONE" repetidamente até o ícone "Freezer" estar iluminado. (compartimento de congelação).
- Em seguida, prima "TEMP" repetidamente para definir a temperatura desejada do compartimento congelador entre -14 °C e -24 °C; a visualização da temperatura mostrará o valor correspondente de acordo com a sequência seguinte.



**Super Cool**



- O modo "Super Cool" permite refrigerar mais rapidamente os alimentos para os manter frescos por mais tempo.
- Para activar este modo pressione "MODE" até o ícone "Super Cool" estar iluminado, o mostrador de temperatura mostrará 2 °C.
- Este modo será automaticamente desactivado após 3 horas. Também pode desactivar

## PORTUGUÊS

esta função premindo "MODE", a visualização da temperatura voltará à sua configuração anterior.

### Super Freeze

- O modo "Super Freeze" baixa rapidamente a temperatura no compartimento de congelação para que os alimentos fiquem congelados mais rapidamente. Isto mantém os nutrientes e vitaminas dos alimentos frescos e mantém-nos frescos durante mais tempo.
- Utilizar este modo para pré-congelar e congelar rapidamente os alimentos no compartimento do congelador.
- Para activar este modo pressione "MODE" até o ícone "Super Freeze" estar iluminado, o mostrador de temperatura mostrará -24°C.
- Este modo será automaticamente desactivado após 52 horas. Também pode desactivar esta função premindo "MODE", a visualização da temperatura voltará à sua configuração anterior.

### Nota

Ao seleccionar este modo, deve certificar-se de que não existem bebidas enlatadas ou garrafas (especialmente bebidas carbonatadas) no compartimento de congelação. Garrafas e latas podem explodir.

### Férias

- Quando esta função é activada, a temperatura do frigorífico muda automaticamente para 15°C para minimizar o consumo de energia.
- Para activar este modo prima "MODE" até o ícone "Holiday" estar iluminado.
- Para desactivar este modo prima "MODE", a temperatura voltará à sua configuração anterior.

### Importante

Não deve armazenar alimentos no frigorífico quando o modo Férias é activado.

### Ligar/Desligar

Ligar e desligar o frigorífico premindo este botão.

Prima "⏻" durante 3 segundos para ligar o frigorífico e pressionar durante 3 segundos para o desligar.

### Alarme de porta

Deixar a porta do frigorífico aberta durante mais de 2 minutos desencadeará o alarme e o painel de controlo exibirá "dr". No caso do alarme, soará 3 vezes por minuto e parará automaticamente após 8 minutos ou se fechar a porta.

Para poupar energia, evite deixar a porta aberta durante longos períodos de tempo quando utilizar o frigorífico.

## 5. FUNCIONAMENTO

O frigorífico está equipado com os acessórios mostrados na secção "Peças e componentes", com estas instruções pode utilizá-los correctamente.

### Prateleiras das portas

- São ideais para armazenar ovos, líquidos enlatados, garrafas, alimentos embalados, etc. Não colocar demasiados artigos pesados nestas prateleiras.
- As prateleiras centrais das portas podem ser posicionadas a diferentes alturas de acordo com as suas necessidades. Por favor, retire os alimentos das prateleiras antes de os levantar na vertical para mudar a sua posição. Fig. 6
- Todas as prateleiras das portas são removíveis para limpeza.

### Prateleiras do frigorífico

- Há três prateleiras de vidro no compartimento do frigorífico. Podem ser ajustados a diferentes alturas de acordo com as suas necessidades.
- Para retirar as prateleiras, puxe-as cuidadosamente para a frente até saírem das suas guias. Fig. 7
- Ao substituir as prateleiras, certifique-se de que não existem obstáculos atrás delas e empurre-as cuidadosamente para o seu lugar. Fig. 8

Fig. 8

1. Prateleiras do frigorífico
2. Posição ajustável

### Gaveta Crisper (para frutas e legumes)

- Esta gaveta é ideal para armazenar fruta e vegetais, uma vez que é possível controlar a humidade da gaveta, o que permite que a fruta e os vegetais permaneçam húmidos. Pode ajustar a humidade dentro da gaveta usando o cursor na tampa da gaveta Crisper. Fig.9
- O controlo da humidade ajusta o fluxo de ar na gaveta; quanto maior for o fluxo de ar, menor será a humidade. Deslize o botão de controlo da humidade para a direita para aumentar a humidade.
- Recomenda-se uma configuração alta para vegetais, enquanto as configurações mais baixas são adequadas para a conservação de fruta.

### Gavetas do congelador

As gavetas do congelador são adequadas para armazenar alimentos que precisam de ser congelados, tais como carnes, gelados, etc.

### Precaução

- Certifique-se de que não há garrafas no compartimento do congelador, pois podem partir-se.

## PORTUGUÊS

- Nunca fechar as portas quando as prateleiras e/ou gavetas são estendidas. Se o fizer, pode danificar o frigorífico.

Ordem	Tipo de compartimento	Temperatura de armazenamento meta (°C)	Alimentos adequados
1	Frigorífico	+ 2 ~ + 8	Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, frutas e vegetais, produtos lácteos, bolos, bebidas e outros alimentos não são adequados para congelar.
2	(***) *- Congelador	≤ -18	Adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos de água doce e carnes (recomendado para 3 meses, quanto mais tempo for armazenado, pior será o sabor e os nutrientes).
3	***-Congelador	≤ -18	Não adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos de água doce e carnes (recomendado para 3 meses, quanto mais tempo for armazenado, pior será o sabor e os nutrientes).
4	**_-Congelador	≤ -12	Não adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos de água doce e carnes (recomendado para 2 meses, quanto mais tempo for armazenado, pior será o sabor e os nutrientes).
5	*_-Congelador	≤ -6	Não adequado para alimentos frescos congelados tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos de água doce e produtos à base de carne (recomendado para 1 mês, quanto mais tempo for armazenado, pior será o sabor e nutrientes).

6	0 asteriscos	-6 ~ 0	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alguns alimentos processados embalados, etc. (recomendado para ser consumido no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias). Alimentos transformados parcialmente encapsulados (alimentos não congelados)
7	Fresco	- 2 ~ + 3	Carne de porco fresca/congelada, carne de vaca, aves, produtos de água doce, etc. (7 dias abaixo de 0 °C; recomenda-se manter acima de 0 °C para consumo no mesmo dia, de preferência não mais do que 2 dias). Mariscos (abaixo de 0°C durante 15 dias, não se recomenda o armazenamento acima de 0°C).
8	Alimentos frescos	0 ~ + 4	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alimentos cozinhados, etc. (Recomendado para ser consumido no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias).
9	Vinho	+ 5 ~ + 20	Vinho tinto, vinho branco, vinho espumante, etc.

**Nota**

- Armazenar diferentes alimentos de acordo com os compartimentos ou a temperatura alvo dos alimentos comprados.
- Se o frigorífico estiver vazio durante longos períodos, desligue-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor no interior do frigorífico.

**6. SUGESTÕES E DICAS ÚTEIS**

**Dicas de poupança de energia**

- Evite manter a porta aberta durante longos períodos de tempo para poupar energia.
- Certificar-se de que o frigorífico está longe de fontes de calor (luz solar directa, forno eléctrico ou fogão, etc.).
- Não regular a temperatura mais fria do que o necessário.

## PORTUGUÊS

- Não armazenar alimentos quentes ou líquido evaporado no frigorífico.
- Colocar o frigorífico numa sala bem ventilada e sem humidade.
- Se o frigorífico apresentar a combinação correcta de gavetas, gavetas para legumes e prateleiras, não o altere, pois foi concebido para oferecer a configuração mais eficiente em termos energéticos.

### **Dicas para a refrigeração de alimentos frescos**

- Não colocar comida quente directamente no frigorífico, a temperatura interna aumentará, o que fará com que o compressor trabalhe mais e consuma mais energia.
- Cobrir ou embrulhar os alimentos, especialmente se estes tiverem aromas fortes.
- Colocar os alimentos correctamente de modo que o ar possa circular livremente à sua volta.

### **Dicas de refrigeração**

- Envolver a carne e colocá-la na prateleira por cima da gaveta Crisper. Respeitar sempre os tempos de armazenamento e consumir de acordo com as datas recomendadas pelos fabricantes.
- Comida cozinhada, pratos frios, etc. devem ser sempre cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- As frutas e legumes devem ser armazenados na gaveta Crisper.
- A manteiga e o queijo devem ser envoltos em plástico hermético ou película plástica.
- As garrafas de leite devem ter tampas e podem ser armazenadas nas prateleiras das portas.

### **Dicas de congelação**

- Quando ligar o frigorífico pela primeira vez ou utilizá-lo após um longo período de tempo, deixar o frigorífico a funcionar durante pelo menos 2 horas nas configurações mais altas antes de colocar alimentos no mesmo.
- Preparar os alimentos em pequenas proporções para que congelem de forma uniforme e rápida e para que apenas a quantidade necessária possa ser descongelada mais tarde.
- Não permitir que os alimentos frescos descongelados entrem em contacto com alimentos já congelados para evitar o aumento da temperatura destes últimos.
- Se os alimentos forem consumidos imediatamente após a sua remoção do congelador, podem causar queimaduras por congelação na pele.
- Recomenda-se rotular e datar cada embalagem congelada para manter um registo do tempo de armazenamento.

### **Dicas para o armazenamento de alimentos congelados**

Uma vez descongelados, os alimentos deteriorar-se-ão rapidamente e não devem ser congelados de novo. Não exceder o período de armazenamento indicado pelo fabricante dos alimentos.

**Apagar o frigorífico**

Se for necessário desligar o frigorífico por um período de tempo prolongado, deve seguir estes passos para evitar o crescimento de fungos no frigorífico.

1. Retirar todos os alimentos.
2. Desligar a ficha da tomada eléctrica.
3. Limpar e secar completamente o interior.
4. Assegurar que todas as portas são deixadas ligeiramente abertas para permitir a circulação do ar.

**7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Por razões de higiene, o frigorífico (bem como os acessórios exteriores e interiores) devem ser limpos regularmente pelo menos de dois em dois meses.

**Advertência**

O frigorífico não deve ser ligado à rede durante a limpeza, uma vez que existe o risco de choque eléctrico. Antes de limpar, desligue o frigorífico e desligue a ficha da tomada eléctrica.

**Limpeza do exterior**

- Para manter o seu frigorífico com bom aspecto, deve limpá-la regularmente.
- Limpar o painel de controlo com um pano limpo e macio.
- Pulverizar água no pano de limpeza em vez de a pulverizar directamente sobre a superfície do frigorífico. Isto ajudará a distribuir a humidade uniformemente por toda a superfície.
- Limpar as portas e superfícies do frigorífico com um detergente suave e depois limpá-las com um pano macio.

**Precaução**

- Não utilizar objectos afiados, pois estes podem riscar a superfície.
- Não utilizar diluente, detergente para automóveis, detergentes clorados, óleo etéreo, produtos de limpeza abrasivos ou solventes orgânicos como o benzeno para limpeza. Podem danificar a superfície do frigorífico e causar um incêndio.

**Limpeza interior**

- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente.
- Limpar o interior do frigorífico com uma solução fraca de bicarbonato de sódio e depois enxaguá-lo com água morna utilizando um pano ou esponja. Secar bem antes de reequipar prateleiras e gavetas. Secar bem todas as superfícies e peças removíveis antes de as substituir.

## PORTUGUÊS

### **Descongelação**

Embora este frigorífico tenha uma função de descongelação automática, pode haver uma camada de gelo dentro do compartimento de congelação se a porta tiver sido aberta frequentemente ou mantida aberta durante muito tempo. Se a geada for demasiado espessa, siga estes passos:

1. Retirar os alimentos e gavetas, desligar o frigorífico da rede e deixar as portas abertas. Ventilar bem a sala para acelerar o processo de descongelação.
2. Quando estiver completamente descongelado, limpar o frigorífico, seguindo o processo descrito acima.

### **Precaução**

- Não utilizar objectos afiados para remover a geada.
- Só voltar a ligar o frigorífico quando o interior estiver completamente seco.

### **Limpeza do selo da porta**

Ter cuidado de manter o selo da porta (junta) limpo. Os alimentos e bebidas pegajosos podem fazer com que os selos adiram à estrutura do frigorífico e se partem quando a porta é aberta. Lavar o selo com um detergente suave e água morna. Enxaguar e secar bem após a limpeza.

### **Precaução**

Só se deve ligar o frigorífico depois de os selos das portas estarem completamente secos.

### **Substituição de luz LED**

#### **Advertência**

A luz LED só deve ser substituída por pessoal autorizado. Se a luz LED estiver danificada, por favor contacte o Serviço de Atendimento ao Consumidor para assistência.

Para substituir a luz LED, seguir os passos abaixo:

1. Desligar o frigorífico.
2. Retirar a cobertura luminosa pressionando para cima e para fora.
3. Segurar a tampa da luz LED com uma mão e puxar com a outra mão enquanto se pressiona o conector.
4. Substituir a luz LED e voltar a colocá-la no lugar correctamente.

## **8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Se tiver problemas com o seu frigorífico ou se estiver preocupado por este não estar a funcionar correctamente, pode efectuar algumas verificações simples antes de ligar para o Serviço de Atendimento ao Consumidor oficial da Cecotec.



**Advertência**

Não tente reparar o frigorífico. Se o problema persistir depois de ter efectuado as verificações descritas abaixo, contactar um electricista qualificado, pessoal autorizado, a loja onde adquiriu o produto ou o Serviço de Atendimento ao Consumidor oficial da Cecotec.



Problema	Possível causa e solução
O frigorífico não está a funcionar correctamente	Verificar se o cabo está correctamente encaixado na tomada.
	Verificar o fusível ou o circuito de alimentação e substituir, se necessário.
	A temperatura ambiente está fora do intervalo para o qual o frigorífico foi fabricado. Colocar o frigorífico numa sala onde a temperatura esteja dentro do intervalo permitido.
	É normal que o compartimento de congelação não funcione durante o ciclo de descongelamento automático, ou durante um curto período de tempo após o frigorífico ter sido ligado para proteger o compressor.
Odores no interior dos compartimentos	O interior pode precisar de ser limpo.
	Alguns alimentos, recipientes ou embalagens podem emitir odores.

<p>Ruído do frigorífico</p>	<p>Os sons descritos abaixo são bastante normais:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ruído de funcionamento dos compressores.</li> <li>- Ruído do movimento do ar do pequeno motor do ventilador no compartimento do congelador ou noutros compartimentos.</li> <li>- Som de gotejamento semelhante ao da água a ferver.</li> <li>- Som de batidas durante o descongelamento automático.</li> <li>- Som de clique antes de o compressor arrancar.</li> </ul>
	<p>Outros ruídos invulgares podem dever-se às razões descritas abaixo e podem precisar de ser verificados e de ser tomadas medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- O frigorífico não está nivelado.</li> <li>- A parte de trás do frigorífico toca na parede.</li> <li>- As garrafas ou recipientes batem uns nos outros.</li> </ul>
<p>O motor funciona continuamente</p>	<p>É normal ouvir o som do motor com frequência, este irá funcionar mais nas seguintes circunstâncias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A regulação da temperatura é mais fria do que o necessário.</li> <li>- Uma grande quantidade de alimentos quentes foi recentemente armazenada no interior do frigorífico.</li> <li>- A temperatura ambiente é muito elevada.</li> <li>- As portas têm estado abertas há demasiado tempo ou são abertas com demasiada frequência.</li> </ul>

Há uma camada de geada	Verifique se as aberturas de ar não estão bloqueadas com alimentos e certifique-se de que os alimentos são colocados dentro do frigorífico de uma forma que permita ventilação suficiente. Certificar-se de que a porta está completamente fechada. Para remover a geada, ver a secção "Limpeza e manutenção".
A temperatura interna é demasiado elevada	Pode ter deixado as portas abertas demasiado tempo ou tê-las aberto demasiadas vezes, um obstáculo pode tê-las mantido abertas, ou o frigorífico pode ter muito pouco espaço nos lados, atrás e no topo.
A temperatura interior é demasiado fria	Aumentar a temperatura de acordo com a secção "Painel de controlo".
As portas não podem ser fechadas facilmente	Verificar se o topo do frigorífico está inclinado 10 mm para trás para permitir que as portas fechem sozinhas ou se há algo no interior do frigorífico que impede que as portas fechem.
Gotejos de água	O tabuleiro de água (localizado na parte inferior de trás do frigorífico) pode não estar nivelado correctamente, ou a linha de drenagem (localizada abaixo da parte superior do depósito do compressor) pode não estar posicionada correctamente para guiar a água para dentro do recipiente de água, ou a linha de água está bloqueada. Pode ser necessário afastar o frigorífico da parede para verificar o tabuleiro e a conduta.
A luz não funciona	A lâmpada pode ser danificada. O sistema de controlo desactivou as luzes porque a porta ficou aberta durante demasiado tempo, fechou e reabriu a porta para reactivar as luzes.

## 9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Podemos aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada digitalizando o código QR (também encontrado na etiqueta energética).

Referência:	02372	02373
Modelo	Bolero CoolMarket 4D 454 Inox	Bolero CoolMarket 4D 454 Dark
Código QR		
Tensão nominal	220-240V ~	
Frequência nominal	50 Hz	
Corrente nominal	1,9 A	
Classe climática	SN, N, ST, T	
Refrigerante	R600a (78 g)	
Espuma isolante	Ciclopentano	

Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética G.

(\*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10°C e 43°C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

## 10. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 11. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

- A. Koelkast compartiment
- B. Diepvriesvak
- C. Vak "My Fresh Choice" (mijn verse keuze, 2 sterren)

- 1. Deurbak
- 2. Deurbak
- 3. Weerstrip (afdichting)
- 4. Deurbak
- 5. LED-verlichting
- 6. Bovenste vriesplank
- 7. Middelste vriesvak
- 8. Onderste vriesvak
- 9. Bedieningspaneel
- 10. Eierhouder
- 11. LED-verlichting
- 12. Koelkast planken
- 13. Afdekking voor het Crisper vak
- 14. Crisper vak (voor groenten en fruit)
- 15. Bovenste vriesplank
- 16. Verstelbare onderpoten

Fig. 2

### **Bedieningspaneel**

- 1. Aan/uit
- 2. Zone
- 3. Temperatuur
- 4. Modus

### **Opmerkingen:**

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.
- Om meer ruimte in de vriezer te krijgen, kunt u de laden eruit trekken (behalve de onderste lade).
- Om uw koelkast zo energiezuinig mogelijk te maken, moeten alle legplateaus en laden in de oorspronkelijke stand worden geplaatst, d.w.z. zoals aangegeven in figuur 1.

## 2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Deze koelkast heeft een verpakking die ontworpen is om hem tijdens het vervoer te beschermen. Haal de koelkast uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van de koelkast te voorkomen als u deze in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recycling.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.

### Inhoud van de doos:

- Koelkast Bolero CoolMarket 4D 454 Inox/Dark
- Gebruiksaanwijzing

## 3. INSTALLATIE

Voordat u de koelkast voor het eerst gebruikt, moet u de volgende tips lezen.

### Waarschuwing

Voor een juiste installatie moet de koelkast op een vlakke ondergrond van hard materiaal worden geplaatst, die zich op dezelfde hoogte bevindt als de rest van de vloer. Dit oppervlak moet sterk genoeg zijn om de volledig geladen koelkast te dragen.

### Koelkast ventilatie

- Om de efficiëntie van het koelsysteem te verbeteren en energie te besparen, is het noodzakelijk een goede ventilatie rond de koelkast te handhaven om de warmte af te voeren. Om deze reden moet u voldoende vrije ruimte rond de koelkast laten.
- Het is raadzaam ten minste 50-70 mm ruimte te hebben van de achterkant van de koelkast tot aan de muur, ten minste 300 mm ruimte van het oppervlak tot aan het plafond, ten minste 200 mm van de zijkant tot aan de muur en een ruimte aan de voorkant om de deur op 135° te kunnen openen. Zoals blijkt uit figuur 3.

### Opmerking

Deze koelkast functioneert goed in de klimaatklassen SN tot T die in de onderstaande tabel zijn aangegeven. Als de omgevingstemperatuur onder of boven het bereik ligt waarvoor de koelkast is ontworpen, kan het zijn dat de koelkast niet goed werkt.

## NEDERLANDS

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+ 10°C a + 32°C
N	+ 16°C a + 32°C
ST	+ 16°C a + 38°C
T	+ 16°C a + 43°C

- Plaats de koelkast op een droge plaats om beschadiging door vocht te voorkomen.
- Houd de koelkast uit de buurt van direct zonlicht, regen of vorst. Plaats de koelkast uit de buurt van warmtebronnen zoals fornuizen, vuren of kachels.

### Koelkast waterpas zetten

- Voor voldoende stabilisatie en luchtcirculatie aan de onderzijde van de koelkast, kan het nodig zijn de poten aan te passen. U kunt ze met de hand of met een passende sleutel afstellen. Fig. 4
- Om de deuren automatisch te laten sluiten, kantelt u het bovenste gedeelte ongeveer 10 mm naar achteren. Fig. 5

## 4. BEDIENINGSPANEEL

Fig. 2

Wanneer u de koelkast voor de eerste keer inschakelt, begint de achtergrondverlichting van de pictogrammen op het display van het bedieningspaneel te werken. Als u geen toetsen aanraakt en de deuren zijn gesloten, gaat de achtergrondverlichting uit.

### Temperatuur controle

Voor een optimale conservering van levensmiddelen raden wij u aan, wanneer u de koelkast voor het eerst inschakelt, de temperatuur van het koelkastcompartiment op 4°C, de temperatuur van het "My Fresh Choice"-compartiment op -12°C en de temperatuur van het vriescompartiment op -18°C in te stellen. Als u de temperatuur wilt wijzigen, volg dan de onderstaande instructies.

### Let op

Bij het instellen van de temperatuur wordt een gemiddelde temperatuur voor het gehele koelkastcompartiment ingesteld. De temperatuur van elk compartiment kan verschillen van de temperatuurwaarden die op het paneel worden weergegeven, afhankelijk van de hoeveelheid opgeslagen voedsel en de plaatsing ervan. De omgevingstemperatuur kan ook de temperatuur in het toestel beïnvloeden.



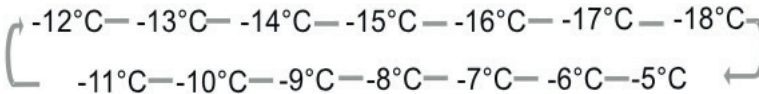
### Koelkast compartiment

- Druk herhaaldelijk op "ZONE" tot het "Fridge" icoon oplicht. .
- Druk vervolgens herhaaldelijk op "TEMP" om de gewenste temperatuur van het koelkastcompartiment in te stellen tussen 2 °C en 8 °C; telkens wanneer u op "TEMP" drukt, daalt de temperatuur met 1 °C en geeft het temperatuurdisplay de overeenkomstige waarde aan in de onderstaande volgorde.



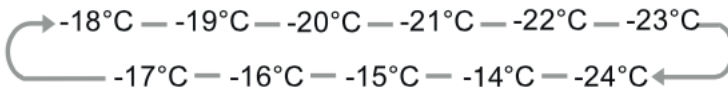
### My Fresh Choice

- Druk herhaaldelijk op "ZONE" totdat het pictogram "My Fresh Choice" oplicht. .
- Druk vervolgens herhaaldelijk op "TEMP" om de gewenste temperatuur van het My Fresh Choice-compartiment in te stellen tussen -5 °C en -18 °C; de temperatuurdisplay geeft de overeenkomstige waarde aan in de onderstaande volgorde.



### Diepvriesvak

- Druk herhaaldelijk op "ZONE" tot het "Freezer" icoon (vriesvak) verlicht is. .
- Druk vervolgens herhaaldelijk op "TEMP" om de gewenste temperatuur van het vriesvak in te stellen tussen -14 °C en -24 °C; de temperatuurdisplay geeft de overeenkomstige waarde aan in de onderstaande volgorde.



### Super Cool

- Met de stand "Super Cool" kunt u voedsel sneller afkoelen om het langer vers te houden.
- Om deze modus te activeren drukt u op "MODE" tot het "Super Cool" icoon oplicht, de temperatuurdisplay geeft 2 °C aan.
- Deze modus wordt na 3 uur automatisch uitgeschakeld. U kunt deze functie ook uitschakelen door op "MODE" te drukken, de temperatuurweergave keert dan terug naar de vorige instelling.

### Super Freeze

- De modus "Super Freeze" verlaagt de temperatuur in het vriesvak snel, zodat de levensmiddelen sneller bevroren. Hierdoor blijven de voedingsstoffen en vitamines in het voedsel vers en blijven ze langer vers.
- Gebruik deze modus om voedsel in het vriesvak voor te vriezen en snel in te vriezen.
- Om deze modus te activeren drukt u op "MODE" tot het "Super Freeze" icoon oplicht, de temperatuursdisplay zal -24°C aangeven.
- Deze modus wordt na 52 uur automatisch uitgeschakeld. U kunt deze functie ook uitschakelen door op "MODE" te drukken, de temperatuurweergave keert dan terug naar de vorige instelling.

### Opmerking

Wanneer u deze stand kiest, moet u ervoor zorgen dat er zich geen ingeblikte dranken of flessen (vooral geen koolzuurhoudende dranken) in het vriesvak bevinden. Flessen en blikjes kunnen ontploffen.

### Holiday

- Wanneer deze functie is geactiveerd, wordt de temperatuur van de koelkast automatisch op 15 °C gebracht om het energieverbruik tot een minimum te beperken.
- Om deze modus te activeren drukt u op "MODE" tot het "Holiday" icoon oplicht.
- Om deze modus te deactiveren drukt u op "MODE", de temperatuur zal terugkeren naar de vorige instelling.

### Belangrijk

U mag geen levensmiddelen in de koelkast bewaren wanneer de vakantie-modus is geactiveerd.

### Aan/uit

Zet de koelkast aan en uit door op deze toets te drukken.

Druk op "⏻" gedurende 3 seconden om de koelkast aan te zetten en 3 seconden ingedrukt om hem uit te zetten.

### Alarm van de deur

Als de deur van de koelkast langer dan 2 minuten open blijft staan, wordt het alarm geactiveerd en verschijnt op het bedieningspaneel "dr". Het alarm gaat 3 keer per minuut af en stopt automatisch na 8 minuten of als u de deur sluit.

Laat de deur niet gedurende lange perioden open wanneer u de koelkast gebruikt, om energie te besparen.

## 5. WERKING

De koelkast is voorzien van de in het hoofdstuk "Onderdelen en componenten" getoonde accessoires en met behulp van deze instructies kunt u ze op de juiste manier gebruiken.

### Deur planken

- Ze zijn ideaal voor het bewaren van eieren, ingeblikte vloeistoffen, flessen, verpakte voedingsmiddelen, enz. Plaats niet te veel zware voorwerpen op deze planken.
- De centrale planken kunnen op verschillende hoogtes worden geplaatst, afhankelijk van uw behoeften. Haal de levensmiddelen van de planken voordat u ze optilt om ze van positie te veranderen. Fig. 6
- Alle deurplanken zijn uitneembaar voor reiniging.

### Koelkast planken

- Er zijn drie glazen planken in het koelgedeelte. Ze kunnen op verschillende hoogtes worden ingesteld, afhankelijk van uw behoeften.
- Om de planken te verwijderen, trekt u ze voorzichtig naar voren tot ze uit hun geleiders komen. Fig. 7
- Wanneer u de planken terugplaatst, moet u ervoor zorgen dat er zich geen obstakels achter de planken bevinden en ze voorzichtig op hun plaats duwen. Fig. 8

Fig. 8

1. Koelkast plank
2. Verstelbare positie

### Crisper vak (voor groenten en fruit)

- Dit vak is ideaal voor het bewaren van fruit en groenten, omdat het mogelijk is de vochtigheid van het vak te regelen, waardoor fruit en groenten vochtig kunnen blijven. U kunt de vochtigheid in het vak regelen met de schuifknop op het deksel van het Crisper vak. Fig. 9
- De vochtigheidsregeling regelt de luchtstroom in het vak; hoe hoger de luchtstroom, hoe lager de vochtigheid. Schuif de vochtigheidsregelknop naar rechts om de vochtigheid te verhogen.
- Een hoge instelling wordt aanbevolen voor groenten, terwijl lagere instellingen geschikt zijn voor het bewaren van fruit.

### Vriesvakken

De vriesvakken zijn geschikt voor het bewaren van levensmiddelen die moeten worden ingevroren, zoals vleeswaren, ijs, enz.

### Let op

- Zorg ervoor dat er geen flessen in het vriesvak liggen, want die kunnen breken.

## NEDERLANDS

- Sluit nooit deuren als planken en/of vakken uitgetrokken zijn. Doet u dit wel, dan kan de koelkast beschadigd raken.

Volgorde	Type compartiment	Gewenste bewaartemperatuur (°C)	Geschikt voedsel
1	Koelkast	+ 2 ~ + 8	Eieren, gekookt voedsel, verpakte levensmiddelen, fruit en groenten, zuivelproducten, gebak, dranken en andere levensmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen.
2	(***)*- Vriezer	≤ -18	Geschikt voor vers ingevroren voedsel zoals zeevruchten (vis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vlees (aanbevolen voor 3 maanden, hoe langer het wordt bewaard, hoe slechter de smaak en de voedingsstoffen zullen zijn).
3	***- Vriezer	≤ -18	Niet geschikt voor diepgevroren verse levensmiddelen zoals zeevruchten (vis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vlees (aanbevolen voor 3 maanden, hoe langer het wordt bewaard, hoe slechter de smaak en de voedingsstoffen zullen zijn).
4	** - Vriezer	≤ -12	Niet geschikt voor diepgevroren verse levensmiddelen zoals zeevruchten (vis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vlees (aanbevolen voor 2 maanden, hoe langer het wordt bewaard, hoe slechter de smaak en de voedingsstoffen zullen zijn).

5	*- Vriezer	≤ -6	Niet geschikt voor verse diepvriesproducten zoals zeevruchten (vis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen voor 1 maand, hoe langer het wordt bewaard, hoe slechter de smaak en de voedingsstoffen zullen zijn).
6	0 sterretjes	-6 ~ 0	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, sommige verpakte verwerkte voedingsmiddelen, enz. (aanbevolen wordt deze binnen één dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen). Gedeeltelijk ingekapselde verwerkte levensmiddelen (niet-bevroren levensmiddelen)
7	Vers	- 2 ~ + 3	Vers/bevroren varkensvlees, rundvlees, gevogelte, zoetwaterproducten, enz. (7 dagen beneden 0 °C; consumptie boven 0 °C wordt aanbevolen voor consumptie op dezelfde dag, bij voorkeur niet langer dan 2 dagen). Zeevruchten (beneden 0°C gedurende 15 dagen, opslag boven 0°C wordt niet aanbevolen).
8	Vers eten	0 ~ + 4	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, gekookt voedsel, enz. (Aanbevolen wordt het binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen).
9	Wijn	+ 5 ~ + 20	Rode wijn, witte wijn, sprankelende wijn, enz.

**Opmerking**

- Bewaar verschillende levensmiddelen naar gelang van de compartimenten of de gewenste temperatuur van het gekochte voedsel.
- Als de koelkast lange tijd leeg staat, haal dan de stekker uit het stopcontact, ontdooi hem, maak hem schoon, droog hem en laat de deur open om schimmelvorming in de koelkast te voorkomen.

## 6. NUTTIGE TIPS

### Tips voor energiebesparing

- Laat de deur niet te lang open staan om energie te besparen.
- Zorg ervoor dat de koelkast uit de buurt van warmtebronnen staat (direct zonlicht, elektrische oven of fornuis, enz.).
- Stel de temperatuur niet kouder in dan nodig.
- Bewaar geen warm voedsel of verdampende vloeistof in de koelkast.
- Plaats de koelkast in een goed geventileerde, vochtvrije ruimte.
- Als de koelkast de juiste combinatie van laden, groenteladen en legplateaus vertoont, mag u deze niet veranderen, aangezien de koelkast is ontworpen met het oog op de meest energie-efficiënte configuratie.

### Tips voor het koelen van vers voedsel

- Zet geen warm voedsel rechtstreeks in de koelkast, de interne temperatuur zal stijgen, waardoor de compressor harder zal werken en meer energie zal verbruiken.
- Dek voedsel af of verpak het, vooral als het sterke aroma's heeft.
- Plaats het voedsel op de juiste manier, zodat de lucht er vrij omheen kan circuleren.

### Tips voor koeling

- Pak het vlees in en leg het op de plank boven het Crisper vak. Respecteer steeds de bewaartijden en consumeer volgens de door de fabrikant aanbevolen data.
- Gekookt voedsel, koude schotels, enz. moeten altijd afgedekt zijn en kunnen op elke plank worden geplaatst.
- Groenten en fruit moeten in de groentelade worden bewaard.
- Boter en kaas moeten in luchtdicht plastic of plasticfolie worden gewikkeld.
- Melkflessen moeten een deksel hebben en kunnen op de deurplank worden gezet.

### Tips voor invriezen

- Wanneer u de koelkast voor het eerst inschakelt of na lange tijd gebruikt, moet u de koelkast ten minste 2 uur op de hoogste stand laten draaien voordat u er levensmiddelen in zet.
- Bereid voedsel in kleine porties, zodat het gelijkmatig en snel kan worden ingevroren en zodat later alleen de noodzakelijke hoeveelheid kan worden ontdooid.
- Laat ontdooide verse levensmiddelen niet in contact komen met al ingevroren levensmiddelen om te voorkomen dat de temperatuur van laatstgenoemde stijgt.
- Als voedsel onmiddellijk na het uitnemen uit de vriezer wordt geconsumeerd, kan dit vriesbrandwonden op de huid veroorzaken.
- Het is raadzaam elke diepvriesverpakking te etiketteren en te dateren om de bewaartijd bij te houden.

### **Tips voor het bewaren van diepvriesproducten**

Eenmaal ontdooid zal het voedsel snel bederven en mag het niet opnieuw worden ingevroren. De door de fabrikant van het levensmiddel aangegeven bewaartijd niet overschrijden.

### **Uitschakelen van de koelkast**

Als het nodig is de koelkast voor langere tijd uit te zetten, moet u de volgende stappen volgen om schimmelgroei in de koelkast te voorkomen.

1. Verwijder al het voedsel.
2. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Reinig en droog het interieur grondig.
4. Zorg ervoor dat alle deuren iets open staan, zodat de lucht kan circuleren.

## **7. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

Om hygiënische redenen moet de koelkast (evenals de buiten- en binneninrichting) regelmatig en ten minste om de twee maanden worden schoongemaakt.

### **Waarschuwing**

De koelkast mag tijdens het schoonmaken niet op het elektriciteitsnet worden aangesloten, aangezien er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Alvorens de koelkast schoon te maken, dient u deze uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.

### **De buitenkant schoonmaken**

- Om ervoor te zorgen dat uw koelkast er goed blijft uitzien, moet u hem regelmatig schoonmaken.
- Veeg het bedieningspaneel af met een schone, zachte doek.
- Spuit water op het schoonmaakdoekje in plaats van het rechtstreeks op het oppervlak van de koelkast te spuiten. Dit zal helpen om het vocht gelijkmatig over het oppervlak te verdelen.
- Maak de deuren en oppervlakken van de koelkast schoon met een mild reinigingsmiddel en wrijf ze daarna droog met een zachte doek.

### **Let op**

- Gebruik geen scherpe voorwerpen, want die kunnen krassen op het oppervlak veroorzaken.
- Gebruik geen verdunner, autowasmiddel, chloorhoudende schoonmaakmiddelen, etherische olie, schurende reinigingsmiddelen of organische oplosmiddelen zoals benzeen voor het reinigen. Ze kunnen het oppervlak van de koelkast beschadigen en brand veroorzaken.

### **De binnenkant schoonmaken**

- Het interieur van de koelkast moet regelmatig worden schoongemaakt.
- Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een zwakke oplossing van zuiveringszout en spoel deze vervolgens met warm water af met een uitgewrongen doek of spons. Droog goed af voordat u de planken en vakken terugplaatst. Droog alle oppervlakken en verwijderbare onderdelen grondig alvorens ze terug te plaatsen.

### **Ontdooien**

Hoewel deze koelkast een automatische ontdooifunctie heeft, kan er een laagje ijs in het vriesvak zitten als de deur vaak geopend is geweest of lang open heeft gestaan. Als het ijs te dik is, volg dan deze stappen:

1. Verwijder levensmiddelen en laden, trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact en laat de deuren open. Ventileer de kamer goed om het ontdooiproces te versnellen.
2. Wanneer de koelkast volledig ontdooid is, maakt u hem schoon volgens het hierboven beschreven proces.

### **Let op**

- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het ijs te verwijderen.
- Schakel de koelkast pas weer in als de binnenkant helemaal droog is.

### **Deurafdichting reinigen**

Zorg ervoor dat de deurafdichting schoon is. Plakkerig voedsel en dranken kunnen ervoor zorgen dat de afdichtingen aan de structuur van de koelkast blijven kleven en breken wanneer de deur wordt geopend. Was de afdichting met een mild afwasmiddel en warm water. Na het schoonmaken goed afspoelen en drogen.

### **Let op**

U mag de koelkast pas inschakelen als de afdichtingen van de deur volledig droog zijn.

### **LED-licht vervanging**

#### **Waarschuwing**

Het LED-lampje mag alleen door bevoegd personeel worden vervangen. Als het LED-lampje beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec voor assistentie.

Volg de onderstaande stappen om het LED-lampje te vervangen:

1. Haal de stekker uit de koelkast.
2. Verwijder de lichtkap door deze naar boven en naar buiten te drukken.
3. Houd de afdekking van het LED-lampje met één hand vast en trek er met de andere hand aan terwijl u op de connector drukt.
4. Vervang het LED-lampje en zet het op de juiste plaats terug.



## 8. PROBLEEMOPLOSSING

Als u problemen met uw koelkast ondervindt of vreest dat deze niet goed werkt, kunt u een paar eenvoudige controles uitvoeren voordat u de Technische Dienst van Cecotec belt.

### Waarschuwing

Probeer de koelkast niet zelf te repareren. Als het probleem blijft bestaan nadat u de hieronder beschreven controles hebt uitgevoerd, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien, bevoegd personeel, de winkel waar u het product hebt gekocht of de Technische Dienst van Cecotec.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
De koelkast werkt niet naar behoren	Controleer of de kabel correct in het stopcontact is gestoken.
	Controleer de zekering of het voedingscircuit en vervang deze indien nodig.
	De omgevingstemperatuur ligt buiten het bereik waarvoor de koelkast is gemaakt. Plaats de koelkast in een ruimte waar de temperatuur binnen het toegestane bereik ligt.
	Het is normaal dat het vriesvak niet werkt tijdens de automatische ontdooicyclus, of gedurende een korte tijd nadat de koelkast is ingeschakeld, om de compressor te beschermen.
Geuren in de compartimenten	Het interieur moet misschien schoongemaakt worden.
	Sommige levensmiddelen of verpakkingen kunnen geuren afgeven.

<p>De koelkast maakt veel geluid</p>	<p>De hieronder beschreven geluiden zijn normaal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compressor werkingsgeluid.</li> <li>- Luchtverplaatsingsgeluid van kleine ventilatormotor in vriesvak of andere vakken.</li> <li>- Druipend geluid als van kokend water.</li> <li>- Kloppend geluid tijdens automatische ontdooiing.</li> <li>- Klikkend geluid voordat de compressor start.</li> </ul>
<p>De motor draait continu</p>	<p>Andere ongewone geluiden kunnen te wijten zijn aan de hieronder beschreven redenen en u moet ze misschien controleren en maatregelen nemen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De koelkast staat niet waterpas.</li> <li>- De achterkant van de koelkast raakt de muur.</li> <li>- De flessen of verpakkingen raken elkaar.</li> </ul> <p>Het is normaal dat u het motorgeluid vaak hoort, het zal meer werken in de volgende omstandigheden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De temperatuurinstelling is kouder dan nodig.</li> <li>- Er is onlangs een grote hoeveelheid warm voedsel in de koelkast bewaard.</li> <li>- De omgevingstemperatuur is erg hoog.</li> <li>- Deuren zijn te lang open geweest of worden te vaak geopend.</li> </ul>

<p>Er is een laagje ijs</p>	<p>Controleer of de ventilatieopeningen niet door voedsel worden geblokkeerd en zorg ervoor dat het voedsel zodanig in de koelkast wordt geplaatst dat voldoende ventilatie mogelijk is. Zorg ervoor dat de deur volledig gesloten is. Om ijs te verwijderen, zie het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".</p>
<p>De binnentemperatuur is te hoog</p>	<p>Het kan zijn dat u de deuren te lang open hebt laten staan of te vaak hebt geopend, dat een obstakel de deuren open heeft gehouden, of dat de koelkast te weinig ruimte heeft aan de zijkanten, achterkant en bovenkant.</p>
<p>De binnentemperatuur is te koud</p>	<p>Verhoog de temperatuur volgens het hoofdstuk "bedieningspaneel".</p>
<p>Deuren kunnen niet gemakkelijk gesloten worden</p>	<p>Controleer of de bovenkant van de koelkast 10 mm naar achteren is gekanteld zodat de deuren vanzelf kunnen sluiten of dat er iets in de koelkast zit waardoor de deuren niet kunnen sluiten.</p>
<p>Water druppelt</p>	<p>Het kan zijn dat de waterbak (onderaan de achterkant van de koelkast) niet goed waterpas staat, of dat de afvoerleiding (onder de bovenkant van het compressortankje) niet goed geplaatst is om het water in de waterbak te leiden, of dat de waterleiding verstopt is. Het kan nodig zijn de koelkast van de muur te halen om de lade en het kanaal te controleren.</p>
<p>Het licht werkt niet</p>	<p>De lamp kan beschadigd zijn.</p>
	<p>Het besturingssysteem heeft de verlichting uitgeschakeld omdat de deur te lang open stond, sluit de deur en open deze opnieuw om de verlichting weer in te schakelen.</p>

## 9. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waarin de informatie van elk model is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Referentie	02372	02373
Model	Bolero CoolMarket 4D 454 Inox	Bolero CoolMarket 4D 454 Dark
QR code		
Nominale spanning	220-240V ~	
Nominale frequentie	50 Hz	
Nominale stroom	1,9 A	
Klimaatklasse	SN, N, ST, T	
Koudemiddel	R600a (78 g)	
Isolatieschuim	Cyclopentaan	

Dit product bevat één energiezuinige lichtbron G.

(\*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10°C en 43°C.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

## 10. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 11. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- A. Szuflady lodówki
- B. Wewnętrzna zamrażarka
- C. Szuflady "My Fresh Choice" (mój wybór świeżych produktów spożywczych, 2 gwiazdki)

- 1. Półka w drzwiach
- 2. Półka w drzwiach
- 3. Uszczelka (wiążąca)
- 4. Półka w drzwiach
- 5. Światło LED
- 6. Górna półka zamrażarki
- 7. Średnia szuflada zamrażarki
- 8. Górna szuflada zamrażarki
- 9. Panel sterowania
- 10. Taca do jaj (plastikowa torba)
- 11. Światło LED
- 12. Półki lodówki
- 13. Pokrywa szuflady Crisper
- 14. Szuflada Crisper (do owoców i warzyw)
- 15. Górna taca zamrażarki
- 16. Regulowane dolne nóżki

Rys. 2

### Panel sterowania

- 1. Przycisk zasilania
- 2. Zona
- 3. Temperatura
- 4. Tryb

### Uwagi:

- Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.
- Aby otrzymać więcej miejsca w zamrażarce, możesz wyjąć szuflady (poza dolnymi szufladami)
- Aby w pełni wykorzystać energię lodówki, umieść wszystkie półki i szuflady w pierwotnym położeniu, czyli tak, jak pokazano na rysunku 1.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- Ta lodówka posiada opakowanie zaprojektowane tak, aby chronić ją podczas transportu. Wyjmij lodówkę z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu lodówki w przypadku konieczności jej transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

### Zawartość pudełka:

- Lodówka Bolero CoolMarket 4D 454 Inox/Dark
- Instrukcja obsługi

## 3. INSTALACJA

Przed pierwszym użyciem lodówki należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

### Ostrzeżenie

Aby instalacja była prawidłowa, należy umieścić lodówkę na twardej, równej powierzchni, która jest równa z resztą podłogi. Ta powierzchnia musi być wystarczająco mocna, aby utrzymać w pełni załadowaną lodówkę.

### Wentylacja lodówki

- Aby poprawić wydajność układu chłodzenia i zaoszczędzić energię, konieczne jest utrzymanie dobrej wentylacji wokół lodówki w celu rozpraszania ciepła. Z tego powodu wokół lodówki należy pozostawić wystarczającą ilość wolnego miejsca.
- Wskazane jest, aby było co najmniej 50-70 mm odstępu od tyłu lodówki do ściany, co najmniej 300 mm odstępu od powierzchni do sufitu, co najmniej 200 mm od boku do ściany i odstęp z przodu, aby móc otworzyć drzwi do 135°. Tak jak zostało to pokazane na rys.3

### Uwaga

Lodówka dobrze sprawdza się w klasach klimatycznych od SN do T przedstawionych w poniższej tabeli. Jeśli temperatura otoczenia jest niższa lub wyższa niż zakres, dla którego została zaprojektowana lodówka, może ona nie działać prawidłowo.

Klasa klimatyczna	Temperatura pokojowa
SN	+ 10°C a + 32°C
N	+ 16°C a + 32°C
ST	+ 16°C a + 38°C
T	+ 16°C a + 43°C

- Umieść lodówkę w suchym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu przez wilgoć.
- Trzymaj lodówkę z dala od bezpośredniego światła słonecznego, deszczu lub mrozu. Umieść lodówkę z dala od źródeł ciepła, takich jak piece, kominki lub grzejniki.

#### Poziomowanie lodówki

- Aby zapewnić odpowiednią stabilizację i cyrkulację powietrza w dolnej tylnej części lodówki, może być konieczne wyregulowanie nóżek dolnych. Możesz je wyregulować ręcznie lub za pomocą odpowiedniego klucza. Rys. 4
- Aby umożliwić automatyczne zamykanie drzwi należy odchylić górną część do tyłu o około 10 mm. Rys. 5

## 4. PANEL STEROWANIA

Rys. 2

Po pierwszym włączeniu lodówki podświetlenie ikon na wyświetlaczu panelu sterowania zacznie działać. Jeśli nie dotkniesz żadnego przycisku, a drzwi zostaną zamknięte, podświetlenie zgaśnie.

#### Kontrola temperatury

W celu optymalnego przechowywania żywności zalecamy, aby przy pierwszym włączeniu lodówki ustawić temperaturę komory lodówki na 4°C, temperaturę komory „My Fresh Choice” na -12°C i „My Fresh Choice” temperatura komory do -18°C temperatura komory zamrażarki. Jeśli chcesz zmienić temperaturę, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

#### Uwaga

Po ustawieniu temperatury zostanie ustawiona średnia temperatura dla całej komory chłodziarki. Temperatura każdej komory może różnić się od wartości temperatury wyświetlanych na panelu, w zależności od ilości przechowywanej żywności i jej umiejscowienia. Temperatura otoczenia może również wpływać na temperaturę wewnątrz urządzenia.





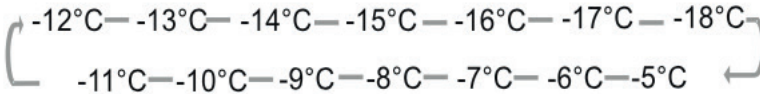
### Szuflady w lodówce

- Naciśnij przycisk „ZONE”, aż zaświeci się ikona „Lodówka”. Obraz zawierający wstrzymanie, człowiek, niebieski, ulica Opis wygenerowany automatycznie.
- Następnie naciśnij kilkakrotnie „TEMP”, aby ustawić żądaną temperaturę komory chłodziarki między 2°C a 8°C; temperatura spadnie o 1°C za każdym razem, gdy naciśniesz „TEMP”, a wyświetlacz temperatury pokaże odpowiednią wartość zgodnie z następującą sekwencją.



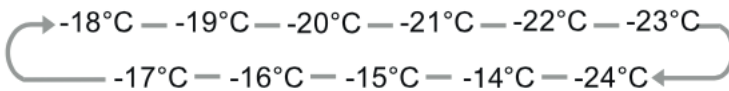
### My Fresh Choice

- Naciśnij przycisk „ZONE”, aż zaświeci się ikona „My Fresh Choice” .
- Następnie naciśnij przycisk „TEMP”, aby ustawić żądaną temperaturę komory My Fresh Choice w zakresie od -5°C do -18°C; wskaźnik temperatury wyświetli odpowiednią wartość zgodnie z następującą sekwencją.



### Wewnętrzna zamrażarka

- Naciśnij kilkakrotnie „ZONE”, aż zapali się ikona „Zamrażarka”.
- Następnie naciśnij kilkakrotnie przycisk „TEMP”, aby ustawić żądaną temperaturę komory zamrażarki między -14°C a -24°C; wskaźnik temperatury wyświetli odpowiednią wartość zgodnie z następującą sekwencją.



### Super Cool

- Tryb „Super Cool” pozwoli Ci szybciej schłodzić żywność, aby dłużej zachować świeżość.
- Aby aktywować ten tryb, naciśnij przycisk „MODE”, aż zaświeci się ikona „Super Cool”, wskaźnik temperatury pokaże 2°C.
- Ten tryb wyłączy się automatycznie po 3 godzinach. Możesz również wyłączyć tę funkcję, naciskając przycisk „MODE”, wyświetlacz temperatury powróci do poprzedniego ustawienia.

### Super Freeze ❄️

- Tryb „Super Freeze” szybko obniża temperaturę w komorze zamrażarki, dzięki czemu żywność zamraża się szybciej. Dzięki temu składniki odżywcze i witaminy w żywności są świeże i dłużej zachowują świeżość.
- Użyj tego trybu, aby wstępnie zamrozić i szybko zamrozić żywność w komorze zamrażarki.
- Aby aktywować ten tryb, naciśnij przycisk „MODE”, aż zaświeci się ikona „Super Freeze”, wskaźnik temperatury pokaże -24°C.
- Ten tryb wyłączy się automatycznie po 52 godzinach. Możesz również wyłączyć tę funkcję, naciskając przycisk „MODE”, wyświetlacz temperatury powróci do poprzedniego ustawienia.

### Uwaga

Po wybraniu tego trybu należy upewnić się, że w komorze zamrażarki nie ma napojów w puszkach ani butelek (zwłaszcza napojów gazowanych). Butelki i puszki mogą eksplodować.

### Wakacje 🏖️

- Po włączeniu tej funkcji temperatura lodówki automatycznie zmienia się na 15°C, aby zminimalizować zużycie energii.
- Aby aktywować ten tryb, naciśnij przycisk „MODE”, aż zaświeci się ikona „Wakacje”.
- Aby wyłączyć ten tryb, naciśnij przycisk „MODE”, temperatura powróci do poprzedniego ustawienia.

### Ważne

Nie należy przechowywać żywności w lodówce po włączeniu trybu wakacyjnego.

### Włączanie/Wyłączanie ⏻

Włącz i wyłącz lodówkę, naciskając ten przycisk.

Naciśnij „Opis ikony generowany automatycznie” przez 3 sekundy, aby włączyć lodówkę, a następnie naciśnij przez 3 sekundy, aby ją wyłączyć.

### Alarm w drzwiach

Jeśli zostawisz otwarte drzwi lodówki na dłużej niż 2 minuty, włączy się alarm, a na panelu sterowania wyświetli się „dr”. W przypadku alarmu zabrzmi 3 razy na minutę i wyłączy się automatycznie po 8 minutach lub po zamknięciu drzwi.

Aby zaoszczędzić energię, unikaj pozostawiania drzwi otwartych przez długi czas podczas korzystania z lodówki.

## 5. FUNKCJONOWANIE

Lodówka posiada akcesoria pokazane w sekcji „Części i komponenty”, dzięki tej instrukcji można z nich prawidłowo korzystać.

### Półki drzwiowe

- Idealnie nadają się do przechowywania jajek, płynów w puszkach, butelek, żywności pakowanej itp. Nie kładź na tych półkach zbyt wielu ciężkich rzeczy.
- Środkowe półki drzwi można ustawić na różnej wysokości w zależności od potrzeb. Proszę wyjąć żywność z półek przed podniesieniem ich do pozycji pionowej w celu zmiany ich pozycji. Rys. 6
- Wszystkie półki na drzwiach są wyjmowane do czyszczenia.

### Półki w lodówce

- W komorze lodówki znajdują się trzy szklane półki. W zależności od potrzeb można je dopasować do różnych wysokości.
- Aby wyjąć półki, ostrożnie pociągnij je do przodu, aż wysuną się z prowadnic. Rys. 7
- Odkładając półki z powrotem, upewnij się, że nie ma za nimi żadnych przeszkód i ostrożnie wsuń je na miejsce. Rys. 8

Rys. 8

1. półka w lodówce
2. Regulowana pozycja

### Szuflada Crisper (na owoce i warzywa)

- Ta szuflada idealnie nadaje się do przechowywania owoców i warzyw, ponieważ istnieje możliwość kontrolowania wilgotności w szufladzie, dzięki czemu owoce i warzywa nie tracą wilgoci. Możesz regulować wilgotność wewnątrz szuflady za pomocą suwaka na pokrywie szuflady Crisper. Rys. 9
- Kontrola wilgotności reguluje przepływ powietrza w szufladzie; im wyższy przepływ powietrza, tym niższa wilgotność. Przesuń element kontroli wilgotności w prawo, aby zwiększyć wilgotność.
- Wysokie ustawienie jest zalecane do warzyw, niższe do przechowywania owoców.

### Szuflady zamrażalnika

Szuflady zamrażarki nadają się do przechowywania żywności, która musi być zamrożona, takich jak mięso, lody itp.

### Uwaga

- Upewnij się, że w komorze zamrażarki nie ma butelek, ponieważ mogą się stłuc.
- Nigdy nie zamykaj drzwi, gdy półki i/lub szuflady są wysunięte. Zrobienie tego może uszkodzić zamrażarkę.

Zamówienie	Rodzaj szuflady	Docelowa temperatura przechowywania (°C)	Docelowa temperatura przechowywania (°C)
1	Lodówka	+ 2 ~ + 8	Jajka, gotowana żywność, pakowana żywność, owoce i warzywa, nabiał, ciasta, napoje i inna żywność nie nadają się do zamrażania
2	(***)*- Zamrażarka	≤ -18	Nadaje się do świeżej mrożonej żywności, takiej jak owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty słodkowodne i mięsa (zalecane na 3 miesiące, im dłużej jest przechowywana, tym gorszy będzie smak i składniki odżywcze)
3	***-Zamrażarka	≤ -18	Nie nadają się do świeżej mrożonej żywności takiej jak żywność pochodzenia morskiego (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty słodkowodne i mięso (zalecane 3 miesiące, im dłużej jest przechowywana, tym gorszy będzie smak i składniki odżywcze)
4	** -Zamrażarka	≤ -12	Nie nadają się do świeżej mrożonej żywności takiej jak żywność pochodzenia morskiego (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty słodkowodne i mięsa (zalecane 2 miesiące, im dłużej jest przechowywana, tym gorszy będzie smak i wartości odżywcze)

5	*-Zamrażarka	≤ -6	Nie nadają się do świeżej mrożonej żywności takiej jak produkty morskie (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty słodkowodne i produkty mięsne (zalecane przez 1 miesiąc, im dłużej jest przechowywana, tym gorszy będzie smak i składniki odżywcze)
6	0 gwiazdek	-6 ~ 0	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczaki, niektóre przetworzone pakowane produkty spożywcze itp. (Zaleca się spożywać w ciągu tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 3 dni). Częściowo kapsułkowana żywność przetworzona (żywność niezamrożona)
7	Świeże	- 2 ~ + 3	Świeża/mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, produkty słodkowodne itp. (7 dni poniżej 0 °C; powyżej 0 °C zaleca się spożyć w ciągu tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 2 dni). Żywność pochodzenia morskiego (poniżej 0°C przez 15 dni, nie zaleca się przechowywania powyżej 0°C).
8	Świeże jedzenie	0 ~ + 4	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczaki, potrawy gotowane itp. (Zaleca się spożywać w ciągu tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 3 dni).
9	Wino	+ 5 ~ + 20	Czerwone wino, białe wino, wino musujące itp.

### Uwaga

- Przechowuj różne produkty spożywcze zgodnie z przedziałami lub docelową temperaturą zakupionej żywności.
- Jeśli lodówka jest pusta przez dłuższy czas, odłącz ją, rozmroź, wyczyść, wysusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz lodówki.

## 6. ZALECENIA I UŻYTECZNE PORADY

### Zalecenia co do oszczędzania energii

- Staraj się unikać długiego otwierania drzwi, aby oszczędzać energię.
- Upewnij się, że lodówka znajduje się z dala od źródeł ciepła (bezpośrednie światło słoneczne, piekarnik elektryczny lub kuchenka itp.).
- Nie ustawiaj temperatury niższej niż to konieczne.
- Nie przechowywać w lodówce gorącej żywności ani odparowanego płynu.
- Umieść lodówkę w dobrze wentylowanym, wolnym od wilgoci pomieszczeniu.
- Jeśli Twoja lodówka wyświetla prawidłową kombinację szuflad, pojemników na owoce i półek, nie zmieniaj ich, ponieważ została zaprojektowana tak, aby zapewnić najbardziej energooszczędną konfigurację.

### Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności w lodówce

- Nie wkładaj gorącej żywności bezpośrednio do lodówki, temperatura wewnętrzna wzrośnie, powodując cięższą pracę kompresora i większe zużycie energii.
- Przykryj lub zawinij żywność, zwłaszcza jeśli ma silny aromat.
- Odpowiednio utóż jedzenie, aby powietrze mogło wokół niego swobodnie krążyć.

### Wskazówki dotyczące chłodzenia

- Zawinij mięso i umieść na ruszcie nad szufladą na Crisper. Zawsze przestrzegaj czasu przechowywania i spożywaj zgodnie z datami zalecanymi przez producentów.
- Gotowane potrawy, dania na zimno itp. muszą być zawsze przykryte i można je umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa należy przechowywać w szufladzie na warzywa i owoce.
- Masto i ser należy zawinąć w szczelną folię lub folię foliową.
- Butelki po mleku muszą mieć przykrywkę i można je przechowywać na półkach w drzwiach.

### Zalecenia odnośnie mrożenia

- Gdy włączasz lodówkę po raz pierwszy lub używasz jej po dłuższym czasie, pozwól jej działać przez co najmniej 2 godziny na najwyższych ustawieniach przed włożeniem do niej jedzenia.
- Przygotowuj potrawy w małych porcjach, aby szybko zamroziły się równomiernie i aby można było później rozmrozić tylko potrzebną ilość.
- Nie dopuść do kontaktu rozmrożonej świeżej żywności z już zamrożoną żywnością, aby zapobiec wzrostowi jej temperatury.
- Jeśli jedzenie zostanie zjedzone natychmiast po wyjęciu z zamrażarki, może to spowodować oparzenia skóry.
- Zaleca się oznaczanie i datowanie każdego zamrożonego opakowania w celu śledzenia czasu przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania mrożonek

Po rozmrożeniu żywność szybko się zepsuje i nie należy jej ponownie zamrażać. Nie przekraczać okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.

wyłącz lodówkę

Jeśli konieczne jest wyłączenie lodówki na dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności, aby zapobiec pojawieniu się w niej grzyba.

1. Usuń całe jedzenie.
2. Odtłącz wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
3. Całkowicie wyczyść i osusz wnętrze.
4. Upewnij się, że wszystkie drzwi są lekko otwarte, aby umożliwić cyrkulację powietrza.

## 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić lodówkę (oraz akcesoria zewnętrzne i wewnętrzne) przynajmniej co dwa miesiące.

### Ostrzeżenie

Lodówki nie wolno podłączać do gniazdka elektrycznego podczas czyszczenia, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem. Przed czyszczeniem wyłącz lodówkę i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

### Czyszczenie z zewnątrz

- Aby utrzymać dobry wygląd lodówki, należy
- Panel sterowania należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- Spryskaj ściereczkę wodą zamiast spryskiwać nią bezpośrednio powierzchnię lodówki. Pomoże to równomiernie rozprowadzić wilgoć na powierzchni.
- Wyczyść drzwi i powierzchnie lodówki łagodnym detergentem, a następnie osusz miękką szmatką.

### Uwaga

- Nie używaj ostrych przedmiotów, ponieważ mogą zarysować powierzchnię.
- Do czyszczenia nie używaj rozcieńczalnika, detergentu samochodowego, detergentów na bazie chloru, olejku eterycznego, ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników organicznych, takich jak benzen. Mogłyby uszkodzić powierzchnię lodówki i spowodować pożar.

### **Czyszczenie wnętrza**

- Należy okresowo czyścić wnętrze lodówki.
- Wnętrze lodówki umyć słabym roztworem sody oczyszczonej, a następnie sptukać gorącą wodą za pomocą wykreślonej ściereczki lub gąbki. Wysuszyć całkowicie przed ponownym włożeniem półek i szuflad. Dokładnie osusz wszystkie powierzchnie i zdejmowane części przed ponownym umieszczeniem ich na miejscu.

### **Roźmrażanie**

Chociaż lodówka ma funkcję automatycznego rozmrażania, w komorze zamrażarki może znajdować się warstwa szronu, jeśli drzwi były często otwierane lub były otwarte przez długi czas. Jeśli szron jest zbyt gęsty, wykonaj następujące czynności:

1. Wyjmij żywność i szuflady, odłącz lodówkę od zasilania i pozostaw otwarte drzwi. Dobrze przewietrz pomieszczenie, aby przyspieszyć proces rozmrażania.
2. Po całkowitym rozmrożeniu wyczyść lodówkę zgodnie z procedurą opisaną powyżej.

### **Uwaga**

- Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu.
- Lodówkę należy podłączyć i ponownie włączyć dopiero po całkowitym wyschnięciu jej wnętrza.

Czyszczenie uszczelki drzwi

Uważaj, aby uszczelka drzwi (uszczelka) była czysta. Lepkie potrawy i napoje mogą powodować przyklejanie się uszczelek do ramy lodówki i pękanie po otwarciu drzwi. Umyj stempel łagodnym detergentem i ciepłą wodą. Po umyciu wyptukać i całkowicie wysuszyć.

### **Uwaga**

Lodówkę należy włączać dopiero po całkowitym wyschnięciu uszczelek drzwi.

### **Wymiana światła LED**

#### **Ostrzeżenie**

Oświetlenie LED powinno być wymieniane wyłącznie przez upoważniony personel. Jeśli dioda LED jest uszkodzona, skontaktuj się z oficjalnym działem obsługi klienta Cecotec w celu uzyskania pomocy.

Aby wymienić lampkę LED, wykonaj poniższe czynności:

1. Odłącz lodówkę.
2. Zdejmij osłonę lampy, naciskając w górę i na zewnątrz.
3. Jedną ręką chwyć osłonę diody LED, a drugą pociągnij, jednocześnie naciskając złącze.
4. Wymień diodę LED i umieść ją prawidłowo w miejscu



## 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli masz problemy z lodówką lub obawiasz się, że nie działa prawidłowo, możesz przeprowadzić kilka prostych kontroli przed skontaktowaniem się z oficjalnym Biurem Obsługi Klienta Cecotec.

### Ostrzeżenie

Nie próbuj samodzielnie naprawiać lodówki. Jeśli problem nie ustąpi po przeprowadzeniu opisanych poniżej kontroli, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, autoryzowanym personelem, sklepem, w którym zakupiono produkt lub oficjalnym działem obsługi klienta Cecotec.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Lodówka nie działa prawidłowo	Sprawdź, czy kabel jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
	Sprawdź bezpiecznik lub obwód zasilania i wymień w razie potrzeby.
	Temperatura otoczenia wykracza poza zakres, dla którego wyprodukowano lodówkę. Umieść lodówkę w pomieszczeniu, w którym temperatura mieści się w dopuszczalnym zakresie.
	To normalne, że komora zamrażarki nie działa podczas automatycznego cyklu odszraniania lub przez krótki czas po włączeniu lodówki w celu ochrony kompresora.
Zapachy wewnątrz przegródek	Może być konieczne czyszczenie wnętrza.
	Niektóre produkty spożywcze, pojemniki lub opakowania mogą wydzielać zapachy

<p>Hałas wydobywający się z lodówki</p>	<p>Opisane poniżej dźwięki są całkiem normalne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hałas pracy sprężarki.</li> <li>- Niewielki hałas ruchu powietrza silnika wentylatora w komorze zamrażarki lub innych komorach.</li> <li>- Kąpiący dźwięk podobny do wrzącej wody.</li> <li>- Dźwięk pukania podczas automatycznego odszraniania.</li> <li>- Dźwięk kliknięcia przed uruchomieniem kompresora.</li> </ul> <p>Inne nietypowe dźwięki mogą wynikać z przyczyn opisanych poniżej i może być konieczne ich sprawdzenie i podjęcie działań:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lodówka nie jest wypoziomowana.</li> <li>- Tył lodówki dotyka ściany.</li> <li>- Butelki lub pojemniki uderzają o siebie.</li> </ul>
<p>Silnik pracuje w sposób ciągły</p>	<p>To normalne, że często słychać dźwięk silnika, będzie on działał lepiej w następujących okolicznościach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ustawienie temperatury jest niższe niż to konieczne.</li> <li>- W lodówce znajdowała się ostatnio duża ilość gorącej żywności.</li> <li>- Temperatura otoczenia jest bardzo wysoka.</li> <li>- Drzwi były otwarte zbyt długo lub są otwierane zbyt często.</li> </ul>

Jest warstwa szronu	Sprawdź, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane przez żywność i upewnij się, że żywność jest umieszczona w lodówce w sposób zapewniający odpowiednią wentylację. Upewnij się, że drzwi są całkowicie zamknięte. Aby usunąć szron, patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.
Aby usunąć szron, patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.	Możliwe, że zostawiłeś drzwi otwarte zbyt długo lub otwierasz je zbyt często, że jakaś przeszkoda trzymała je otwarte; lub że lodówka ma mało miejsca po bokach, z tyłu, iż góry.
Temperatura wewnątrz jest zbyt niska	Zwiększ temperaturę zgodnie z sekcją „panel sterowania”.
Drzwi nie dają się łatwo zamknąć	Sprawdź, czy górna część lodówki jest odchylona do tyłu o 10 mm, aby drzwi same się zamknęły lub czy wewnątrz nie ma czegoś, co uniemożliwia zamknięcie drzwi.
Cieknie woda	Miska na wodę (umieszczona w dolnej tylnej części lodówki) może nie być prawidłowo wypoziomowana lub przewód odpływowy (znajdujący się poniżej górnej części zbiornika sprężarki) może nie być prawidłowo umieszczony, aby kierować wodę do tej miski lub przewód wodny jest zablokowany. Może być konieczne odsunięcie lodówki od ściany, aby sprawdzić tacę i kanał.
Światło nie działa	Żarówka może być uszkodzona.
	System sterowania wyłączył światła, ponieważ drzwi były zbyt długo otwarte, zamknij i ponownie otwórz drzwi, aby ponownie włączyć światła.

## 9. DANE TECHNICZNE

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o Twoim modelu, skanując kod QR (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Numer referencyjny	02372	02373
Model	Bolero CoolMarket 4D 454 Inox	Bolero CoolMarket 4D 454 Dark
Kod QR		
Napięcie znamionowe	220-240V ~	
Frekwencja	50 Hz	
Prąd znamionowy	1,9 A	
Klasa klimatyczna	SN, N, ST, T	
Substancja chłodząca	R600a (78 g)	
Pianka izolująca	Cyklopentan	

Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej G.

(\*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C y 43°C. Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 10. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 11. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej dotekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. W Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

- A. Prostor chladničky
- B. Prostor mrazničky
- C. Příhrádka "My Fresh Choice" (2 hvězdičky)

1. Polička dveří
2. Polička dveří
3. Těsnicí pásky (těsnění)
4. Polička dveří
5. LED světlo
6. Horní zásobník mrazničky
7. Prostřední zásuvka mrazničky
8. Spodní zásuvka mrazničky
9. Kontrolní panel
10. Táč na vejce (plastový sáček)
11. LED světlo
12. Police v chladničce
13. Kryt zásuvky Crisper
14. Zásuvka Crisper (na ovoce a zeleninu)
15. Horní zásobník mrazničky
16. Nastavitelné spodní nohy

Obr. 2

Kontrolní panel

1. Zapnutí/vypnutí
2. Zóna
3. Teplota
4. Program

### **Poznámky:**

- Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.
- Chcete-li v mrazničce získat více místa, můžete vyjmout zásuvky (kromě spodní zásuvky).
- Chcete-li z chladničky vytěžit co nejvíce energie, umístěte všechny police a zásuvky do původní polohy, tj. podle obrázku 1.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyjměte chladničku z krabice. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození chladničky, pokud ji budete v budoucnu potřebovat přepravovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

### Obsah krabice:

- Chladnička Bolero CoolMarket 4D 454 Inox/Dark
- Návod k použití

## 3. INSTALACE

Před prvním použitím chladničky byste si měli přečíst následující rady.

### Upozornění

Pro správnou instalaci musí být chladnička umístěna na rovném povrchu z tvrdého materiálu, který je ve stejné výšce jako zbytek podlahy. Tento povrch musí být dostatečně pevný, aby unesl plně naloženou chladničku.

### Větrání chladničky

- Pro zlepšení účinnosti chladicího systému a úsporu energie je nutné udržovat dobré větrání v okolí chladničky pro odvod tepla. Z tohoto důvodu byste měli kolem chladničky ponechat dostatek volného prostoru.
- Doporučuje se, aby od zadní strany chladničky ke stěně bylo nejméně 50-70 mm místa, od povrchu ke stropu nejméně 300 mm místa, od boku ke stěně nejméně 200 mm místa a vpředu místo, aby bylo možné otevřít dveře pod úhlem 135°. Jak je znázorněno na obrázku 3.

### Poznámka

Tato chladnička funguje dobře v klimatických třídách SN až T uvedených v tabulce níže. Pokud je okolní teplota nižší nebo vyšší než rozsah, pro který je chladnička určena, nemusí chladnička správně fungovat.

## ČEŠTINA

Klimatická třída	Pokojevá teplota
SN	+ 10°C a + 32°C
Ne	+ 16°C a + 32°C
ST	+ 16°C a + 38°C
T	+ 16°C a + 43°C

- Chladničku umístěte na suché místo, aby nedošlo k poškození vlhkostí.
- Chladničku uchovávejte mimo dosah přímého slunečního světla, deště nebo mrazu. Chladničku umístěte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou sporáky, ohně nebo topná tělesa.

### Vyrovnání chladničky

- Pro dostatečnou stabilizaci a cirkulaci vzduchu v dolní zadní části chladničky může být nutné upravit spodní nožičky. Můžete je nastavit ručně nebo pomocí vhodného klíče. Obr. 4
- Aby se dvířka automaticky zavřela, naklopte horní část asi o 10 mm. Obr. 5

## 4. KONTROLNÍ PANEL

Obr. 2

Při prvním zapnutí chladničky začne fungovat podsvícení ikon na displeji ovládacího panelu. Pokud se nedotknete žádného tlačítka a dveře jsou zavřené, podsvícení se vypne.

### Kontrola teploty

Pro optimální uchování potravin doporučujeme při prvním zapnutí chladničky nastavit teplotu chladicího oddílu na 4 °C, teplotu oddílu "My Fresh Choice" na -12 °C a teplotu mrazicího oddílu na -18 °C. Pokud chcete teplotu změnit, postupujte podle níže uvedených pokynů.

### Upozornění

Při nastavení teploty se nastaví průměrná teplota pro celý prostor chladničky. Teplota v jednotlivých přihrádkách se může lišit od hodnot teploty zobrazených na panelu v závislosti na množství uložených potravin a jejich umístění. Teplotu uvnitř spotřebiče může ovlivnit také okolní teplota.

### Prostor chladničky



- Opakovaně stiskněte tlačítko "ZONE", dokud se nerozsvítí ikona "Fridge"
- Poté opakovaným stisknutím tlačítka "TEMP" nastavte požadovanou teplotu v prostoru chladničky v rozmezí 2 °C až 8 °C; teplota se při každém stisknutí tlačítka "TEMP" sníží o 1 °C a na displeji se zobrazí odpovídající hodnota podle následujícího pořadí.





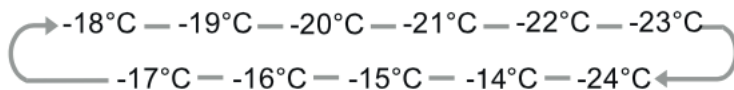
### My Fresh Choice

- Opakovaně stiskněte tlačítko "ZONE", dokud se nerozsvítí ikona "My Fresh Choice".
- Poté opakovaným stisknutím tlačítka "TEMP" nastavte požadovanou teplotu přihrádky My Fresh Choice v rozmezí -5 °C až -18 °C; na displeji se zobrazí příslušná hodnota podle následujícího pořadí.



### Oddíl s mrazničkou

- Opakovaně stiskněte tlačítko "ZONE", dokud se nerozsvítí ikona "Freezer".
- Poté opakovaným stisknutím tlačítka "TEMP" nastavte požadovanou teplotu mrazicího oddílu v rozmezí -14 °C až -24 °C; na displeji se zobrazí odpovídající hodnota podle následujícího pořadí.



### Super Cool

- Režim "Super Cool" umožňuje rychlejší zchlazení potravin, které tak vydrží déle čerstvé.
- Tento režim aktivujete stisknutím tlačítka "MODE", dokud se nerozsvítí ikona "Super Cool", na displeji se zobrazí 2 °C.
- Tento režim se automaticky deaktivuje po 3 hodinách. Tuto funkci můžete také deaktivovat stisknutím tlačítka "MODE", zobrazení teploty se vrátí na předchozí nastavení.



### Super Freeze

- Režim "Super Freeze" rychle sníží teplotu v mrazicím prostoru, takže potraviny se zmrazí rychleji. Živiny a vitamíny v potravinách tak zůstanou čerstvé a vydrží déle čerstvé.
- Tento režim slouží k předmrazení a rychlému zmrazení potravin v mrazicím oddílu.
- Tento režim aktivujete stisknutím tlačítka "MODE", dokud se nerozsvítí ikona "Super Freeze", na displeji se zobrazí -24 °C.

## ČEŠTINA

- Tento režim se automaticky deaktivuje po 52 hodinách. Tuto funkci můžete také deaktivovat stisknutím tlačítka "MODE", zobrazení teploty se vrátí na předchozí nastavení.

### Poznámka

Při volbě tohoto režimu musíte zajistit, aby v mrazicím prostoru nebyly žádné nápoje v plechovkách nebo lahvích (zejména sycené nápoje). Lahve a plechovky by mohly explodovat.

### Prázdniny


- Po aktivaci této funkce se teplota v chladničce automaticky změní na 15 °C, aby se minimalizovala spotřeba energie.
- Tento režim aktivujete stisknutím tlačítka "MODE", dokud se nerozsvítí ikona "Holiday".
- Pro deaktivaci tohoto režimu stiskněte tlačítko "MODE", teplota se vrátí na předchozí nastavení.

### Důležité


Když je aktivován režim Dovolená, nesmíte v chladničce skladovat potraviny.

### On/Off

Chladničku zapnete a vypnete stisknutím tohoto tlačítka.

Stisknutím a podržením tlačítka  na 3 sekundy zapnete chladničku a stisknutím a podržením na 3 sekundy ji vypnete.

### Alarm dvířek

Pokud necháte dveře chladničky otevřené déle než 2 minuty, spustí se alarm a na ovládacím panelu se zobrazí . V případě alarmu zazní zvuk 3krát za minutu a automaticky se zastaví po 8 minutách nebo po zavření dveří.

Chcete-li ušetřit energii, nenechávejte při používání chladničky dveře dlouho otevřené.

## 5. FUNGOVÁNÍ

Chladnička je vybavena příslušenstvím uvedeným v části "Díly a součásti" a pomocí tohoto návodu je můžete správně používat.

### Poličky ve dveřích

- Jsou ideální pro skladování vajec, konzervovaných tekutin, lahví, balených potravin atd. Na tyto police neukládejte příliš mnoho těžkých předmětů.
- Středové dveřní police lze umístit do různých výšek podle vašich potřeb. Než zvednete police do svislé polohy a změníte jejich polohu, vyjměte z nich potraviny. Obr. 6
- Všechny dveřní police jsou odnímatelné pro čištění.

### Police v chladničce

- V prostoru chladničky jsou tři skleněné police. Lze je nastavit do různých výšek podle vašich potřeb.
- Chcete-li police vyjmout, vytáhněte je opatrně dopředu, dokud se nevysunou z vodiček. Obr. 7
- Při výměně polic se ujistěte, že za nimi nejsou žádné překážky, a opatrně je zatlačte na místo. Obr. 8

Obr. 8

1. Police v chladničce
2. Nastavitelná poloha

### Zásuvka Crisper (na ovoce a zeleninu)

- Tato zásuvka je ideální pro skladování ovoce a zeleniny, protože je možné regulovat vlhkost v zásuvce, což umožňuje, aby ovoce a zelenina zůstaly vlhké. Vlhkost uvnitř zásuvky můžete nastavit pomocí posuvníku na krytu zásuvky Crisper. Obr. 9
- Regulace vlhkosti upravuje proudění vzduchu v zásuvce; čím vyšší je proudění vzduchu, tím nižší je vlhkost. Posunutím knoflíku regulace vlhkosti doprava vlhkost zvýšíte.
- Pro zeleninu se doporučuje vysoké nastavení, zatímco pro konzervaci ovoce je vhodné nižší nastavení.

### Zásuvky mrazničky

Zásuvky mrazničky jsou vhodné pro skladování potravin, které je třeba zmrazit, jako je maso, zmrzlina atd.

### Pozor

- Ujistěte se, že v mrazicím prostoru nejsou žádné láhve, protože by se mohly rozbít.
- Nikdy nezavírejte dveře, když jsou vysunuté police a/nebo zásuvky. V takovém případě může dojít k poškození chladničky.

Pořadí	Typ přihrádky	Cílová teplota skladování (°C)	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+ 2 ~ + 8	Vejce, vařené potraviny, balené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, koláče, nápoje a další potraviny nejsou vhodné ke zmrazení.
2	(***)*- Mrazák	≤ -18	Vhodné pro čerstvé zmrazené potraviny, jako jsou mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), sladkovodní produkty a maso (doporučená doba skladování 3 měsíce, čím déle se skladuje, tím horší je chuť a živiny).

## ČEŠTINA

3	***-Mrazák	≤ -18	Nevhodné pro čerstvé mražené potraviny, jako jsou mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), sladkovodní produkty a maso (doporučená doba skladování 3 měsíce, čím déle se skladuje, tím horší je chuť a živiny).
4	** -Mrazák	≤ -12	Nevhodné pro čerstvé mražené potraviny, jako jsou mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), sladkovodní produkty a maso (doporučená doba skladování 2 měsíce, čím déle se skladuje, tím horší je chuť a živiny).
5	*-Mrazák	≤ -6	Není vhodné pro čerstvé zmražené potraviny, jako jsou mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), sladkovodní produkty a masné výrobky (doporučuje se 1 měsíc, čím déle se skladují, tím horší je jejich chuť a živiny).
6	0 hvězdiček	-6 ~ 0	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, některé balené zpracované potraviny atd. (doporučuje se spotřebovat během téhož dne, nejlépe do 3 dnů). Částečně zapouzdřené zpracované potraviny (nemražené potraviny)
7	Čerstvé	- 2 ~ + 3	Čerstvé/mražené vepřové maso, hovězí maso, drůbež, sladkovodní produkty atd. (7 dní při teplotě nižší než 0 °C; konzumace při teplotě vyšší než 0 °C se doporučuje pro jednodenní spotřebu, nejlépe ne déle než 2 dny). Mořské plody (pod 0 °C po dobu 15 dnů, skladování nad 0 °C se nedoporučuje).
8	Čerstvé potraviny	0 ~ + 4	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, vařené potraviny atd. (Doporučuje se spotřebovat během téhož dne, nejlépe ne déle než 3 dny).
9	Víno	+ 5 ~ + 20	Červené víno, bílé víno, šumivé víno atd.

### Poznámka

- Skladujte různé potraviny podle přihrádek nebo cílové teploty zakoupených potravin.
- Pokud je chladnička delší dobu prázdná, odpojte ji od sítě, odmrázte ji, vyčistěte, vysušte a nechte otevřené dveře, abyste zabránili vzniku plísní uvnitř chladničky.

## 6. UŽITEČNÉ RADY A TIPY

### Tipy pro úsporu energie

- V zájmu úspory energie nenechávejte dveře dlouho otevřené.
- Ujistěte se, že je chladnička umístěna mimo dosah zdrojů tepla (přímé sluneční světlo, elektrická trouba nebo sporák apod.).
- Nenastavujte nižší teplotu, než je nutné.
- V chladničce neskladujte horké potraviny ani odpařenou tekutinu.
- Chladničku umístěte do dobře větrané místnosti bez vlhkosti.
- Pokud chladnička vykazuje správnou kombinaci zásuvek, přihrádek a polic, neměňte ji, protože byla navržena tak, aby nabízela energeticky neúčinnější konfiguraci.

### Tipy pro chlazení čerstvých potravin

- Nevkládejte horké potraviny přímo do chladničky, vnitřní teplota se zvýší, což způsobí, že kompresor bude pracovat intenzivněji a spotřebuje více energie.
- Potraviny přikryjte nebo zabalte, zejména pokud mají silnou vůni.
- Umístěte potraviny správně, aby kolem nich mohl volně cirkulovat vzduch.

### Tipy pro chlazení

- Maso zabalte a položte na polici nad zásuvkou Crisper. Vždy dodržujte dobu skladování a spotřebovávejte v souladu s daty doporučenými výrobcem.
- Vařené potraviny, studené pokrmy apod. by měly být vždy zakryté a mohou být umístěny na libovolné polici.
- Ovoce a zeleninu skladujte v zásuvce Crisper.
- Máslo a sýr by měly být zabaleny ve vzduchotěsném plastovém obalu nebo fólii.
- Lahve s mlékem musí mít víčka a mohou být uloženy na dveřních policích.

### Tipy pro zmrazení

- Když chladničku zapínáte poprvé nebo ji používáte po delší době, nechte ji před vložením potravin běžet alespoň 2 hodiny na nejvyšší nastavení.
- Potraviny připravujte v malých dávkách, aby se rovnoměrně a rychle zmrazily a abyste později mohli rozmrazit jen potřebné množství.
- Nedovolte, aby se rozmražené čerstvé potraviny dostaly do kontaktu s již zmrazenými potravinami, aby se nezvýšila jejich teplota.
- Pokud potraviny konzumujete ihned po vyjmutí z mrazničky, může dojít k popálení pokožky mrazničkou.
- Doporučuje se označit a datovat každé zmrazené balení, aby bylo možné sledovat dobu skladování.

### **Tipy pro skladování zmrazených potravin**

Po rozmrazení se potraviny rychle kazí a neměly by se znovu zmrazovat. Nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potraviny.

### **Vypnutí chladničky**

Pokud je nutné chladničku na delší dobu vypnout, měli byste dodržet následující kroky, abyste zabránili růstu plísní v chladničce.

1. Odstraňte všechny potraviny.
2. Odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.
3. Důkladně vyčistěte a vysušte vnitřní prostor.
4. Zajistěte, aby všechny dveře zůstaly mírně pootevřené, aby mohl cirkulovat vzduch.

## **7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Z hygienických důvodů je třeba chladničku (stejně jako vnější a vnitřní vybavení) pravidelně čistit alespoň jednou za dva měsíce.

### **Upozornění**

Během čištění nesmí být chladnička připojena k elektrické síti, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním vypněte chladničku a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

### **Vnější čištění**

- Aby vaše chladnička vypadala dobře, měli byste ji pravidelně čistit.
- Ovládací panel otřete čistým měkkým hadříkem.
- Namísto stříkání vody přímo na povrch chladničky nastříkejte vodu na čisticí hadřík. To pomůže rovnoměrně rozložit vlhkost po celém povrchu.
- Dveře a povrch chladničky vyčistěte jemným čisticím prostředkem a poté je otřete do sucha měkkým hadříkem.

### **Pozor**

- Nepoužívejte ostré předměty, protože by mohly povrch poškrábat.
- K čištění nepoužívejte ředidla, čisticí prostředky na auta, chlorované čisticí prostředky, éterické oleje, abrazivní čisticí prostředky ani organická rozpouštědla, jako je benzen. Mohly by poškodit povrch chladničky a způsobit požár.

### **Vnitřní čištění**

- Vnitřek chladničky je třeba pravidelně čistit.
- Vyčistěte vnitřek chladničky slabým roztokem jedlé sody a poté jej opláchněte teplou vodou pomocí vyždímaného hadříku nebo houby. Před opětovnou montáží polic a zásuvek je důkladně vysušte. Před výměnou důkladně osušte všechny povrchy a odnímatelné části.

**Rozmrazení**

Přestože je tato chladnička vybavena funkcí automatického odmrazování, může se uvnitř mrazicího prostoru vytvořit vrstva námrazy, pokud byly dveře často otevřeny nebo byly dlouho otevřené. Pokud je námraza příliš silná, postupujte podle následujících pokynů:

1. Vyjměte potraviny a zásuvky, odpojte chladničku od elektrické sítě a nechte dveře otevřené. Dobře větrejte místnost, abyste urychlili proces rozmrazování.
2. Po úplném odmrazení vyčistěte chladničku podle výše popsaného postupu.

**Pozor**

- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty.
- Chladničku znovu zapněte, až když je její vnitřní prostor zcela suchý.

**Čištění těsnění dveří**

Dbejte na čistotu těsnění dveří. Lepkavé potraviny a nápoje mohou způsobit, že se těsnění přilepí ke konstrukci chladničky a při otevření dveří se poškodí. Těsnění umyjte jemným čisticím prostředkem a teplou vodou. Po čištění je důkladně opláchněte a osušte.

**Pozor**

Chladničku byste měli zapnout až poté, co jsou těsnění dveří zcela suchá.

**Výměna světla LED****Upozornění**

Výměnu světla LED smí provádět pouze autorizovaný personál. Pokud je kontrolka LED poškozená, obraťte se na oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec a požádejte o pomoc. Chcete-li vyměnit kontrolku LED, postupujte podle následujících pokynů:

1. Odpojte chladničku ze zásuvky.
2. Kryt světla sejměte zatlačením směrem nahoru a ven.
3. Jednou rukou držte kryt světla LED a druhou rukou táhněte za konektor.
4. Vyměňte světlo LED a vraťte jej na správné místo.

**8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

Pokud máte s chladničkou problémy nebo se obáváte, že nefunguje správně, můžete provést několik jednoduchých kontrol, než zavoláte oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

**Upozornění**

Chladničku se nepokoušejte opravovat sami. Pokud problém přetrvává i po provedení níže popsaných kontrol, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, autorizovaný personál, obchod, kde jste výrobek zakoupili, nebo na oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

Problém	Možná příčina a řešení
Chladnička nefunguje správně	Zkontrolujte, zda je kabel správně zapojen do zásuvky.
	Zkontrolujte pojistku nebo napájecí obvod a v případě potřeby jej vyměňte.
	Okolní teplota je mimo rozsah, pro který byla chladnička vyrobena. Chladničku umístěte do místnosti, kde je teplota v povoleném rozmezí.
	Je normální, že mrazicí oddíl nepracuje během cyklu automatického odmrazování nebo po krátkou dobu po zapnutí chladničky z důvodu ochrany kompresoru.
Zápach uvnitř přihrádek	Je možné, že bude nutné vyčistit interiér.
	Některé potraviny, nádoby nebo obaly mohou vydávat pachy.
Hluk z lednice	<p>Níže popsané zvuky jsou zcela normální:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Provozní hluk kompresoru.</li> <li>- Hluk způsobený pohybem vzduchu z malého motoru ventilátoru v mrazicím oddíle nebo v jiných oddílech.</li> <li>- Zvuk podobný kapání vroucí vody.</li> <li>- Klepání při automatickém odmrazování.</li> <li>- Před spuštěním kompresoru se ozve cvaknutí.</li> </ul>
	<p>Ostatní neobvyklé zvuky mohou být způsobeny níže popsanými příčinami a může být nutné je zkontrolovat a přijmout opatření:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chladnička není v rovině.</li> <li>- Zadní část chladničky se dotýká stěny.</li> <li>- Lahve nebo nádoby do sebe narážejí.</li> </ul>



<p>Motor běží nepřetržitě</p>	<p>Je normální, že je zvuk motoru slyšet často, bude fungovat více za následujících okolností:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nastavená teplota je nižší, než je nutné.</li> <li>- V chladničce bylo nedávno uloženo velké množství teplých potravin.</li> <li>- Okolní teplota je velmi vysoká.</li> <li>- Dveře jsou příliš dlouho otevřené nebo se otevírají příliš často.</li> </ul>
<p>Je tu vrstva námrazy</p>	<p>Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory zablokovány potravinami, a ujistěte se, že jsou potraviny v chladničce umístěny tak, aby umožňovaly dostatečné větrání. Ujistěte se, že jsou dveře zcela zavřené. Postup odstranění námrazy naleznete v části "Čištění a údržba".</p>
<p>Vnitřní teplota je příliš vysoká</p>	<p>Je možné, že jste nechali dveře otevřené příliš dlouho nebo je otevírali příliš často, že vám je bránila otevřít nějaká překážka nebo že chladnička má po stranách, vzadu a nahoře příliš málo místa.</p>
<p>Vnitřní teplota je příliš nízká</p>	<p>Zvyšte teplotu podle části "ovládací panel".</p>
<p>Dveře nelze snadno zavřít</p>	<p>Zkontrolujte, zda je horní část chladničky nakloněna o 10 mm dozadu, aby se dveře samy zavřely, nebo zda uvnitř chladničky není něco, co brání zavření dveří.</p>
<p>Kape voda</p>	<p>Miska na vodu (umístěná v dolní zadní části chladničky) nemusí být správně vyrovnaná nebo vypouštěcí potrubí (umístěné pod horní částí nádrže kompresoru) nemusí být správně umístěné, aby vedlo vodu do misky na vodu, nebo je vodovodní potrubí zablokováno. Možná budete muset chladničku odsunout od stěny, abyste mohli zkontrolovat zásobník a potrubí.</p>

Světlo nefunguje	Žárovka může být poškozená.
	Řídicí systém deaktivoval světla, protože dveře zůstaly příliš dlouho otevřené, zavřete a znovu otevřete dveře, aby se světla znovu aktivovala.

## 9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o modelu, získáte naskenováním QR kódu (rovněž na energetickém štítku).

Reference	02372	02373
Model	Bolero CoolMarket 4D 454 Inox	Bolero CoolMarket 4D 454 Dark
Kód QR		
Nominální napětí	220-240V ~	
Nominální frekvence	50 Hz	
Nominální proud	1,9 A	
Klimatická třída	SN, N, ST, T	
Chladivo	R600a (78 g)	
Izolační pěna	Cyklopentan	

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností G

(\*) Chladicí zařízení určené pro použití při teplotách okolí mezi 10 °C a 43 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 10. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku Trash X - 09 musíte vyjmout baterie/akumulátory a odnést je na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 11. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

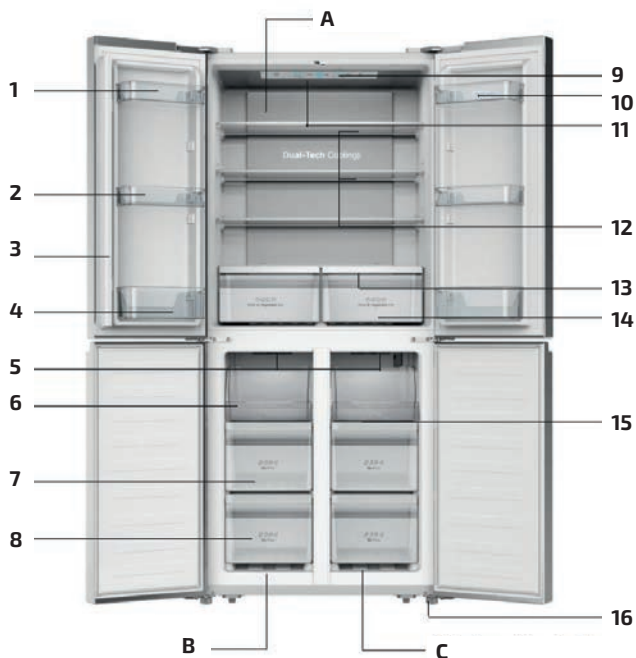


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

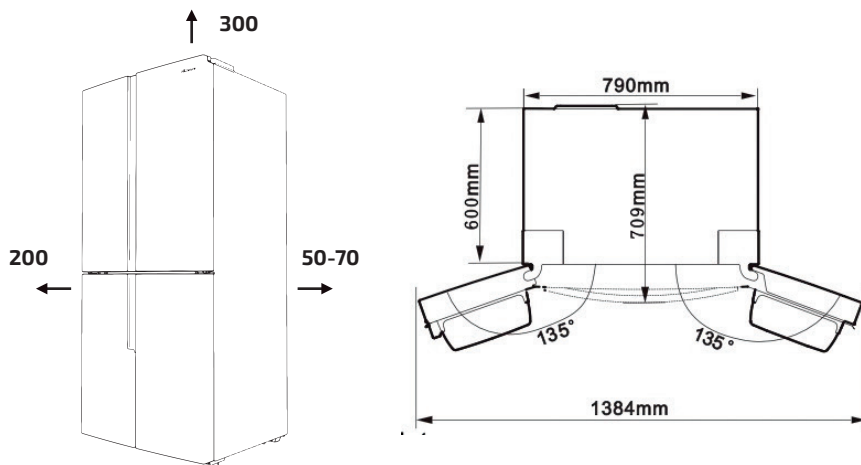


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

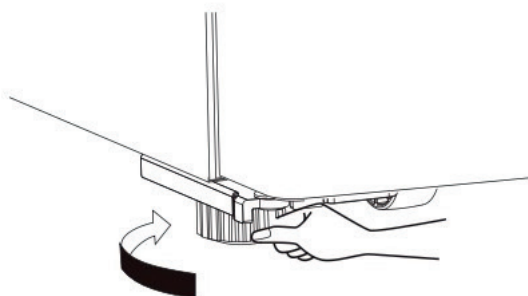


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4

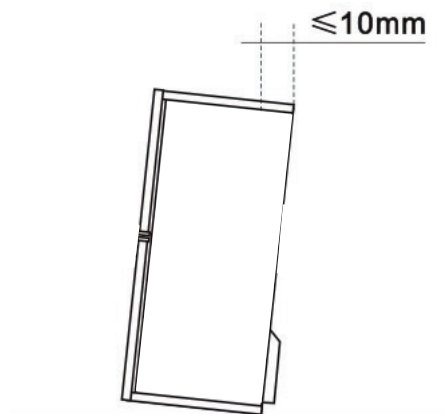


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

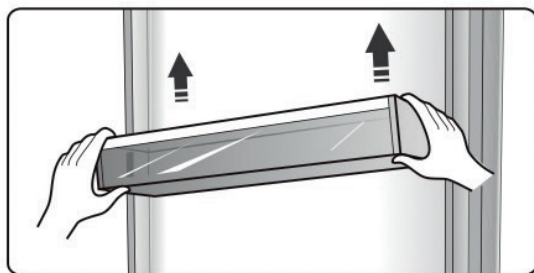


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6

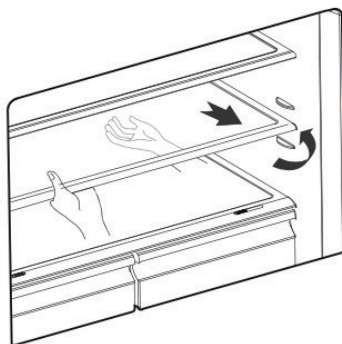


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7

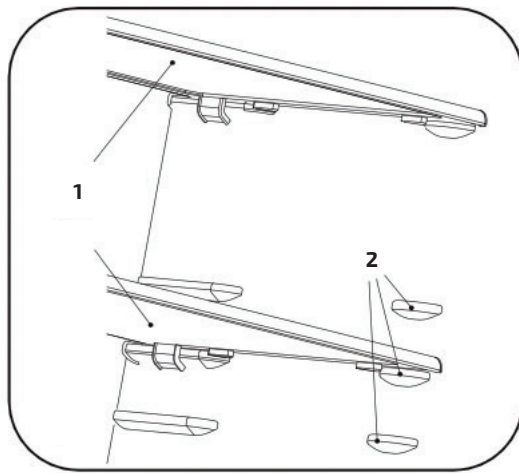


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 8

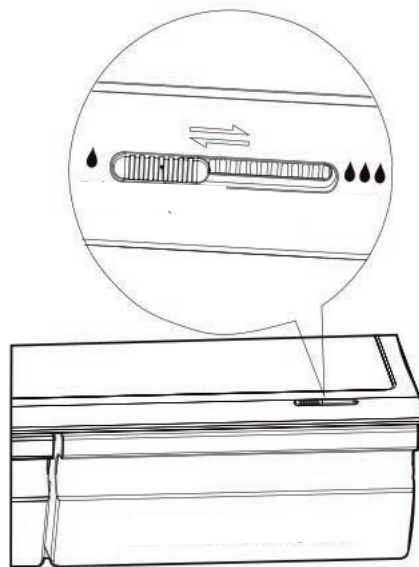


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 9

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
YV01220209